



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 6 JANUARIE 1956. PRICE 6d. [No. 5609.
6 JANUARY

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
WETSONTWERP.	
Wysingswet op Kleurlinge in Stede en Dorpe, 1956 (B.S. No. 5604).	
PROKLAMASIES.	
* 1. Sagtevrugteskema: Wysiging	1
* 2. Wet op Groepsgebiede, 1950: Munisipale Gebied van Roodepoort-Maraisburg ...	4
* 3. Droëvrugteskema: Wysiging	7
Departement van Justisie.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWING.	
* 1. Ingelyfde Wetsgenootskap van Transvaal: Wysiging van Verordening No. 5	8
Departement van Polisie.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.	
* 2. S.A. Polisie: Bevordering	8
Departement van Gevangenis.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 4. Kennisgewing van Ontvlugting: P. Molaka ...	23
* 6. Kennisgewing van Ontvlugting: S. Matavu ...	23
* 7. Kennisgewing van Ontvlugting: M. Motebule	24
Departement van Lande.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWING.	
* 3. Verkoop van Kroongrond in die Afdeling Jansenville	8
Departement van Besproeiing.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 3. Besproeiingsraad van Baroda: Verkiezing ...	22
* 8. Besproeiingsraad van Schweizer-Reneke: Verkiezing	24
* 9. Besproeiingsraad van Hougham Abrahamson: Verkiezing	24
Departement van Finansies.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.	
* 4. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ...	9
* 5. Wysiging van Goewermementskennisgewing No. 2801 van 2 November 1951, Uitgevaardigde kragtens die Deviesebeheerregulasies	9
* 6. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte	10
* 18. Aksynswet, No. 45 van 1942: Kortings van Aksynsreg op Pytabak	10
* 19. Doeane wet, 1955: Toepassing van Maksimumreg	10
* 20. Doeane wet, 1955: Oplegging en Toepassing van Spesiale Opgeskorte Reg ...	11
* 22. Verlore Effektesertifikate ten Gunste van D. S. Fowler	11
* 23. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Springs	11
* 24. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen	12

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
BILL.	
Coloured People in Towns and Villages Amendment Act, 1956 (G.G.E. No. 5604).	
PROCLAMATIONS.	
* 1. Deciduous Fruit Scheme: Amendment ...	1
* 2. Group Areas Act, 1950: Municipal Area of Roodepoort-Maraisburg	4
* 3. Dried Fruit Scheme: Amendment	7
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 1. Incorporated Law Society of the Transvaal: Amendment of By-law No. 5 ...	8
Department of Police.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 2. S.A. Police: Promotion	8
Department of Prisons.	
GENERAL NOTICES.	
* 4. Notice of Escape: P. Molaka	23
* 6. Notice of Escape: S. Matavu	23
* 7. Notice of Escape: M. Motebule	24
Department of Lands.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 3. Sale of Crown Land in the Division of Jansenville	8
Department of Irrigation.	
GENERAL NOTICES.	
* 3. Baroda Irrigation Board: Election	22
* 8. Schweizer-Reneke Irrigation Board: Election	24
* 9. Hougham Abrahamson Irrigation Board: Election	24
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 4. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ...	9
* 5. Amendments to Government Notice No. 2801, Dated 2nd November, 1951, Issued under the Exchange Control Regulations	9
* 6. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock	10
* 18. Excise Act, No. 45 of 1942: Rebate of Excise Duty on Pipe Tobacco	10
* 19. Customs Act, 1955: Application of Maximum Rate of Duty	10
* 20. Customs Act, 1955: Imposition and Bringing into Operation of Special Suspended Duty	11
* 22. Lost Stock Certificate in Favour of D. S. Fowler	11
* 23. Appointment of Acting Receiver of Revenue, Springs	11
* 24. Appointment of Acting Receiver of Revenue, East London	12

No.	BLADSY
Departement van Finansies (vervolg).	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg).	
* 25. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Vereeniging	12
* 30. Doeanewet, 1955: Toepassing van Opge-skorste Regte	12
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 2. Hernuwing van Lisensies vir 1956	22
* 10. Vergadering van Skuldeisers: J. O. van Niekerk	18
Departement van Vervoer.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
1390. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aan-soeke	19
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2584. Maksimum Pryse van Motorvoertuie en Nuwe Motorfiets (B.S. No. 5607).	
* 2585. Maksimum Pryse van Kunsmis (B.S. No. 5607)	
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 7. Naamsverandering: Gorter in Wiersma ...	12
* 8. Naamsverandering: Goosen in Langton ...	12
* 9. Kleinhandelprys-indekssyfers vir Novem-ber 1955	13
* 26. Magtiging kragtens Artikel 85 van die Zuid-Afrika Wet, 1909	13
* 27. Aansoek om Registrasie van Uniform: Volksskool-Dagbreek, Welkom	13
Departement van Verdediging.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 10. Oprigting en Instelling van 'n Eenheid van die Aktiewe Burgermag en Veran-dering van die Benamings van Sekere Eenhede	14
* 11. Aanstellings met Offisierrang by die Unieverdedigingsmag	14
* 12. Toekenning van die John Chard-dekorasie ...	15
* 13. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid	16
* 28. Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag	16
* 29. Wysiging van die Regulasies vir die S.A. Staande Mag	16
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2531. Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Nywerheid, Natal (B.S. No. 5603).	
* 2532. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Elektrotegniese Nywerheid, Natal (B.S. No. 5603).	
* 2533. Ooreenkoms vir die Elektrotegniese Nywerheid, Natal (B.S. No. 5603).	
Departement van Naturellesake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 2582. Datum van Toepassing van Regulasies Betreffende die Aanstellings-, Diens- en Tugvoorwaardes van Blanke Onderwy-sers in Staatsbantoeskole (B.S. No. 5606).	
* 2583. Regulasies Betreffende die Aanstellings-, Diens- en Tugvoorwaardes ten Opsigte van Blanke Onderwysers in Staats-bantoeskole (B.S. No. 5606).	
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
* 14. Onttrekking van Grond aan Publieke Prospektering	17
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 5. Eksamen vir Mynopmeters	23
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 15. Verbod op Gebruik van Sakkarien in Voedsel	17
* 16. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929: Toepassing deur Plaaslike Besture	18
* 17. Volksgezondheidswet, 1919: Afdelings-raad van Bredasdorp	18
* 21. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929: Melk en Melkprodukte	18
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 11. Gesondheidsbulletin No. 52 van 1955 ...	25

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No.	PAGE
Department of Finance (continued).	
GOVERNMENT NOTICES (continued).	
* 25. Appointment of Acting Receiver of Revenue, Vereeniging	12
* 30. Customs Act, 1955: Bringing into Opera-tion of Suspended Duties	12
GENERAL NOTICES.	
* 2. Renewal of Licences for 1956	22
* 10. Meeting of Creditors: J. O. van Niekerk ...	18
Department of Transport.	
GENERAL NOTICE.	
1390. Air Service Act, 1949: Schedule of Appli-cations	19
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 2584. Maximum Prices of Motor Vehicles and New Motor Cycles (G.G.E. No. 5607).	
* 2585. Maximum Prices of Fertilizers (G.G.E. No. 5607).	
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 7. Change of Name: Gorter to Wiersma ...	12
* 8. Change of Name: Goosen to Langton ...	12
* 9. Retail Price Index Numbers for Novem-ber, 1955	13
* 26. Authority under Section 85 of the South Africa Act, 1909	13
* 27. Application for Registration of Uniform: Volksskool-Dagbreek, Welkom	13
Department of Defence.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 10. Appointment and Establishment of a Unit of the Active Citizen Force and Change of Designations of Certain Units	14
* 11. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	14
* 12. Award of the John Chard Decoration ...	15
* 13. Award of the Efficiency Decoration	16
* 28. Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force	16
* 29. Amendment to the Regulations for the S.A. Permanent Force	16
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 2531. Agreement for the Electrical Industry, Natal (G.G.E. No. 5603).	
* 2532. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Electrical Industry, Natal (G.G.E. No. 5603).	
* 2533. Agreement for the Electrical Industry, Natal (G.G.E. No. 5603).	
Department of Native Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 2582. Date of Application of the Regulations Governing the Conditions of Appoint-ment, Service and Discipline of Euro-pean Teachers in Government Bantu Schools (G.G.E. No. 5606).	
* 2583. Regulations Governing the Conditions of Appointment, Service and Discipline of European Teachers in Government Bantu Schools (G.G.E. No. 5606).	
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 14. Land Withdrawn from Public Prospecting ...	17
GENERAL NOTICE.	
* 5. Mine Surveyor's Examination	23
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 15. Prohibition of Use of Saccharine in Food-stuffs	17
* 16. Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929: Enforcement by Local Authorities	18
* 17. Public Health Act, 1919: Divisional Council of Bredasdorp	18
* 21. Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929: Milk and Milk Products ...	18
GENERAL NOTICE.	
* 11. Health Bulletin No. 52 of 1955	25

(Continued on inside-back cover.)

NEXT PAGE.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangenem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of order te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te edigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur reglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle name moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangenem word.

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant” 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregtshodes, Orders van die Hof, Boedeloorlogaves, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle Buitengewone Staatskoerante en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangenem word nie.

S. A. MYBURGH,

Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed “South African Reserve Bank”. Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of “copy” for the “Union Gazette” is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week’s “Gazette”. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the “Gazette” notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers’ Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s. In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,

Government Printer.

No.	BLADSY
Departement van Volkswelsyn.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1. Teruggawe van Registrasiesertifikate van Welsynsorganisasies	21
Tenders	26
Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Oktober en November 1955	38
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings	39
Maatskappykennisgewings	44
Verlore Dokumente	47
Orders van die Hof, ens.	51
Geregtelike Verkope	54
Naamsveranderings	56
Algemeen	57
Boedelkennisgewings	65
Naturalisasiekennisgewings	86

No.	PAGE
Department of Social Welfare.	
GENERAL NOTICE.	
* 1. Surrender of Registration Certificates of Welfare	21
Tenders	26
Official Publications Issued during October and November, 1955	38
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	39
Company Notices	44
Lost Documents	47
Orders of the Court, etc.	51
Sale in Execution	54
Change of Name	56
General Notices	57
Estate Notices	65
Naturalization Notices	86

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

- (1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
- (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaans Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

- (1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
- (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting
van belang vir **INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS**

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasiland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Moesambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenja en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 1, 1956.]

SAGTEVRUGTESKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, die goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig*, gelees met subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Desember Eenduisend Nege-honderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSSEN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

1. Artikel 2 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951, soos gewysig, hierna „die Skema” genoem, word hierby gewysig—

(a) deur in paragraaf (h) van die omskrywing van „bemarkingsgebied” die woord „en” waar dit vir die tweede keer voorkom, te skrap;

(b) deur na paragraaf (i) van die omskrywing van „bemarkingsgebied” die volgende by te voeg—

„(j) „Klerksdorp-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Klerksdorp;

(k) „Kroonstad-gebied”, bestaande uit die munisipale gebied van Kroonstad; en

(l) „Vrystaatse Goudvelde-gebied”, bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Welkom, Virginia en Odendaalsrus.”

2. Artikel 17 van die Skema word hierby gewysig deur paragraaf (i) deur die volgende te vervang:—

„(i) om, met die Minister se goedkeuring, die rekords wat gehou moet word, die tydperk waarvoor enige sodanige rekord bewaar moet word en die opgawes wat aan die raad verstrekk moet word deur enige persoon of klas of groep persone wat sagtevrugte produseer of daarmee as ’n besigheid handel, voor te skryf, asook die tye waarop, die vorm waarin en die wyse waarop sodanige opgawes aldus verstrekk moet word;”

3. Artikel 20 van die Skema word hierby geskrap en deur die volgende nuwe artikel 20 vervang:—

„VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SAGTEVRUGTE.

20. (1) Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister, ’n produsent van sagtevrugte verbied om—

(a) appels of appelkose deur hom geproduseer en vir uitvoer bestem, anders as deur bemiddeling van die raad te verkoop; of

(b) (i) duiwe, perskes, kaalperskes, pruime, pruimedante of pere deur hom in ’n beheerde gebied geproduseer en vir gebruik as vars vrugte bestem; of

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 1, 1956.]

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (c) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments as set out in the Schedule hereto, to the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation No. 134 of 1951, as amended, and has under the provisions of paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two*, read with sub-section (4) of section *twenty-three* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Seventeenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSSEN,

Governor-General.

By Command of his Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

1. Section 2 of the Deciduous Fruit Scheme, promulgated by Proclamation No. 134 of 1951, as amended, hereinafter referred to as “the Scheme”, is hereby amended—

(a) by the deletion in paragraph (h) of the definition of “marketing area”, of the word “and” where it appears for the second time;

(b) by the addition after paragraph (i) of the definition of “marketing area”, of the following:—

“(j) ‘Klerksdorp area’, consisting of the Municipal Area of Klerksdorp;

(k) ‘Kroonstad area’, consisting of the Municipal Area of Kroonstad; and

(l) ‘Free State Goldfields area’, consisting of the areas under the control of the local authorities at Welkom, Virginia and Odendaalsrus.”

2. Section 17 of the Scheme is hereby amended by the substitution for paragraph (i) of the following:—

“(i) with the approval of the Minister to prescribe the records to be kept, the period for which any such record shall be retained, and the returns to be rendered to the board by any person or class or group of persons producing or dealing in the course of trade with deciduous fruit and the times at which and the form and manner in which such returns shall be so rendered.”

3. Section 20 of the Scheme is hereby deleted and the following new section 20 substituted therefor:—

“PROHIBITION ON THE SALE OF DECIDUOUS FRUIT.

20. (1) The board may, with the approval of the Minister, prohibit any producer of deciduous fruit from selling—

(a) apples or apricots produced by him and intended for export, except through the board; or

(b) (i) grapes, peaches, nectarines, plums, prunes or pears produced by him in a controlled area and intended for consumption in a fresh state; or

- (ii) pruime of pere deur hom in 'n beheerde gebied geproduseer en vir verwerking bestem (uitgesonderd die droging van sodanige pruime of pere);

of enige variëteit, graad, telling, hoeveelheid of persentasie daarvan wat die raad van tyd tot tyd mag bepaal, te verkoop anders as aan of deur bemiddeling van die raad of sodanige persone as wat die raad mag bepaal.

(2) Vir die toepassing van subartikel (1), beteken vrugte—

- „vir uitvoer bestem”, vrugte uit die Unie uitgevoer;
- „vir verbruik as vars vrugte bestem”, vrugte verkoop aan enige ander persoon as 'n verwerker daarvan (uitgesonderd 'n persoon wat sodanige vrugte droog);
- „vir verwerking bestem”, vrugte verkoop aan 'n verwerker daarvan (uitgesonderd 'n persoon wat sodanige vrugte droog).

4. Artikel 21 van die Skema word hierby geskrap en deur die volgende nuwe artikel 21 vervang:—

„VERPOELING VAN OPBRENGSTE.

21. (1) Wanneer die raad, ingevolge artikel 20, die verkoop van sagtevrugte uitgesonderd deur bemiddeling van die raad verbied het, bestuur die raad 'n poel of poele vir die verkoop van sodanige vrugte ingevolge die bepalinge van hierdie artikel.

(2) Die raad bestuur 'n afsonderlike poel vir elke gewigskategorie of telling en vir elke soort verpakking van elke graad van elke variëteit ten opsigte van—

- (a) elke klas sodanige vrugte wat vir verkoop uit die Unie uitgevoer word;
- (b) elke klas sodanige vrugte wat in die Unie verkoop of op 'n ander wyse van die hand gesit word;

gedurende elkeen van sodanige tydperke gebaseer of op die tyd wanneer die betrokke vrugte aan die raad gelewer word of op die tyd wanneer sodanige vrugte deur die raad uitgevoer, verkoop of op 'n ander wyse van die hand gesit word, as wat die raad, met die goedkeuring van die Minister, ten opsigte van enige sodanige graad of variëteit bepaal; met dien verstande dat vrugte van uitvoergehalte wat met die raad se goedkeuring vir uitvoer gelewer en goedgekeur is, maar op las van die raad in die Unie verkoop of op 'n ander wyse van die hand gesit is, geag word uit die Unie vir verkoop uitgevoer te gewees het; voorts met dien verstande dat die raad, wanneer hy dit dienstig ag, 'n poel kan bestuur ten opsigte van 'n groep gewigskategorie of tellings of tipes verpakking van enige graad of groep grade aan enige variëteit of groep variëteite binne enige klas van sodanige vrugte; en voorts met dien verstande dat, in die geval van Bonchrétienpere van sodanige gewigskategorie of tellings, tipes verpakking en grade as wat die raad mag bepaal, die raad met die goedkeuring van die Minister 'n gesamentlike poel kan bestuur vir sodanige pere uit die Unie vir verkoop uitgevoer en vir sodanige pere in die Unie verkoop of op 'n ander wyse van die hand gesit en vir die toepassing van subartikel (6) 'n standaardhouer kan voorskryf vir sagtevrugte wat aan sodanige poel gelewer word.

(3) Nadat al die vrugte wat die raad vir die rekening van 'n poel aangeneem het, verkoop of op 'n ander wyse van die hand gesit is, bepaal die raad die netto opbrengs van daardie poel deur van die bruto opbrengste daarvan, plus sodanige ander bedrae as wat aan die poel toekom, af te trek die koste verbonde aan die verkoop van sodanige vrugte, waarby ingesluit moet word alle uitgawes en koste regstreeks aangegaan in verband met die ontvangs, hantering, finansiering en verkoop van sodanige vrugte en die koste van die bestuur van die poel soos deur die raad van tyd tot tyd bepaal.

- (ii) plums or pears produced by him in a controlled area and intended for processing (excluding the drying of such plums or pears);

or any variety, grade, count, quantity or percentage thereof which the board may from time to time determine, except to or through the board or such persons as may be determined by the board.

(2) For the purposes of sub-section (1), fruit—
“intended for export” means fruit exported from the Union;

“intended for consumption in a fresh state” means fruit sold to any person other than a processor thereof (excluding a person who dries such fruit);

“intended for processing” means fruit sold to a processor thereof (excluding a person who dries such fruit). ”

4. Section 21 of the Scheme is hereby deleted and the following new section 21 substituted therefor:—

“POOLING OF PROCEEDS.

21. (1) Whenever the board has, in terms of section 20, prohibited the sale of deciduous fruit except through the board, it shall conduct a pool or pools for the sale of such fruit, in terms of the provisions of this section.

(2) The board shall conduct a separate pool for every weight category or count and for each type of pack of each grade of each variety in respect of—

- (a) each class of such fruit exported from the Union for sale;
- (b) each class of such fruit sold or otherwise disposed of within the Union;

during each of such periods, based either on the time during which the fruit in question is delivered to the board or on the time during which such fruit is exported, sold or otherwise disposed of by the board, as the board may, with the approval of the Minister, determine in respect of any such grade or variety; provided that fruit of export quality which has, with the board's approval, been delivered and passed for export, but has been sold or otherwise disposed of within the Union on directions of the board, shall be deemed to have been exported from the Union for sale; provided further that the board may, whenever it deems it expedient, conduct a pool in respect of a group of weight categories or counts or types of packs of any grade or group of grades of any variety or group of varieties, within any class of such fruit; and provided further that, in the case of Bon Chrétien pears of such weight categories or counts, types of packs and grades as the board may determine, the board may, with the approval of the Minister, conduct a joint pool for such pears exported from the Union for sale and such pears sold or otherwise disposed of within the Union and, for the purposes of sub-section (6), determine a standard container for deliveries to such pool.

(3) After all the fruit accepted by the board for the account of a pool has been sold or otherwise disposed of, the board shall determine the net proceeds of that pool by deducting from the gross proceeds thereof plus such other amounts as may accrue thereto, the costs incidental to the sale of such fruit, which shall include all expenses and costs directly incurred in connection with the receipt, handling, financing and sale of such fruit and the costs of the conduct of the pool as determined by the board from time to time.

(4) Behoudens die bepalings van subartikel (3) van artikel 18 en van subartikel (3) van artikel 19, moet die raad die netto opbrengs van elke poel onder produsente wat tot daardie poel bygedra het, verdeel in verhouding tot die onderskeie hoeveelhede vrugte wat elke sodanige produsent gelewer het en wat die raad vir die rekening van daardie poel aangeneem het.

(5) Wanneer 'n hoeveelheid sagtevrugte met die goedkeuring van die raad vir die rekening van 'n poel in dunder houers gelewer word as die standaardhouers toegelaat vir sagtevrugte wat aan daardie poel gelewer word, kan die raad aan bydraers ten opsigte van die hoeveelheid vrugte wat hulle aldus gelewer het, 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die verskil, soos deur die raad bepaal, tussen die gemiddelde verpakkingskoste van sodanige hoeveelheid vrugte in sodanige houers (insluitende die koste van verpakkingsmateriaal) en die ooreenstemmende verpakkingskoste van 'n soortgelyke hoeveelheid vrugte in genoemde standaardhouers, en sodanige betaling word geag koste te wees wat in verband met die bestuur van daardie poel aangegaan is.

(6) Die raad kan—

(a) enige sagtevrugte ten opsigte waarvan hy 'n poel bestuur, behandel soos hy goedvind, dit gradeer, verpak, opberg, verwerk, vir verkoop geskik maak, verseker, adverteer en vervoer;

(b) met die goedkeuring van die Minister—

- (i) enige poel wat hy bestuur, finansier;
- (ii) voorskotte aan bydraers tot enige sodanige poel betaal;

(c) ingevolge die bepalings van hierdie artikel poel bestuur vir die verkoop in die Unie van appels, appelkose, duiwe, perskes, kaalperskes, pruime, pruimedante en pere wat aan die raad vir uitvoer gelewer is maar wat nie vir uitvoer geskik bevind is nie en deur die raad aangeneem is om in die Unie van die hand gesit te word.

(7) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie artikel vervat, kan die raad, wanneer hy sagtevrugte van 'n klas verkoop het vir die rekening van 'n poel in subartikel (2) genoem—

(a) die bedrag wat uit sodanige poel verdeel moet word, verminder met 'n bedrag wat hy met die Minister se goedkeuring bepaal; en

(b) die bedrag wat uit enige ander poel genoem in daardie subartikel vir dieselfde klas vrugte verdeel moet word, vermeerder met 'n bedrag wat op dieselfde wyse bepaal is.

5. Artikel 22 van die Skema word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (2) die woorde „voorgeskryf word en die raad sy registrasie goedkeur” deur die woorde „kragtens die Wet voorgeskryf mag word” te vervang;

(b) deur subartikel (3) deur die volgende nuwe subartikel (3) te vervang:—

„(3) Die raad kan enige sodanige registrasie weier, of kan enige sodanige registrasie verleen vir sodanige tydperk en op sodanige voorwaardes as wat die raad mag bepaal en kan enige sodanige registrasie intrek indien die geregistreerde persoon enige voorwaarde aldus bepaal of enige vereiste genoem in subartikel (2), of versuim het om daaraan te voldoen”.

6. Die Skema word hierby gewysig deur die volgende artikel na artikel 22 in te voeg:—

„VASSTELLING VAN PRYSE.

22. bis. (1) Met die Minister se goedkeuring kan die raad van tyd tot tyd 'n persoon wat ingevolge artikel 22 geregistreer is, verbied om 'n hoeveelheid sagtevrugte in 'n beheerde gebied geproduseer, of enige klas of graad van sodanige vrugte, te verkry, te verkoop of van die hand te sit teen 'n ander of 'n laer of hoër prys as 'n prys deur die raad vasgestel of bereken ooreenkomstig 'n basis deur die raad bepaal vir sodanige vrugte of vir sodanige klas, graad of hoeveelheid daarvan.

(4) Subject to the provisions of sub-section (3) of section 18 and sub-section (3) of section 19, the board shall distribute the net proceeds of each pool to producers who contributed to such pool, in proportion to the respective quantities of fruit delivered by each such producer and accepted by the board for the account of that pool.

(5) Whenever a quantity of deciduous fruit is, with the approval of the board, delivered for account of a pool in more expensive containers than the standard containers permitted for deliveries to that pool, the board may pay to contributors in respect of the quantity of fruit thus delivered by them an amount representing the difference, as determined by the board, between the average cost of packing such quantity of fruit in such containers (including the costs of packing materials) and the corresponding cost of packing a similar quantity of fruit in the said standard containers, and such payment shall be regarded as costs incurred in the conduct of that pool.

(6) The board may—

(a) treat in such manner as it may deem fit, grade, pack, store, process, adapt for sale, insure, advertise and transport any deciduous fruit in connection with which it conducts a pool;

(b) with the approval of the Minister—

- (i) finance any pool conducted by it;
- (ii) make advances to contributors to any such pool;

(c) conduct pools in terms of the provisions of this section for the sale in the Union of apples, apricots, grapes, peaches, nectarines, plums, prunes and pears delivered to the board for export but which have not been found suitable for export and have been accepted by the board for disposal in the Union.

(7) Notwithstanding anything to the contrary contained in this section the board may, when it has sold deciduous fruit of a class for the account of a pool mentioned in sub-section (2)—

(a) reduce the amount to be distributed from such a pool by an amount determined by the board with the approval of the Minister; and

(b) increase the amount to be distributed from any other pool mentioned in that sub-section for the same class of fruit with an amount determined in the same manner.

5. Section 22 of the Scheme is hereby amended—

(a) by the substitution in sub-section (2) for the words “and the board approves of his registration” of the words “under the Act”;

(b) by the substitution for sub-section (3) of the following new sub-section (3):—

“(3) The board may refuse any such registration or may grant any such registration for such period and on such conditions as it may determine and may cancel any such registration if the person registered has contravened or failed to comply with any condition so determined or any requirement referred to in sub-section (2)”.

6. The Scheme is hereby amended by the insertion, after section 22, of the following section:—

“FIXATION OF PRICES.

22 bis. (1) With the approval of the Minister, the board may from time to time prohibit a person registered in terms of section 22 from acquiring, selling or disposing of any quantity of deciduous fruit produced in a controlled area, or of any class or grade of such fruit, at a price other than or below or above a price fixed by the board, or calculated in accordance with a basis determined by the board for such fruit or for such class, grade or quantity thereof.

(2) By die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens subartikel (1) kan die raad, met die Minister se goedkeuring—

- (a) ten opsigte van 'n hoeveelheid van sodanige vrugte of van enige klas of graad daarvan wat verkry is vir enige doel, 'n prys vasstel wat verskil van die prys wat vasgestel is ten opsigte van 'n hoeveelheid van sodanige vrugte of van daardie klas of graad daarvan wat vir enige ander doel verkry is;
- (b) ten opsigte van sodanige vrugte of van enige klas of graad daarvan verskillende pryse ten opsigte van verskillende hoeveelhede of ten opsigte van verskillende tye van die jaar vasstel;
- (c) die gelde of koste bepaal wat ingesluit of bygevoeg moet word by of afgetrek moet word van enige prys in genoemde subartikel vermeld of die gewig bepaal wat, met betrekking tot enige hoeveelheid daarin genoem, toegelaat moet word vir enige houder van die betrokke vrugte;
- (d) van enige persoon wat aldus geregistreer is, en wat sodanige vrugte of enige klas, graad of hoeveelheid daarvan van die hand sit op krediet of vir 'n bedrag wat meer is as 'n bedrag deur die raad bepaal, vereis dat hy 'n faktuur moet verskaf met sodanige besonderhede as wat deur die raad bepaal mag word.

* No. 2, 1956.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (b) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL DERTIEN VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel dertien van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (b) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Roodepoort-Maraïsburg in die Provinsie Transvaal en in die gebied aangewys in Proklamasie No. 74 van 1951 geleë is en in die Bylae hiervan omskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Desember Eenduisend Negenhonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN ROODEPOORT-MARAISBURG.

Beskrywing van gebied.	Kantoor van die Landmeter-Generaal verwysingsnommer van kaart.
1. MARAISBURG-DORPSGEBIED.	
Gedeelte 1 van Standplaas No. 52	L.G. No. A. 717/41
Standplaas No. 60.....	L.G. No. A. 2543/06
Standplaas No. 75.....	Algemene Plan L.G. No. A. 3075/05.
Standplaas No. 126.....	Algemene Plan L.G. No. A. 3075/05.
2. ROODEPOORT-DORPSGEBIED.	
Standplaas No. 253.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 254.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 267.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 363.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 370.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 371.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 372.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 373.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 374.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 375.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 376.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 377.....	Algemene Plan No. 643/98.
Standplaas No. 378.....	Algemene Plan No. 643/98.

(2) When exercising its powers under sub-section (1), the board may, with the approval of the Minister—

- (a) fix in respect of any quantity of such fruit or of any class or grade thereof which is acquired for any purpose, a price which differs from the price fixed in respect of a quantity of such fruit or of that class or grade thereof acquired for any other purpose;
- (b) fix in respect of such fruit or of any class or grade thereof, different prices in respect of different quantities or in respect of different times of the year;
- (c) determine the charges or costs to be included in, added to or deducted from any price referred to in the said sub-section or the weight to be allowed, in relation to any quantity therein referred to, for any container of the fruit in question;
- (d) require any person so registered and who disposes of such fruit or of any class, grade or quantity thereof on credit or for an amount exceeding an amount determined by the board, to render an invoice containing such particulars as may be determined by the board.

* No. 2, 1956.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (b) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION THIRTEEN OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (3) of section thirteen of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the Municipal Area of Roodepoort-Maraïsburg, in the Province of the Transvaal and in the area specified in Proclamation No. 74 of 1951 and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (b) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

Description of Area	Office of the Surveyor-General Diagram Reference Number.
1. MARAISBURG-TOWNSHIP.	
Portion 1 of Stand No. 52..	S.G. No. A. 717/41.
Stand No. 60.....	S.G. No. A. 2543/06.
Stand No. 75.....	General Plan S.G. No. A. 3075/05
Stand No. 126.....	General Plan S.G. No. A. 3075/05.
2. ROODEPOORT TOWNSHIP.	
Stand No. 253.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 254.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 267.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 363.....	General Plan No. 543/98.
Stand No. 370.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 371.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 372.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 373.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 374.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 375.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 376.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 377.....	General Plan No. 643/98.
Stand No. 378.....	General Plan No. 643/98.

Beskrywing van gebied.	Kantoor van die Landmeter- Generaal verwysingsnommer van kaart.	Description of Area.	Office of the Surveyor-General Diagram Reference Number.
Standplaas No. 379.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 379.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 380.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 380.....	General Plan No. 743/98.
Standplaas No. 381.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 381.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 382.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 382.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 383.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 383.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 384.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 384.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 385.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 385.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 386.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 386.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 387.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 387.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 388.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 388.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 389.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 389.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 390.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 390.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 391.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 391.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 464.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 464.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 466.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 466.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 467.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 467.....	General Plan No. 543/98.
Standplaas No. 468.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 468.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 469.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 469.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 470.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 470.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 471.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 471.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 472.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 472.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 473.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 473.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 474.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 474.....	General Plan No. 463/98.
Standplaas No. 475.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 475.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 476.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 476.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 477.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 477.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 478.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 478.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 479.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 479.....	General Plan No. 643/98.
Restant van Standplaas No. 480	L.G. No. A. 2696/35.	Remainder of Stand No. 480	S.G. No. A. 2696/35.
Standplaas No. 481.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 481.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 482.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 482.....	General Plan No. 643/98.
Restant van Standplaas No. 483	L.G. No. A. 2698/35.	Remainder of Stand No. 483	S.G. No. A. 2698/35.
Standplaas No. 559.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 559.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 560.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 560.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 561.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 561.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 562.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 562.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 563.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 563.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 564.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 564.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 565.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 565.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 566.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 566.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 567.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 567.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 568.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 568.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 569.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 569.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 570.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 570.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 571.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 571.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 572.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 572.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 573.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 573.....	General Plan No. 643/98.
Restant van Standplaas No. 574	L.G. No. A. 2700/35.	Remainder of Stand No. 574	S.G. No. A. 2700/35.
Standplaas No. 576.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 576.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 577.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 577.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 578.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 578.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 579.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 579.....	General Plan No. 643/98.
Gedeelte 1 van Gekonsolideerde Standplaas No. 580	L.G. No. A. 699/50.	Portion 1 of Consolidated Stand No. 580	S.G. No. A. 699/50.
Gedeelte 2 van Gekonsolideerde Standplaas No. 580	L.G. No. A. 700/50.	Portion 2 of Consolidated Stand No. 580	S.G. No. A. 700/50.
Restant van Gekonsolideerde Standplaas No. 580	L.G. No. A. 698/50.	Remainder of Consolidated Stand No. 580.	S.G. No. A. 698/50.
Standplaas No. 583.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 583.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 588.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 588.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 589.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 589.....	General Plan No. 643/9

Beskrywing van gebied.	Kantoor van die Landmeter- Generaal verwysingsnommer van kaart.	Description of Area.	Office of the Surveyor-General Diagram Reference Number.
Standplaas No. 1039.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1039.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1040.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1040.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1041.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1041.....	General Plan No. 643/98.
Gedeelte A van Standplaas No. 1048	L.G. No. A. 678/15.	Portion A of Stand No. 1046	S.G. No. A. 678/15.
Standplaas No. 1051.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1051.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1056.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1056.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1058.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1058.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1061.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1061.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1336.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1336.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1547.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1547.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1549.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1549.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1551.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1551.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1583.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1583.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1587.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1587.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1588.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1588.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1589.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1589.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1590.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1590.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1591.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1591.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1593.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1593.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1602.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1602.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1606.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1606.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1619.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1619.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1620.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1620.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1621.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1621.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1622.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1622.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1625.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1625.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1626.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1626.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1627.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1627.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1628.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1628.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1629.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1629.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1630.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1630.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1631.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1631.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1632.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1632.....	General Plan No. 643/98.
Gedeelte 1 van Mynstand- plaas No. 90 Huurreg	L.G. No. A. 6209/37.	Portion 1 of Mining Stand No. 90 Leasehold	S.G. No. A. 6209/37.
Restant van Mynstandplaas No. 90 Huurreg	L.G. No. A. 6208/37.	Remainder of Mining Stand No. 90 Leasehold	S.G. No. A. 6208/37.
Restant van Standplaas No. 1635	L.G. No. A. 2702/35.	Remainder of Stand No. 1635	S.G. No. A. 2702/35.
Standplaas No. 1652.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1652.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1653.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1653.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1654.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1654.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1655.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1655.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1656.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1656.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1657.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1657.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1661.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1661.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1662.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1662.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1686.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1686.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1704.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1704.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1705.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1705.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1706.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1706.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1707.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1707.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1708.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1708.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1711.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1711.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1714.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1714.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1726.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1726.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1727.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1727.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1731.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1731.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1734.....	Algemene Plan No. 643/98.	Stand No. 1734.....	General Plan No. 643/98.
Standplaas No. 1769.....	L.G. No. A. 2704/35.	Stand No. 1769.....	S.G. No. A. 2704/35.
Standplaas No. 1770.....	L.G. No. A. 2705/35.	Stand No. 1770.....	S.G. No. A. 2705/35.
Standplaas No. 1777.....	L.G. No. A. 1490/41.	Stand No. 1777.....	S.G. No. A. 1490/41.
Standplaas No. 1778.....	L.G. No. A. 1491/41.	Stand No. 1778.....	S.G. No. A. 1491/41.
Standplaas No. 1779.....	L.G. No. A. 1492/41.	Stand No. 1779.....	S.G. No. A. 1492/41.
Standplaas No. 1780.....	L.G. No. A. 1493/41.	Stand No. 1780.....	S.G. No. A. 1493/41.
Standplaas No. 1781.....	L.G. No. A. 1494/41.	Stand No. 1781.....	S.G. No. A. 1494/41.
Standplaas No. 1782.....	L.G. No. A. 1495/41.	Stand No. 1782.....	S.G. No. A. 1495/41.
Standplaas No. 1783.....	L.G. No. A. 1496/41.	Stand No. 1783.....	S.G. No. A. 1196/41.
3. PRINCESS LANDBOUHOEWES.		3. PRINCESS AGRICULTURAL HOLDINGS.	
Hoewe No. 38.....	L.G. No. A. 426/36.	Holding No. 38.....	S.G. No. A. 426/36.
4. GEDEELTES VAN DIE PLAAS PAARDEKRAAL NO. 8 DISTRIK ROODEPOORT.		4. PORTIONS OF THE FARM PAARDEKRAAL NO. 8, DISTRICT ROODEPOORT.	
Standplaas No. 92.....	L.G. No. B. 105/15.	Stand No. 92.....	S.G. No. B. 105/15.
Standplaas No. 204.....	L.G. No. B. 56/15.	Stand No. 204.....	S.G. No. B. 56/15.
Standplaas No. 396.....	L.G. No. B. 56/15.	Stand No. 396.....	S.G. No. B. 56/15.
Standplaas No. 425.....	L.G. No. B. 315/09.	Stand No. 425.....	S.G. No. B. 315/09.
Gedeelte 90 (n gedeelte van die Westelike gedeelte)	L.G. No. A. 2057/50.	Portion 90 (a Portion of the Western Portion)	S.G. No. A. 2057/50.
Restant van gedeelte van die Westelike gedeelte)	L.G. No. A. 4985/27.	Remainder of Portion of the Western Portion)	S.G. No. A. 4985/27.
5. GEDEELTES VAN DIE PLAAS ROODEPOORT NO. 5, DISTRIK ROODEPOORT.		5. PORTION OF THE FARM ROODEPOORT NO. 5, DISTRICT ROODEPOORT.	
Gedeelte 11 van A van die Westelike Gedeelte	L.G. No. A. 898/35.	Portion 11 of A of the Western Portion	S.G. No. A. 898/35.
Standplaas No. 39.....	L.G. No. B. 161/13.	Stand No. 39.....	S.G. No. B. 161/13.
Gedeelte 87.....	L.G. No. A. 3352/45.	Portion 87.....	S.G. No. A. 3352/45.
Standplaas No. 117.....	L.G. No. B. 588/09.	Stand No. 117.....	S.G. No. B. 588/09.
Gedeelte 120 (n Gedeelte van Gedeelte 101)	L.G. No. A. 8397/49.	Portion 120 (a Portion of Por- tion 101)	S.G. No. A. 8397/49.
Standplaas No. 151.....	L.G. No. B. 619/09.	Stand No. 151.....	S.G. No. B. 619/09.
Standplaas No. 438.....	L.G. No. B. 588/09.	Stand No. 438.....	S.G. No. B. 588/09.
Standplaas No. 222.....	L.G. No. B. 500/09.	Stand No. 222.....	S.G. No. B. 500/09.
Standplaas No. 437.....	L.G. No. B. 619/09.	Stand No. 437.....	S.G. No. B. 619/09.

Beskrywing van gebied.	Kantoor van die Landmeter- generaal verwysingsnommer van kaart.
6. GEDEELTES VAN DIE PLAAS VOGELSTRUISFONTEIN No. 6, DISTRIK ROODEPOORT.	
Gedeelte 90 ('n gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte f van Gedeelte C van die Westelike Gedeelte)	L.G. No. A. 3392/44.
7. GEDEELTES VAN PLAAS WATERVAL No. 7, DISTRIK ROODEPOORT.	
Restant van Gedeelte 6a van Gedeelte 4 van Gedeelte A	L.G. No. A. 92/31.
Restant van Gedeelte 7a van Gedeelte 4 van Gedeelte A	L.G. No. A. 93/31.
Restant van Gedeelte 8a van Gedeelte 4 van Gedeelte A	L.H. No. A. 94/31.
Gedeelte 116.....	L.G. No. A. 6814/46.
8. GEDEELTES VAN DIE PLAAS WELTEVREDEN No. 4, DISTRIK ROODEPOORT.	
Gedeelte 90 ('n Gedeelte van Gedeelte 83)	L.G. No. A. 4022/41.
Gedeelte 156 ('n Gedeelte van Gedeelte C van Gedeeltes 3 genoem Nonnas Rust, van Gedeelte B. 2 van die Noordwestelike Gedeelte)	L.G. No. A. 6509/49.
Gedeelte D van die Noordwestelike Gedeelte	L.G. No. A. 1778/34.

★ No. 3, 1956.]

DROEVVRUGTESKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel drie-en-twintig, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel sewentien van die Bemakingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 332 van 1949, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel een-en-twintig van genoemde Wet, die goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee-en-twintig, gelees met subartikel (4) van artikel drie-en-twintig van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Desember Eenduisend Negenhonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 332 van 1949, soos gewysig, word hierby gewysig—

(1) deur paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 2 deur die volgende paragraaf (b) te vervang:—

„(b) een produsente van droëvrugte langs die Olifantsrivier in die magistraatsdistrikte Vanrhynsdorp en Clanwilliam verteenwoordig en genomineer moet word deur 'n vereniging wat volgens die oordeel van die Minister verteenwoordigend van sodanige produsente is;”;

(2) deur in artikel 6 die woorde “paragraaf (e)” met die woorde „paragrafe (b) en (e)” te vervang;

(3) deur in subartikel (2) van artikel 19 die woorde „voorgeskrif is en die raad sy registrasie goedkeur het” deur die woorde „kragtens die Wet voorgeskryf mag word” te vervang;

Description of Area.	Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.
6. PORTION OF THE FARM VOGELSTRUISFONTEIN No. 6, DISTRICT ROODEPOORT.	
Portion 90 (a Portion of Portion 1 of Portion f of portion C of the Western Portion)	S.G. No. A. 3392/44.
7. PORTION OF FARM WATERVAL No. 7, DISTRICT ROODEPOORT.	
Remainder of Portion 6a of Portion 4 of Portion A	S.G. No. A. 92/31.
Remainder of Portion 7a of Portion 4 of Portion A	S.G. No. A. 93/31.
Remainder of Portion 8a of Portion 4 of Portion A	S.G. No. A. 94/31.
Portion 116.....	S.G. No. A. 6814/46.
8. PORTIONS OF THE FARM WELTEVREDEN No. 4, DISTRICT ROODEPOORT.	
Portion 90 (a Portion of Portion 83)	S.G. No. A. 4022/41.
Portion 156 (a Portion of Portion C of Portion 3 named Nonnas Rust, of Portion B. 2 of the North-western Portion)	S.G. No. A. 6509/49.
Portion D of the North-western Portion	S.G. No. A. 1778/34.

★ No. 3, 1956.]

DRIED FRUIT SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section twenty-three, read with paragraph (c) of sub-section (3) of section seventeen of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments as set out in the Schedule hereto, to the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation No. 332 of 1949, as amended, and has under the provisions of paragraph (b) of sub-section (1) of section twenty-one of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section twenty-two, read with sub-section (4) of section twenty-three of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Seventeenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

The Dried Fruit Scheme, published by Proclamation No. 322 of 1949, as amended, is hereby amended—

(1) by the substitution for paragraph (b) of sub-section (1) of section 2 of the following paragraph (b):—

“(b) one shall represent producers of dried fruit along the Olifants River in the Magisterial Districts of Vanrhynsdorp and Clanwilliam and shall be nominated by an association which, in the opinion of the Minister, is representative of such producers;”;

(2) by the substitution in section 6 for the words “paragraph (e)” of the words “paragraphs (b) and (e)”;

(3) by the substitution in sub-section (2) of section 19 for the words “and the Board approves of his registration” of the words “under the Act”;

(4) deur subartikel (3) van artikel 19 deur die volgende subartikel (3) te vervang:—

„(3) Die raad kan enige sodanige registrasie weier, of kan enige sodanige registrasie verleen vir sodanige tydperk en op sodanige voorwaardes as wat die raad mag bepaal en kan enige sodanige registrasie intrek indien die geregistreerde persoon enige voorwaarde aldus bepaal of enige vereiste genoem in subartikel (2), oortree of versuim het om daaraan te voldoen.”

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 1.] [6 Januarie 1956.
INGELYFDE WETSGENOOTSKAP VAN TRANS-
VAAL.—WYSIGING VAN VERORDENING No. 5.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *sewe-en-dertig* van Ordonnansie No. 1 (Privaat) van 1905, Transvaal, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, uiteengesit in die Bylae hiervan, van Verordening No. 5 van die Verordeninge van die Ingelyfde Wetsgenootskap van Transvaal, wat by Goewermenskennisgewing No. 474 van 12 Maart 1943 uitgevaardig is.

BYLAE.

Die vervanging in paragraaf (3) van genoemde Verordening No. 5 van die woorde „of minder as nege” deur die woorde „as nege of minder as ses”.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

* No. 2.] [6 Januarie 1956.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vyf van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 16 November 1955 goed te keur:—

As Kaptein.

Luitenant Andries Gottlieb Brummer.

As Luitenant.

No. 20200 Hoofkonstabel Theodorus Müller Bisschoff.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 3.] [6 Januarie 1956.

Nademaal ondergenoemde persone kragtens artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), aansoek gedoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat aan hul eiendom in die afdeling Jansenville grens, en nademaal genoemde stuk grond so geleë is dat daar ingevolge artikels *veertien* en *vyftien* van daardie Wet daarmee gehandel moet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek op 6 Maart 1956 deur die Goewerment in oorweging geneem sal word en dat alle persone wat by die saak belang het of beweer dat hulle het, op of voor genoemde datum skriftelik aan die Landmeter-generaal, Kaapstad, dié verklarings van vertoë kan rig wat hulle nodig ag, hetsy ten gunste van of teen die betrokke aansoeker.

Beskrywing van grond waarom aansoek gedoen word deur mnre. R. E., E. M. en D. Dodds: 'n Sekere stuk Kroongrond genoem die plaass Annex Rietkuil, 37 morg 533½ vierkante roedes groot volgens Kaart No. B. 301/1876, geleë in die afdeling Jansenville, tussen die plase Uintje Vlake, Karee Poortje en Rietkuil.

(4) by the substitution for sub-section (3) of section 19 of the following new sub-section (3):—

“(3) The Board may refuse any such registration or may grant any such registration for such period and on such conditions as it may determine and may cancel any such registration if the person registered has contravened or failed to comply with any condition so determined or any requirement referred to in sub-section (2).”

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 1.] [6 January 1956.
INCORPORATED LAW SOCIETY OF THE TRANS-
VAAL.—AMENDMENT OF BY-LAW No. 5.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *thirty-seven* of Ordinance No. 1 (Private) of 1905, Transvaal, to approve of the amendment, set forth in the Schedule hereto, of By-Law No. 5 of the By-Laws of the Incorporated Law Society of the Transvaal, promulgated by Government Notice No. 474 of the 12th March, 1943.

SCHEDULE.

The substitution in paragraph (3) of the said By-Law No. 5 for the words “or less than nine” of the words “than nine or less than six”.

DEPARTMENT OF POLICE.

* No. 2.] [6 January 1956.
SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from the 16th November, 1955:—

As Captain.

Lieutenant Andries Gottlieb Brummer.

As Lieutenant.

No. 20200 Head Constable Theodorus Müller Bisschoff.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 3.] [6 January 1955.

Whereas the undermentioned persons have applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape), for a certain piece of Crown land adjoining their property in the Division of Jansenville and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 6th March, 1956, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send in to the Surveyor-General, Cape Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the applications.

Description of land applied for by Messrs. R. E., E. M. and D. Dodds: Certain piece of Crown land, designated the farm Annex Rietkuil in extent 37 morgen 533½ square rods as per Diagram No. B.301/1876, situate in the Division of Jansenville between the farms Uintje Vlake, Karee Poortje and Rietkuil.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

DEPARTMENT OF FINANCE

* No. 4.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[6 Januarie 1956.

Staat van die Laste en Bates op die 15de dag van Desember 1955.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en Staafgoud (teen 248s. per fyn ons.)		
Reserwefonds.....	2,976,510	9 0	waarvan £17,650,068. 11s. 11d. buite die Unie		
Note in Omloop.....	105,685,374	10 0	gehou word.....	77,057,893	12 4
Deposito's van:—			Pasmunt.....	473,331	14 0
(a) Regering.....	13,561,842	8 11	Gediskonteerde Wissels:—		
(b) Bankiers.....	43,413,405	11 11	(a) Binnelandse.....	12,900,000	0 0
(c) Andere.....	2,446,712	6 5	(b) Buitelandse.....	41,175,427	1 10
Te Betale Wissels.....	—		Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	
Ander Laste.....	22,823,848	6 8	Ander Lenings en Voorskotte.....	7,136,158	9 9
			Staatseffekte.....	36,340,595	8 10
			Ander Effekte:—		
			(a) Unie.....	3,953,886	4 11
			(b) Buitelandse.....	5,010,171	8 1
			Ander Bates:—		
			(a) In die Unie.....	3,995,844	6 11
			(b) Buite die Unie.....	3,864,385	6 3
	£191,907,693	12 11		£191,907,693	12 11

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teen oor die publiek 59·2 persent.

Pretoria, 21 Desember 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

* No. 4]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[6 January 1956.

Statement of Liabilities and Assets on the 15th day of December, 1955.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine), of		
Reserve Fund.....	2,976,510	9 0	which £17,650,068. 11s. 11d. held outside Union	77,057,893	12 4
Notes in Circulation.....	105,685,374	10 0	Subsidiary Coin.....	473,331	14 0
Deposits:			Bills Discounted:—		
(a) Government.....	13,561,842	8 11	(a) Domestic.....	12,900,000	0 0
(b) Bankers.....	43,413,405	11 11	(b) Foreign.....	41,175,427	1 10
(c) Other.....	2,446,712	6 5	Loans and Advances to the Government.....	—	
Bills Payable.....	—		Other Loans and Advances.....	7,136,158	9 9
Other Liabilities.....	22,823,848	6 8	Government Securities.....	36,340,595	8 10
			Other Securities:—		
			(a) Union.....	3,953,886	4 11
			(b) Foreign.....	5,010,171	8 1
			Other Assets:—		
			(a) In Union.....	3,995,844	6 11
			(b) Outside Union.....	3,864,385	6 3
	£191,907,693	12 11		£191,907,693	12 11

Ratio of gold reserves to liabilities to public 59·2 per cent.

Pretoria, 21st December, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

* No. 5.]

[6 Januarie 1956.

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING
No. 2801 VAN 2 NOVEMBER 1951, UITGEVAAR-
DIG KRAGTENS DIE DEVIESEBEHEERREGU-
LASIES.Onderstaande wysigings van bogenoemde kennisgewing
word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:—*Aanstelling van gemagtigde handelaars.*

Paragraaf 3 word hierby gewysig deur—

- (1) subparagraaf 3 (b) te skrap;
- (2) subparagraaf 3 (c) te hernoem tot 3 (b); en
- (3) in die subparagraaf wat hernoem is tot 3 (b), die woorde „subparagraaf 3 (a)” in die plek van die woorde „subparagrafe 3 (a) en (b)” te stel.

OPMERKING.—Kragtens artikel *ses-en-twintig* van die Finansiewet, No. 36 van 1950, het die Deviesebeheerregulasies op Suidwes-Afrika van toepassing geword by afkondiging in *Offisiële Buitengewone Staatskoerant vir Suidwes-Afrika* No. 1637 van 2 November 1951. Paragraaf 3 (b) van die kennisgewings het derhalwe oorbodig geword.

* No. 5.]

[6 January 1956.

AMENDMENTS TO GOVERNMENT NOTICE No.
2801, DATED 2ND NOVEMBER, 1951, ISSUED
UNDER THE EXCHANGE CONTROL REGULA-
TIONS.The following amendments to the above-mentioned
notice are hereby published for general information:—*Appointment of Authorised Dealers.*

Paragraph 3 is hereby amended by—

- (1) deleting sub-paragraph 3-(b);
- (2) renumbering sub-paragraph 3 (c) as 3 (b); and
- (3) in the sub-paragraph renumbered as 3 (b), substituting “sub-paragraph 3 (a)” for the words “sub-paragraphs 3 (a) and (b)”.

NOTE.—By virtue of section *twenty-six* of the Finance Act, No. 36 of 1950, the Exchange Control Regulations became applicable to South West Africa on promulgation in the *Official Gazette Extraordinary for South West Africa*, No. 1637, dated 2nd November, 1951. Paragraph 3 (b) of the notices therefore, became superfluous.

*Verhoging van vrystellingsperk ten opsigte van kapitaal-
uitgiftes van plaaslike owerhede.*

Subparagraaf 8 (b) word hierby gewysig deur die woorde „eenhonderd” in die plek van die woord „vyftig” in bogenoemde subparagraaf te stel.

OPMERKING.—Kragtens die bevoegdheid hom verleen by regulasie 15 (2) van die Deviesebeheerregulasies, het die Minister van Finansies die totale vrystellingsperk van vyftigduisend tot eenhonderdduisend pond verhoog. Die uitwerking van die verhoging van die vrystellingsperk is dat slegs lenings wat gesamentlik meer as eenhonderdduisend pond gedurende enige tydperk van twaalf maande beloop, Tesouriegoedkeuring vereis.

* No. 6.] [6 Januarie 1956.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 Januarie 1956 tot en met 15 Februarie 1956 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Februarie 1956, aan die effektesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1957/64 (Oorlogseffekteuitgifte).

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1957/64.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1957/66.

* No. 18.] [6 Januarie 1956.

AKSYNSWET, No. 45 VAN 1942.—KORTING VAN AKSYNSREG OP PYPTABAK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies vir die toepassing van item 41 *bis* van Bylae No. 2 van die Aksynswet, 1942 (Wet No. 45 van 1942), onderstaande voorskryf:—

(a) 'n korting van een sjieling en vier pennies per pond gewig ten opsigte van dié grade pyptabak wat in die Unie van blaartabak vervaardig is en op 25 Februarie 1944 teen hoogstens 8½d. per kwartpond gewig in die kleinhandel verkoop is en nie na die datum van hierdie kennisgewing teen meer as 1s. 2½d. per kwartpond gewig in die kleinhandel verkoop word nie;

(b) 'n korting van een sjieling per pond gewig ten opsigte van—

(i) dié grade pyptabak wat in die Unie van blaartabak vervaardig is en op 25 Februarie 1944 teen minder as een sjieling en meer as 8½d. per kwartpond gewig in die kleinhandel verkoop is en nie na die datum van hierdie kennisgewing teen een sjieling en ses en 'n half pennies of meer per kwartpond gewig in die kleinhandel verkoop word nie; en

(ii) dié grade pyptabak waarvan in paragraaf (a) melding gemaak word en na die datum van hierdie kennisgewing herverpak word vir verkoop in die kleinhandel teen minder as een sjieling ses en 'n half pennies en meer as een sjieling twee en 'n half pennies per kwartpond gewig.

Goewermenskennisgewing No. 2052 van 8 Oktober 1954 word hierby herroep.

* No. 19.] [6 Januarie 1956.

DOEANEWET, 1955.—TOEPASSING VAN MAKSIMUMREG.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier-en-sestig van die Doeanewet, No. 55 van 1955,

Raising of Exemption Limit in respect of Capital Issues of Local Authorities.

Sub-paragraph 8 (b) is hereby amended by substituting the words “one hundred” for the word “fifty” in the aforementioned sub-paragraph.

NOTE.—By virtue of the powers conferred upon him by regulation 15 (2) of the Exchange Control Regulations, the Minister of Finance has increased from fifty thousand to one hundred thousand pounds the aggregate exemption limit. The effect of the increase in the exemption limit is that only loans which in the aggregate amount to more than one hundred thousand pounds during any twelve-month period require Treasury approval.

* No. 6.] [6 January 1956.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 15th January, 1956, to the 15th February, 1956, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th February, 1956, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/64 (War Bond Issue).

3 Per Cent Local Registered Stock 1957/64.

3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/66.

* No. 18.] [6 January 1956.

EXCISE ACT, No. 45 OF 1942.—REBATE OF EXCISE DUTY ON PIPE TOBACCO.

It is hereby notified for general information that for the purpose of item 41 *bis* of Schedule No. 2 to the Excise Act, 1942 (Act No. 45 of 1942), the Minister of Finance specifies—

(a) a rebate of one shilling and four pence per pound weight in respect of those grades of pipe tobacco manufactured in the Union from leaf tobacco and sold on the 25th February, 1944, at a retail price of 8½d. and under per quarter pound weight and are not after the date of this notice sold at a retail price in excess of 1s. 2½d. per quarter pound weight;

(b) a rebate of one shilling per pound weight in respect of—

(i) those grades of pipe tobacco manufactured in the Union from leaf tobacco and sold on the 25th February, 1944, at a retail price of less than one shilling and more than 8½d. per quarter pound weight and are not after the date of this notice sold at a retail price of one shilling and six and a half pence or more per quarter pound weight; and

(ii) those grades of pipe tobacco referred to in paragraph (a) and are after the date of this notice repacked for sale at a retail price of less than one shilling and six and a half pence and more than one shilling and two and a half pence per quarter pound weight.

Government Notice No. 2052 of the 8th October, 1954, is hereby repealed.

* No. 19.] [6 January 1956.

CUSTOMS ACT, 1955.—APPLICATION OF MAXIMUM RATE OF DUTY.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section sixty-four of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend Government

wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1246 van 17 Junie 1955 deur na tariefitem 80 onderstaande in te voeg:—

„119 (f) Isolators gebruik in verband met masjinerie, apparate, toestelle en gereedskap vir die ontwikkeling, opgaring, transmissie, distribusie van, en verligting deur middel van, elektriese krag, met inbegrip van telegraaf- en telefoonisolators.”

E. H. LOUW,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimumreg op genoemde goedere toe te pas behalwe wanneer hulle in die gebiede in Goewermentskennisgewing No. 1246 van 17 Junie 1955 vermeld, geproduseer of vervaardig en daarvandaan in die Unie ingevoer is.

* No. 20.] [6 Januarie 1956.
DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING EN TOEPASSING VAN SPESIALE OPGESKORTE REG.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel ses-en-sestig van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 2168 van 22 Oktober 1954, soos gewysig, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing deur na tariefitem 80 onderstaande in te voeg:—

Tariefitem.	Goedere.
Ex 119 (f).....	Isolators gebruik in verband met masjinerie, apparate, toestelle en gereedskap vir die ontwikkeling, opgaring, transmissie, distribusie van, en verligting deur middel van, elektriese krag, met inbegrip van telegraaf- en telefoonisolators: vir gebruik by spannings laer as 660 volts.....

Tariff Item.	Goods.
Ex 119 (f).....	Insulators used in connection with machinery, apparatus, appliances and implements for the generation, storage, transmission, distribution of, and lighting by, electric power, including telegraph and telephone insulators: for use with voltages lower than 660 volts.....

E. H. LOUW,
Minister van Finansies.

OPMERKING.

(1) Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om met ingang van die datum van publikasie daarvan, die spesiale opgeskorte reg in die wysiging voorgeskryf, ten volle toe te pas.

(2) Spesiale opgeskorte regte is nie op goedere wat in die gebiede in Goewermentskennisgewing No. 1246 van 17 Junie 1955 vermeld, geproduseer of vervaardig en daarvandaan in die Unie ingevoer is, van toepassing nie.

* No. 22.] [6 Januarie 1956.
PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1957/64 (OORLOGSUITGIFTE) EN 3 PERSENT, 1958/65.

Sertifikate Nos. 8551 en 5650 vir onderskeidelik £500 en £100 ten gunste van David Swan Fowler.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om duplikate van bovermelde effektesertifikate wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikate uitgereik sal word.

* No. 23.] [6 Januarie 1956.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, SPRINGS.

Hierby word vir algemeen inligting bekendgemaak dat die heer Matys Vanas Marais Naude met ingang van 9 April 1956 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Tjaart de Wet Steenkamp, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Springs, aangestel is.

Notice No. 1246 of the 17th June, 1955, by inserting after tariff item 80, the following:—

“119 (f) Insulators used in connection with machinery, apparatus, appliances and implements for the generation, storage, transmission, distribution of, and lighting by, electric power, including telegraph and telephone insulators.”

E. H. LOUW,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to apply the maximum rate of duty to the articles mentioned except when produced or manufactured in the territories specified in Government Notice No. 1246 of the 17th June, 1955, and imported therefrom into the Union.

* No. 20.] [6 January 1956.
CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION AND BRINGING INTO OPERATION OF SPECIAL SUSPENDED DUTY.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section sixty-six of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend Government Notice No. 2168 of the 22nd October, 1954, as amended, from the date of publication of this notice, by inserting after tariff item 80, the following:—

Spesiale opgeskorte reg.

ad valorem 45%

Special Suspended Duty.

ad valorem 45%

E. H. LOUW,
Minister of Finance.

NOTE.

(1) The effect of this notice is to prescribe and bring into operation as from the date of publication thereof, the whole of the special suspended duty prescribed in the amendment.

(2) Special suspended duties do not apply to goods which are produced or manufactured in the territories mentioned in Government Notice No. 1246 of the 17th June, 1955, and imported therefrom into the Union.

* No. 22.] [6 January 1956.
3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1957/64 (WAR BOND) AND 3 PER CENT, 1958/65.

Certificates Nos. 8551 and 5650, for £500 and £100, respectively, in favour of David Swan Fowler.

Application having been made to the Treasury for duplicates of the above-mentioned Certificates of Stock the originals having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the originals be produced at this Office within four weeks from the date of publication of this Notice, duplicates as applied for, will be issued.

* No. 23.] [6 January 1956.
APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, SPRINGS.

It is hereby notified for general information that Mr. Matys Vanas Marais Naude has been appointed Acting Receiver of Revenue, Springs, with effect from the 9th April, 1956, during the absence on leave of Mr. Tjaart de Wet Steenkamp.

* No. 24.]

[6 Januarie 1956.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Petrus Johannes van Zyl met ingang van 19 Desember 1955 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer Robert Keith Ross, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen, aangestel is.

* No. 25.]

[6 Januarie 1956.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, VEREENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer William Andrew Dick met ingang van 17 Desember 1955 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van die heer James Murray Shand, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Vereeniging, aangestel is.

* No. 30.]

[6 Januarie 1956.

DOEANEWET, No. 55 VAN 1955.

TOEPASSING VAN OPGESKORTE REGTE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende ingevolge artikel vyf-en-sestig van die Doeane-wet, No. 55 van 1955, wysig Goewermentskennisgewing No. 1074 van 22 Mei 1953, hierby deur, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die woorde „ad valorem 10 persent” deur die woorde „ad valorem 15 persent” te vervang.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om, vanaf die datum van publikasie hiervan, die opgeskorte reg betaalbaar op ongesnyde en gedeeltelik gesnyde moket, wat onder tarief item 76 (a) (iii) ressorteer, van 10 persent *ad valorem* tot 15 persent *ad valorem* te verhoog.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 7.]

[19 Desember 1955.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—GORTER IN WIERSMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jeanette Gorter en Theodore Thomas Gorter, woonagtig te Nooitgedacht, Thornhillweg, Rondebosch, te magtig om die van Wiersma aan te neem.

* No. 8.]

[20 Desember 1955.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—GOOSEN IN LANGTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Desmond Hugh Goosen, woonagtig te Noordkusweg 706, Greenwood Park, Durban, te magtig om die van Langton aan te neem.

* No. 24.]

[6 January 1956.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that Mr. Petrus Johannes van Zyl has been appointed Acting Receiver of Revenue, East London, with effect from the 19th December, 1955, during the absence on leave of Mr. Robert Keith Ross.

* No. 25.]

[6 January 1956.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, VEREENIGING.

It is hereby notified for general information that Mr. William Andrew Dick has been appointed Acting Receiver of Revenue, Vereeniging, with effect from the 7th December, 1955, during the absence on leave of Mr. James Murray Shand.

* No. 30.]

[6 January 1956.

CUSTOMS ACT, No. 55 OF 1955.

BRINGING INTO OPERATION OF SUSPENDED DUTIES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of section sixty-five of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend, as from the date of publication of this notice, Government Notice No. 1074 of the 22nd May, 1953, by substituting for the words “*Ad valorem* 10 per cent”, the words “*Ad valorem* 15 per cent”.

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to increase as from the date of publication, the suspended duty payable on uncut and semi-cut moquette, classifiable under tariff item 76 (a) (iii), from 10 per cent to 15 per cent *ad valorem*.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 7.]

[19 December 1955.

CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—GORTER TO WIERSMA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jeanette Gorter and Theodore Thomas Gorter, residing at Nooitgedacht, Thornhill Road, Rondebosch, to assume the surname Wiersma.

* No. 8.]

[20 December, 1955.

CHANGE OF NAME—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937.—GOOSEN TO LANGTON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Desmond Hugh Goosen, residing at 706 North Coast Road, Greenwood Park, Durban, to assume the surname Langton.

★ No. 9.]

[6 Januarie 1956.]

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir Algemene inligting bekend dat die kleinhandelprys-indeksyfers vir November 1955, as volg is:—

KLEINHANDELSPRYS-INDEKSSYFERS VIR NOVEMBER 1955.—RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR NOVEMBER, 1955.

Gebied. Area.	Basis: Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis: Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100.			Basis: Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis: Each area compared with itself in 1938 = 100.		
	Voedsel. Food.	Alle Items uitgesonderd huur. All Items excluding Rent.	Alle items. All Items.	Voedsel. Food.	Alle items uitgesonderd huur. All Items excluding Rent.	Alle items. All Items.
1. Kaapstad/Cape Town.....	234.0	215.7	198.8	233.1	214.2	205.2
2. Port Elizabeth.....	233.2	216.2	196.6	239.7	220.6	207.6
3. Oos-Londen/East London.....	238.0	219.4	207.6	242.9	218.3	211.0
4. Kimberley.....	232.4	219.3	194.2	241.6	220.2	215.3
5. Pietermaritzburg.....	237.8	219.4	201.4	237.6	218.3	212.4
6. Durban.....	232.4	216.0	206.6	231.0	216.9	208.7
7. Pretoria.....	234.7	217.0	210.3	233.3	214.6	204.2
8. Witwatersrand.....	235.7	215.7	204.7	234.3	216.1	199.3
9. Bloemfontein.....	240.9	223.8	206.0	252.8	222.2	208.3
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede	235.1	216.4	†203.6	235.1	216.4	†203.6
Weighted average of nine areas	237.5	217.5	204.4	237.5	217.5	204.4

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie/These figures are not comparable vertically.

Klerasieindeks.—Basis: 1938 = 100:—

November 1955..... 292.8

Oktober 1955..... 292.8

Clothing Index.—Basis: 1938 = 100:—

November, 1955..... 292.8

Oktober, 1955..... 292.8

† In vergelyking met Oktober 1955, beteken dit 'n vermindering van 0.4 persent.

† Compared with October, 1955, this represents a decrease of 0.4 per cent.

★ No. 26.]

[22 Desember 1955.]

MAGTING KRAFTENS ARTIKEL VYF-EN-TAGTIG VAN DIE ZUID AFRIKA WET, 1909.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van paragraaf (xii) van artikel vyf-en-tagtig van die Zuid Afrika Wet, 1909, te verklaar dat die Hercules-stormskadenoodlenigingsfonds 'n aangeleentheid van slegs 'n plaaslike of private aard in die Provinsie Transvaal is.

★ No. 27.]

[22 Desember 1955.]

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—VOLKSKOOL-DAGBREEK, WELKOM.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof, Volkskool-Dagbreek, Welkom, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform.

Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.—Op 'n donkerbruin agtergrond en met tussenruimtes van $1\frac{1}{2}$ duim, 'n reeks vertikale ougoud, wit, donkerbruin en groen strepe onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim en $\frac{1}{16}$ duim breed.

★ No. 26.]

[22 Desember 1955.]

AUTHORITY UNDER SECTION EIGHTY-FIVE OF THE SOUTH AFRICA ACT, 1909.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to declare, under the provisions of paragraph (xii) of section eighty-five of the South Africa Act, 1909, that the Hercules Stormdamage Relief Fund is a matter of a merely local or private nature in the Province of Transvaal.

★ No. 27.]

[22 Desember 1955.]

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—VOLKSKOOL-DAGBREEK, WELKOM.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal, Volkskool-Dagbreek, Welkom, has applied for the registration of the uniform of the institution.

Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.—On a dark brown background and at intervals of $1\frac{1}{2}$ inches, a series of old-gold, white, dark brown and green stripes, $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch and $\frac{1}{16}$ inch wide, respectively.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 10.]

[6 Januarie 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepaling van subartikel (3) (b) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die eenheid soos in Bylae A hiervan genoem, as 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag op te rig en in te stel en om die benamings van sekere eenhede van die Aktiewe Burgermag, soos in Bylae B hiervan genoem, te verander.

BYLAE A.

Die volgende eenheid word opgerig en ingestel as 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag met ingang van 1 Januarie 1956:—

Hoofkwartier, 4 Saamgestelde Seinregiment, S.A.S.K.

BYLAE B.

Die benamings van die volgende eenhede van die Aktiewe Burgermag word verander soos aangedui met ingang van 1 Januarie 1956:—

2 Tenkafweerregiment, S.A.A. na Regiment Hendrik Potgieter.

1 Pantserdivisieseinskadron, S.A.S.K., na 1 Eskadron, 1 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

1 Infanteriebrigadeseinskadron, S.A.S.K., na 3 Eskadron, 1 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

2 Pantserbrigadeseinskadron, S.A.S.K., na 2 Eskadron, 4 Saamgestelde Seinregiment, S.A.S.K.

3 Infanteriebrigadeseinskadron, S.A.S.K., na 2 Eskadron, 1 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

1 Pantserdivisieartillerieseinskadron, S.A.S.K., na 3 Eskadron (Lugformasie), 4 Saamgestelde Seinregiment, S.A.S.K.

6 Pantserdivisieseinskadron, S.A.S.K., na 1 Eskadron, 6 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

6 Pantserbrigadeseinskadron, S.A.S.K., na 1 Eskadron, 4 Saamgestelde Seinregiment, S.A.S.K.

5 Infanteriebrigadeseinskadron, S.A.S.K., na 3 Eskadron, 6 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

4 Infanteriebrigadeseinskadron, S.A.S.K., na 4 Eskadron, 1 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

6 Pantserdivisieartillerieseinskadron, S.A.S.K., na 2 Eskadron, 6 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

1 Lugsteunseenheid, S.A.S.K., na 4 Eskadron, 6 Pantserdivisieeinregiment, S.A.S.K.

* No. 11.]

[6 Januarie 1956.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tegniese en Administratiewe Tak (Administratief).

Kaptein (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).— Francois Jan Meiring, M.Comm., en Mathys Christoffel van Zyl, M.A., 1 September 1955.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 10.]

[6 January 1956.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (b) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to appoint and establish as a unit of the Active Citizen Force the Unit referred to in Annexure A hereto and to change the designations of certain units of the Active Citizen Force as referred to in Annexure B hereto.

ANNEXURE A.

The following unit is appointed and established as a unit of the Active Citizen Force with effect from 1 January, 1956:—

Headquarters, 4 Composite Signal Regiment, S.A.C.S.

ANNEXURE B.

The designations of the following units of the Active Citizen Force are being changed as indicated with effect from 1 January, 1956:—

2 Anti-Tank Regiment, S.A.A., to Regiment Hendrik Potgieter.

1 Armoured Divisional Signal Squadron, S.A.C.S., to 1 Squadron, 1 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

1 Infantry Brigade Signal Squadron, S.A.C.S., to 3 Squadron, 1 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

2 Armoured Brigade Signal Squadron, S.A.C.S., to 2 Squadron, 4 Composite Signal Regiment, S.A.C.S.

3 Infantry Brigade Signal Squadron, S.A.C.S., to 2 Squadron, 1 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

1 Armoured Divisional Artillery Signal Squadron, S.A.C.S., to 3 Squadron (Air Formation), 4 Composite Signal Regiment, S.A.C.S.

6 Armoured Divisional Signal Squadron, S.A.C.S., to 1 Squadron, 6 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

6 Armoured Brigade Signal Squadron, S.A.C.S., to 1 Squadron, 4 Composite Signal Regiment, S.A.C.S.

5 Infantry Brigade Signal Squadron, S.A.C.S., to 3 Squadron, 6 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

4 Infantry Brigade Signal Squadron, S.A.C.S., to 4 Squadron, 1 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

6 Armoured Divisional Artillery Signal Squadron, S.A.C.S., to 2 Squadron, 6 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

1 Air Support Signals Unit, S.A.C.S., to 4 Squadron, 6 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

* No. 11.]

[6 January 1956.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Technical and Administrative Branch (Administrative).

As Captains (on probation) (in order of seniority).— Francois Jan Meiring, M.Comm., and Mathys Christoffel van Zyl, M.A., 1st September, 1955.

Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegdiens.

Suster graad II (op proef) (kortdiensaanstelling).—
(mev.) Gwendoline Ina Claassens, 1 September 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

51 Swaar Lugafweerbattery, S.A. Mariniers.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit):—
Onderbombardier Martin Surtees Putterill, sersant
Jacobus Karel van der Merwe en bombardier Timothy
Walter Largier, 16 September 1955.

Regiment de Wet.

Tweede luitenant.—Sersant Coenraad Johannes Maree,
18 Oktober 1955.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

Tweede luitenant.—Sersant Desmond William John
Radmore, 15 Julie 1955.

Regiment Piet Retief.

Tweede luitenant.—Sersant Christiaan Frederick
Scheepers, 29 September 1955.

Regiment Kemp.

Kwartiermeester, met die rang van luitenant.—Casper
Jan Hendrik Klopper, 7 Oktober 1955.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Andrew
Murray Hofmeyr Calitz, B.A. en Ignatius Petrus Wait,
B.Sc., B.Ed., 10 Julie 1954.

2 Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.

Tweede luitenant.—Johannes Hendrik Kruger, voor-
heen luitenant, Somerset-Oos se Skietkommando, 7
Oktober 1955.

3 Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.

Tweede luitenant.—Marthinus Albertus Bekker,
B.Comm., 7 Oktober 1955.

5 Veldwerkplaas, T.D.K.

Tweede luitenant.—Sersant Harold Schwab, 1 Oktober
1955.

Suid-Afrikaanse Korps van Wetenskaplikes.

Majoor.—Ernst Jacobus Marais, D.Sc. (Fisika), 21
Februarie 1955.

RESERWE VAN OFFISIERS.

*Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vlieg-
offisiere.*

Kaptein.—Donald John Clark, voorheen vlugsluitenant,
Royal Air Force, 6 Augustus 1955.

[A.G. (1) 372/2/354.]

* No. 12.]

6 Januarie 1956.

TOEKENNING VAN DIE JOHN CHARD-
DEKORASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade
behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staats-
koerant* No. 5311 gedateer 16 Julie 1954, soos gewysig,
sy goedkeuring te heg aan die toekennings van die John
Chard-dekorasie aan ondergenoemde lede van die Unie-
verdedigingsmag:—

Imperial Light Horse.

No. A.4981 adjudant-offisier, klas II, Victor Dove.

Prince Alfred's Guard.

Kaptein (tydelike kommandant) Jacobus Nicolaas
Erasmus.

No. C.21744 adjudant-offisier, klas I, Patrick Edward
Alvarez.

Rand Light Infantry.

Kaptein Bertie George Simpkins, M.M.

Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).

Majoor Izak Francois Nel.

Majoor Rupert Henry Raubach.

Majoor Jan Augustus van Jaarsveld.

South African Military Nursing Service.

As Sister Grade II (on probation) (Short Service Com-
mission).—(Mrs.) Gwendoline Ina Claassens, 1st Septem-
ber, 1955.

ACTICE CITIZEN FORCE.

51 Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A. Marines.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Lance
Bombardier Martin Surtees Putterill. Sergeant Jacobus
Karel van der Merwe and Bombardier Timothy Walter
Largier, 16th September, 1955.

Regiment de Wet.

As Second Lieutenant.—Sergeant Coenraad Johannes
Maree, 18th October, 1955.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

As Second Lieutenant.—Sergeant Desmond William
John Radmore, 15th July, 1955.

Regiment Piet Retief.

As Second Lieutenant.—Sergeant Christiaan Frederick
Scheepers, 29th September, 1955.

Regiment Kemp.

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Casper
Jan Hendrik Klopper, 7th October, 1955.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenant (in alphabetical order).—Andrew
Murray Hofmeyr Calitz, B.A., and Ignatius Petrus Wait,
B.Sc., B.Ed., 10th July, 1954.

2 Supply and Transport Company, A.S.C.

As Second Lieutenant.—Johannes Hendrik Kruger,
late Lieutenant, Somerset-Oos se Skietkommando, 7th
October, 1955.

3 Supply and Transport Company, A.S.C.

As Second Lieutenant.—Marthinus Albertus Bekker,
B.Comm., 7th October, 1955.

5 Field Workshop, T.S.C.

As Second Lieutenant.—Sergeant Harold Schwab, 1st
October, 1955.

South African Corps of Scientists.

As Major.—Ernst Jacobus Marais, D.Sc. (Physics), 21st
February, 1955.

RESERVE OF OFFICERS.

*South African Air Force Special Reserve of Flying
Officers.*

As Captain.—Donald John Clark, late Flight Lieute-
nant, Royal Air Force, 6th August, 1955.

[A.G. (1) 372/2/354.]

* No. 12.]

[6 January 1956.

AWARD OF THE JOHN CHARD DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has
been pleased to approve, in terms of the Regulations
published in *Government Gazette* No. 5311, dated 16th
July, 1954, as amended, of the award of the John Chard
Decoration to the undermentioned members of the Union
Defence Forces:—

Imperial Light Horse.

No. A.4981 Warrant Officer, Class II, Victor Dove.

Prince Alfred's Guard.

Captain (temporary Commandant) Jacobus Nicolaas
Erasmus.

No. C.21744 Warrant Officer, Class I, Patrick Edward
Alvarez.

Rand Light Infantry.

Captain Bertie George Simpkins, M.M.

Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).

Major Izak Francois Nel.

Major Rupert Henry Raubach.

Major Jan Augustus van Jaarsveld.

Kimberley Regiment.

Kommandant Alexander Stewart Hall.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Kaptein Gustav Friedrich Behn, A.F.C.

Suid-Afrikaanse Marinierskorps.

Kaptein James Henry Francis le Clus, M.M.

* No. 13.] [6 Januarie 1956.

TOEKENNING VIR DIE DEKORASIE VIR
BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag:—

Algemene Dienskorps.

No. voorheen 85711 Majoor Charste Reeder Wolhuter.

Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette).

Luitenant Pieter Abraham Basson.

Luitenant Cornelius Lourens Brink.

Luitenant Willem de Klerk Kruger.

Luitenant Willem Petrus van Lille.

* No. 28.] [6 Januarie 1956.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepaling van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK XVI.

Deur die volgende nuwe sub-paragraaf (f) in paragraaf 4 in te voeg:—

„(f) *Maaltyd- en beddegoedkaartjies by ontslag.*—By ontslag kan maaltyd- en beddegoedkaartjies aan 'n kwekeling op Staatskoste verskaf word ten opsigte van die treinreis na die plek waar hy woonagtig is, mits sodanige woonplek binne die grense van die Unie en Suidwes-Afrika geleë is.”

Wysigingsblaadjie No. 144.]

* No. 29.] [6 Januarie 1956.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepaling van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK III.

1. Deur subparagraaf (a) van paragraaf 6 te skrap en subparagraaf (b) daarvan as paragraaf 6 te hernoem.

HOOFSTUK IIIA.

2. Deur paragrawe 1, 2, 2A en 3 te skrap en die volgende nuwe paragraaf 1 in te voeg:—

„1. Die Minister kan magtiging verleen dat enige burger of manskap as 'n kadet vir opleiding as offisier aangeneem word, indien sodanige burger of manskap—

(a) ongetroud is;

(b) op die aanvangsdatum van die betrokke kursus 17 jaar oud of ouer is maar nog nie die ouderdom van 21 jaar bereik het nie;

Kimberley Regiment.

Commandant Alexander Stewart Hall.

South African Air Force.

Captain Gustav Friedrich Behn, A.F.C.

South African Corps of Marines.

Captain James Henry Francis le Clus, M.M.

* No. 13.] [6 January 1956.

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

General Services Corps.

Ex-No. 85711 Major Charste Reeder Wolhuter.

General List, Active Citizen Force (Cadet Section).

Lieutenant Pieter Abraham Basson.

Lieutenant Cornelius Lourens Brink.

Lieutenant Willem de Klerk Kruger.

Lieutenant Willem Petrus van Lille.

* No. 28.] [6 January 1956.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one-hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER XVI.

By the insertion of the following new sub-paragraph (f) in paragraph 4:—

“(f) *Meal and Bedding Tickets on Discharge.*—On discharge a trainee may be issued with meal and bedding tickets at public expense to cover the train journey to his place of residence, provided such residence is within the borders of the Union and South West Africa.”

Amendment Slip No. 144.]

* No. 29.] [6 January 1956.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER III.

1. By the deletion of sub-paragraph (a) of paragraph 6 and the renumbering of sub-paragraph (b) thereof as paragraph 6.

CHAPTER IIIA.

2. By the deletion of paragraphs 1, 2, 2A and 3 and the insertion of the following new paragraph 1:—

“1. The Minister may authorise the acceptance of any citizen or other rank as a cadet for training as an officer, if such citizen or other rank—

(a) is unmarried;

(b) on the date of commencement of the course concerned is 17 years of age or older but will not yet have attained the age of 21 years;

- (c) in die matrikulasie- of 'n gelykstaande eksamen wat die vakke Engels, Afrikaans, Wiskunde en Skeikunde of Natuurkunde of Natuur-en-skeikunde insluit, geslaag het;
- (d) geneeskunde geskik is soos in paragraaf 19 van hoofstuk XIII voorgeskryf; en
- (e) deur 'n keurraad deur die H.G.S. benoem om kandidate vir die kursus te keur, vir aanname aanbeveel is;

met dien verstande dat die Minister in buitengewone gevalle magtiging kan verleen vir die aanname van—

- (i) 'n manskap wat getroud is;
- (ii) 'n burger of manskap wat 21 jaar oud of ouer is; en
- (iii) 'n burger of manskap wat nie in besit is van die opvoedkundige kwalifikasies in subparagraaf (c) voorgeskryf nie."

HOOFTUK IV.

- 3. (a) Deur paragraaf 29 te skrap.
- (b) Deur paragraaf 30 te skrap.

Wysigingsblaadjie No. 251.]

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 14.]

[6 Januarie 1956.

ONTTREKKING VAN GROND AAN PUBLIEKE PROSPEKTERING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die resterende gedeelte van gedeelte 1 van die plaas Halfgewonnen No. 48, distrik Bethal, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, met ingang van die datum van publikasie hiervan, aan publieke prospektering onttrek het.

M.M. 15/1/388.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 15.]

[6 Januarie 1956.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES.

VERBOD OP GEBRUIK VAN SAKKARIEN IN VOEDSEL.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en na behoorlike nakoming van die bepalings van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (sien Goewermentskennisgewing No. 1579 van 12 Augustus 1955), met ingang van die datum van publikasie hiervan, die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, gewysig deur subregulasie (6) (b) van regulasie 6 te skrap en dit deur die volgende nuwe subregulasie te vervang:—

„(6) (b) Artikels wat spesiaal vervaardig en bedoel is vir gebruik deur persone wat aan suikersiekte of 'n dergelike siekte ly, kan so 'n stof bevat mits die aard en verhouding daarvan op die etiket in lettertype G vermeld word. Sulke artikels mag geen bygevoegde suiker (sukrose) bevat nie en die woorde, „Spesiaal Vervaardig vir Gebruik deur Persone wat aan Suikersiekte of 'n Dergelike Siekte Ly" moet op die etiket in lettertype G vermeld word."

- (c) has passed the matriculation or an equivalent examination, which shall include the subjects English, Afrikaans, Mathematics and Chemistry or Physics or Physical Science;
- (d) is medically fit as prescribed in paragraph 19 of Chapter XIII; and
- (e) is recommended for acceptance by a Selection Board appointed by the C.G.S. to select candidates for the course;

provided that the Minister may in exceptional cases authorise the acceptance of—

- (i) an other rank who is married;
- (ii) a citizen or other rank who is 21 years of age or older; and
- (iii) a citizen or other rank not in possession of the educational qualifications prescribed in sub-paragraph (c) "

CHAPTER IV.

- 3. (a) By the deletion of paragraph 29.

- (b) By the deletion of paragraph 30.

Amendment Slip No. 251.]

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 14.]

[6 January 1956.

LAND WITHDRAWN FROM PUBLIC PROSPECTING.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting as from the date of publication hereof, the remaining extent of Portion No. 1 of the farm Halfgewonnen No. 48, District Bethal, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province.

M.M. 15/1/388.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 15.]

[6 January 1956.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

PROHIBITION OF USE OF SACCHARINE IN FOODSTUFFS.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of sub-section (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 1579 dated 12th August, 1955), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the deletion of the existing sub-regulation (6) (b) of regulation 6 and the substitution therefor of the following new sub-regulation:—

“(6) (b) Articles specially manufactured and intended for use by persons suffering from diabetes or any similar disease may contain any such substance provided that the nature and proportion thereof are stated on the label in type G. Such articles shall not contain any added sugar (sucrose) and the words ‘Specially Prepared for Use by Persons Suffering from Diabetes or any Similar Disease’ shall be stated on the label in type G.”

*** No. 16.] [6 Januarie 1956.**
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN
ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—
TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel twee van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, die magtiging wat hy kragtens subartikel (3) van artikel twee van genoemde Wet verleen het en wat by Goewermentskennisgewing No. 1253 van 9 Junie 1950 gepubliseer is, gewysig deur die getal monsters in genoemde Goewermentskennisgewing gespesifiseer, te verander sodat dit as volg lui:—

<i>Naam van Plaaslike Bestuur.</i>	<i>Getal Monsters.</i>
Munisipaliteit van Klerksdorp	36

*** No. 17.] [6 Januarie 1956.**
AFDELINGSRAAD VAN BREDASDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen kragtens subartikel (1) van artikel vyf van die Volksgezondheidswet, 1919, Wysigingswet No. 36 van 1927, die Afdelingsraad van Bredasdorp gemagtig het om namens hom alle werksaamhede en pligte uit te voer wat aan hom opgedra is of op hom rus kragtens genoemde Wet of die Hoofwet (soos omskryf in artikel een van voornoemde Wet) as plaaslike outoriteit kragtens artikel honderd agt-en-vyftig van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, ten opsigte van daardie deel van die seestrand geleë binne of grensende aan die regsgebied van genoemde Afdelingsraad.

*** No. 21.] [6 Januarie 1956.**
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN
ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—
WYSIGING VAN REGULASIES.

MELK EN MELKPRODUKTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels twee-en-veertig en drie-en-veertig van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, subregulasies (4) en (5) van regulasie 7 afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur die woorde „Dit moet in skoon, vogdigte houers verpak word en hermeties verseël word” en „Dit moet in skoon, vogdigte houers verpak word en moet hermeties verseël wees” onderskeidelik te vervang deur die woorde „Dit moet in vogdigte en skoon houers verpak word”.

Belanghebbende persone of liggame word gevra om binne drie maande na die datum hiervan kritiek op hierdie konsepwysiging van die regulasies by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, in te dien.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN
STAATSVOORSKOTTE.

*** KENNISGEWING No. 10 VAN 1956.**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN
SKULDEISERS Kragtens DIE BOERE-BY-
STANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekend gemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel tien van die Boere-bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hier-

*** No. 16.] [6 January 1956.**
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13
OF 1929.—ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHO-
RITIES.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (4) of section two of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has modified the authority given by him under sub-section (3) of section two of the said Act, as published in Government Notice No. 1253 of the 9th June, 1950, by amending the number of samples specified in the said Government Notice to read as follows:—

<i>Name of Local Authority.</i>	<i>No. of Samples.</i>
Klerksdorp Municipality.	36

*** No. 17.] [6 January 1956.**
DIVISIONAL COUNCIL OF BREDASDORP.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him in terms of sub-section (1) of section five of the Public Health Act, 1919, Amendment Act No. 36 of 1927, has authorised the Divisional Council of Bredasdorp to carry out on his behalf all the functions and duties vested in or devolving upon him under the said Act or the principal Act (as defined in section one of the aforesaid Act) as local authority in terms of section one hundred and fifty-eight of the Public Health Act, No. 36 of 1919, in respect of that portion of the sea-shore situate within or adjoining the area of jurisdiction of the said Divisional Council.

*** No. 21.] [6 January 1956.**
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13
OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

MILK AND MILK PRODUCTS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in terms of the powers conferred upon him by sections forty-two and forty-three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, intends amending sub-regulations (4) and (5) of regulation 7 promulgated under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1950, as amended from time to time, by the substitution for the words “It shall be packed in moisture proof and clean containers and shall be hermetically sealed” of the words “It shall be packed in moisture proof and clean containers”.

Interested persons or bodies are invited to submit criticism of this draft amendment to the regulations, within three months from the date hereof, to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

GENERAL NOTICES.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

*** NOTICE No. 10 OF 1956.**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER
THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT
No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the under-mentioned applicant and his creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section ten of

onder-genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen hom te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

Insake aansoek van.
Re Application by.
Jacobus Oostenwald van Niekerk, Witkloof, Carolina

Plek van byeenkoms.
Place of Meeting.

Kantoor van die Magistraat, Carolina/Office of the
Magistrate, Carolina

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances
Recoveries Office.

Datum en tyd.
Date and Time.

21 Februarie 1956 om 10 vm./
21st February, 1956, at 10 a.m.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 1390 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 25 Januarie 1956, in Kamer 106, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Korrespondensie in verband met die aanhoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Vasgestelde. (C) Enkelkaartjie, £8. 17s. 6d.; retoerkaartjie, £16; vrag, 1s. per lb.; oorgewig-bagasje, 1s. 3d. per lb. (D) Lockheed Lodestar. (E) Johannesburg-Margate. Tweekeer weekliks in albei rigtings.

(A) Flying Club and School of South West Africa, p/a menere Lorentz en Bone, Posbus 85, Windhoek. (B) (i) Handelslugdiens (lugfotografie met uitsondering van kaartmaak; lugreklamewerk). (C) Fotografie, £5 per uur; reklamewerk, £35 per uur. (D) Chipmunk Tiger Moth, Hornet Moth. (ii) Vliegopleidingslugdiens. (C) Chipmunk, £5 per uur, dubbelstuur; £4. 10s. per uur, solo; Tiger Moth en Hornet Moth, £4. 10s. per uur, dubbelstuur; £4 per uur, solo. (D) Chipmunk, Tiger Moth, Hornet Moth. (E) Windhoek, Omaruru, Otjiwarongo, Swakopmund, Wilhelmstal, Keetmanshoop.

(A) Johan Conrad Meiring, Schoemanstraat 599, Pretoria. (B) Handelslugdiens (bestryding van plae). (C) 10s. tot 20s. per morg. (E) Piper Super Cub „150”.

(A) Michael Peter Falk, Posbus 163, Windhoek. (B) Vasgestelde. (C) Volgens I.A.T.A.-skaal. (D) Dakota, Skymaster, Bristol Freighter. (E) Windhoek-Mossamedes - Lobitobaai - Luanda - Leopoldville - Brazzaville - Libreville-Bata-Duala-Fernando Po-Lagos. Eenkeer per week.

(A) Albert Keller en Ronald Nelson van den Berg, Posbus 44, Tzaneen. (B) Nie-vasgestelde. (C) 1s. tot 1s. 9d. per myl. (D) Piper Tri-Pacer. (E) Afrika suid van die ewenaar.

the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against him and to consider a proposal by the Board.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 1390 OF 1955.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 106, First Floor, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 25th January, 1956, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Scheduled. (C) Single fare, £8. 17s. 6d.; return fare, £16; freight, 1s. per lb.; excess baggage, 1s. 3d. per lb. (D) Lockheed Lodestar. (E) Johannesburg-Margate. Twice weekly in each direction.

(A) Flying Club and School of South West Africa, c/o Messrs. Lorentz and Bone, P.O. Box 85, Windhoek. (B) (i) Aerial work (aerial photography excluding map making. Aerial advertising). (C) Photography, £5 per hour; advertising, £35 per hour. (D) Chipmunk, Tiger Moth, Hornet Moth. (ii) Flying Training. (C) Chipmunk, £5 per hour, dual; £4. 10s. per hour, solo. Tiger Moth and Hornet Moth, £4. 10s. per hour, dual; £4 per hour, solo. (D) Chipmunk, Tiger Moth, Hornet Moth. (E) Windhoek, Omaruru, Otjiwarongo, Swakopmund, Wilhelmstal, Keetmanshoop.

(A) Johan Conrad Meiring, 599 Schoeman Street, Pretoria. (B) Aerial Work (pest control). (C) 10s. to 20s. per morgen. (D) Piper Super Cub "150".

(A) Michael Peter Falk, P.O. Box 163, Windhoek. (B) Scheduled. (C) According to I.A.T.A. scale. (D) Dakota, Skymaster, Bristol Freighter. (E) Windhoek-Mossamedes-Lobitobay-Luanda-Leopoldville-Brazzaville-Libreville-Bata-Duala-Fernando Po-Lagos. Once weekly.

(A) Albert Keller and Ronald Nelson van den Berg, P.O. Box 44, Tzaneen. (B) Non-scheduled. (C) 1s. to 1s. 9d. per mile. (D) Piper Tri-Pacer. (E) Africa South of the Equator.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Westelike Provinsie Oesbespuiting Maatskappy (Edms.), Bpk., Wesgraangebou, Kerkstraat, Malmesbury. (B) Handelslugdiens (bestuwing en bespuiting van gewasse, saai van saad en bemestingstof, bespuiting van bome met insekgif en onkruidododende middels). (C) Volgens die tipe diens wat gelewer word en volgens ooreenkoms tussen partye. (D) Piper Super Cub.

(A) Rand Flying Club, Randse Lughawe, Germiston. (B) Nie-vasgestelde. (C) Fairchild, £4. 10s. per uur of 1s. tot 1s. 3d. per myl. Piper Tri-Pacer, £5 per uur of 1s. 3d. tot 1s. 6d. per myl. Piper Cub, Aeronca Champion, Aeronca Chief, £3. 15s. per uur of 10d. tot 1s. 3d. per myl. Piper Cruiser, £4. 5s. per uur of 1s. tot 1s. 3d. per myl. Tiger Moth, Cessna, £4. 10s. per uur of 1s. tot 1s. 3d. per myl. Bonanza en Proctor, 1s. 9d. per myl. (D) Fairchild, Piper Tri-Pacer, Proctor, Bonanza, Piper Cub, Piper Cruiser, Aeronca Chief, Aeronca Champion, Tiger Moth en Cessna. (E) Suid-Afrika en die Rhodesië.

(A) Tank Aircraft (Pty.), Ltd., Vierde Verdieping, Standard Bank Chambers, Marshallstr., Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) 2s. 6d. per myl. (D) Beaver DHC 2 en Rapide DH 89A. (E) Die Unie van Suid-Afrika, Oos-Afrika, Nyassaland, Noord- en Suid-Rhodesië, Tanganjika en Oeganda.

(A) East Rand Flying Club, Posbus 366, Springs. (B) Nie-vasgestelde. (C) £3. 5s. per uur of 9d. per myl. (D) Piper Cub, Piper Cruiser, Piper Pacer, Ercoupe, Cessna 120 en Cessna 140. (E) Afrika suid van die ewenaar.

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Johannesburg Light Plane Club, Posbus 6033, Johannesburg. (B) Johannesburg Light Plane Club. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 8, gedateer 19 Julie 1950: (a) Onder „Uitgangsbasis” voeg by „Randfontein en Rustenburg”. (b) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word en tariewe wat toegepas moet word” wysig „Piper Cub, £4 per uur” om te lui „Piper Cub, £3 tot £4 per uur”; „Piper Pacer, £4. 10s. per uur” om te lui „Piper Pacer, £5 per uur”; „Chipmunk, £5 per uur” om te lui „Chipmunk, £4 tot £5 per uur”. Voeg by „Bonanza, £10 per uur”. (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde lugvervoerslisensie No. 24, gedateer 19 Julie 1954: Onder „Tariewe” wysig „Cessna 140, 10d. per myl” om te lui „Cessna 140, 10d. tot 1s. per myl”; „Bonanza, 1s. 6d. per myl” om te lui „Bonanza, 1s. 6d. tot 1s. 9d. per myl”; „Huur van vlieëniers, £1. 10s. per uur plus koste” om te lui „Huur van vlieëniers, £2 per uur plus koste”. (iii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 9, gedateer 19 Julie 1950: Onder „Tariewe” voeg by „Kunsvlugte 11”. Wysig „Toets van vliegtuie, £1. 10s. per uur” om te lui „Toets van vliegtuie £2 per uur”; „Huur van vlieëniers, £1. 10s. per uur of £5 per dag plus koste” om te lui „Huur van vlieëniers, £2 per uur of £5 per dag plus koste”.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Westelike Provinsie Oesbespuiting Maatskappy (Edms.), Bpk., Wesgraan Buildings, Church Street, Malmesbury. (B) Aerial Work (crop dusting and spraying, sowing of seeds and fertilizer, spraying of insecticides and weed killers on trees). (C) Will depend on type of service rendered and upon agreement between parties. (D) Piper Super Cub.

(A) Rand Flying Club, Rand Airport, Germiston. (B) Non-scheduled. (C) Fairchild, £4. 10s. per hour or 1s. to 1s. 3d. per mile. Piper Tri-Pacer, £5 per hour or 1s. 3d. to 1s. 6d. per mile. Piper Cub, Aeronca Champion, Aeronca Chief, £3. 15s. per hour or 10d. to 1s. 3d. per mile. Piper Cruiser, £4. 5s. per hour or 1s. to 1s. 3d. per mile. Tiger Moth, Cessna, £4. 10s. per hour or 1s. to 1s. 3d. per mile. Bonanza and Proctor, 1s. 9d. per mile. (D) Fairchild, Piper Tri-Pacer, Proctor, Bonanza, Piper Cub, Piper Cruiser, Aeronca Chief, Aeronca Champion, Tiger Moth and Cessna. (E) Southern Africa and the Rhodesias.

(A) Tank Aircraft (Pty.), Ltd., 4th Floor, Standard Bank Chambers, Marshall Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) 2s. 6d. per mile. (D) Beaver DHC 2 and Rapide DH 89A. (E) Union of South Africa, East Africa, Nyassaland, Northern and Southern Rhodesia, Tanganyika and Uganda.

(A) East Rand Flying Club, P.O. Box 366, Springs. (B) Non-scheduled. (C) £3. 5s. per hour or 9d. per mile. (D) Piper Cub, Piper Cruiser, Piper Pacer, Ercoupe, Cessna 120 and Cessna 140. (E) Africa, South of the Equator.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alterations, modification or amendment thereto, or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Johannesburg Light Plane Club, P.O. Box 6033, Johannesburg. (B) Johannesburg Light Plane Club. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Flying Training air service licence No. 8, dated 19th July, 1950: (a) Under „Bases of operations” add „Randfontein and Rustenburg”. (b) Under „Aircraft to be used and tariffs to be applied” amend „Piper Cub £4 per hour” to read „Piper Cub £3 to £4 per hour”; „Piper Pacer £4. 10s. per hour” to read „Piper Pacer £5 per hour”; „Chipmunk £5 per hour” to read „Chipmunk £4 to £5 per hour”. Add „Bonanza £10 per hour”. (ii) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled air transport service licence No. 24, dated 19th July, 1954: Under „Tariff of charges” amend „Cessna 140 10d. per mile” to read „Cessna 140 10d. to 1s. per mile”; „Bonanza 1s. 6d. per mile” to read „Bonanza 1s. 6d. to 1s. 9d. per mile”; „Pilot hire £1. 10s. per hour plus expenses” to read „Pilot hire £2 per hour plus expenses”. (iii) Amendment to terms and conditions of Aerial Work air service licence No. 9, dated 19th July, 1950: Under „Tariffs to be applied” add „Aerobatic flips £1”. Amend „Testing of aircraft £1. 10s. per hour” to read „Testing of aircraft £2 per hour”; „Hire of pilots £1. 10s. per hour or £5 per day plus expenses” to read „Hire of pilots £2 per hour or £5 per day plus expenses”.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill-lughawe, Durban. (B) Natal Aviation (Pty.), Ltd. (C) (i) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Vasgestelde lugvervoerslisensie No. 145, gedateer 21 Februarie 1955: Onder „Tariewe” wysig „Airspeed Consul, enkelkaartjie, £3. 10s.; retoerkaartjie, £6” om te lui „Airspeed Consul, enkelkaartjie, £4; retoerkaartjie, £6. 10s.” (ii) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerslisensie No. 152: (a) Onder „Roetes” voeg by „Umtata, Port St. Johns, Flagstaff, Kokstad, Matatiele, Margate en Mount Frere.” (b) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Airspeed Consul”. (c) Onder „Tariewe” wysig „Passasiers, £3, enkel” om te lui „Durban na Bizana en Kokstad, £4, enkel, £7. 10s., retoer; na Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele en Mount Frere, £5, enkel, £8. 10s., retoer; na Margate, £3. 10s., enkel, £6, retoer; na Port St. Johns, £5, enkel, £9. 5s., retoer; na Umtata, £5. 15s., enkel, £10. 10s. retoer. Van Bizana na Lusikisiki, £1. 10s., enkel, £2. 15s., retoer; Bizana na Umtata, £2. 15s., enkel, £5, retoer; Kokstad na Matatiele, £1. 10s., enkel, £2. 15s., retoer”. „Arbeiders volgens kontrak vervoer, £2, enkel” om te lui „Arbeiders volgens kontrak vervoer, £2 tot £2. 10s., enkel”. „Vrag, 3d. per lb., gewone tariewe” om te lui: „Vrag, Durban na Bizana, Flagstaff, Kokstad, Lusikisiki, Margate en Matatiele, 4d. per lb.; na Mount Frere, Port St. Johns of Umtata, 5d. per lb.; minimum tarief 2s. 6d. Bizana na Lusikisiki en Umtata, 2½d. per lb.; Lusikisiki na Umtata, 2½d. per lb.; Kokstad na Matatiele, 2½d. per lb., Umtata na Port St. Johns, 2½d. per lb.; minimum tarief 2s. 6d.”

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde lugvervoerslisensie No. 40, gedateer 23 September 1955: (i) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Ryan Navion”. (ii) Onder „Tariewe” voeg by „Ryan Navion, tot drie passasiers, 2s. per myl”.

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., Posbus 731, Windhoek. (B) South West Air Transport (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde lugvervoerslisensie No. 128, gedateer 28 September 1955: Onder „Tariewe” wysig „Navion, een of twee passasiers, 1s. 6d. per myl; drie passasiers, 2s. per myl” om te lui „Navion, een of twee passasiers, 1s. 9d. per myl; drie passasiers, 2s. 3d. per myl”.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., Posbus 2758, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde lugvervoerslisensie No. 108, gedateer 29 November 1955: Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Nog 'n Viking”.

BYLAE D.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van huidige lisensiehouer. (B) Besonderhede van lisensie ten opsigte waarvan oordrag gevra word. (C) Naam en adres van voorgestelde oordragneer van die lisensie.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill-lughawe, Durban. (B) Vasgestelde lugvervoerslisensie No. 152. (C) Natal Airlines (Pty.), Ltd., Munisipale Lughawegebou, Stamford Hill-lughawe, Durban.

* KENNISGEWING No. 1 VAN 1956.

WET OP WELSYNSORGANISASIES No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergemelde welsynsorganisasies, wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, geregistreer was,

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill Airport, Durban. (B) Natal Aviation (Pty.), Ltd. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Scheduled air transport service licence No. 145, dated 21st February, 1955: Under “Tariff of charges” amend “Airspeed Consul, single £3. 10s. return £6.” to read “Airspeed Consul, single £4 return £6. 10s.”. (ii) Amendment to terms and conditions of Scheduled air transport service licence No. 152: (a) Under “Routes to be flown” add “Umtata, Port St. Johns, Flagstaff, Kokstad, Matatiele, Margate and Mount Frere”. (b) Under “Aircraft to be used” add “Airspeed Consul”. (c) Under “Tariff of charges” amend “Passengers £3 single” to read “Durban to Bizana and Kokstad £4 single, £7. 10s. return; to Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele and Mount Frere £5 single, £8. 10s. return; to Margate £3. 10s. single, £6 return; to Port St. Johns £5 single, £9. 5s. return; to Umtata £5. 15s. single, £10. 10s. return. From Bizana to Lusikisiki £1. 10s. single, £2. 15s. return; Bizana to Umtata £2. 15s. single, £5 return; Lusikisiki to Umtata £1. 10s. single, £2. 15s. return; Kokstad to Matatiele £1. 10s. single, £2. 15s. return”. “Labourers brought out under contract £2 single”, to read “Labourers brought out under contract £2 to £2 10s. single”. “Freight 3d. per lb. ordinary rates” to read “Freight, Durban to Bizana, Flagstaff, Kokstad, Lusikisiki, Margate and Matatiele 4d. per lb; to Mount Frere, Port St. Johns and Umtata 5d. per lb; minimum charge 2s. 6d. Bizana to Lusikisiki and Umtata 2½d. per lb; Lusikisiki to Umtata 2½d. per lb; Kokstad to Matatiele 2½d. per lb; Umtata to Port St. Johns 2½d. per lb; minimum charge 2s. 6d.”

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled air transport service licence No. 40, dated 23 September 1955: (i) Under “Aircraft to be used” add “Ryan Navion”. (ii) Under “Tariff of charges” add “Ryan Navion, up to three passengers 2s. per mile.”

(A) South West Air Transport (Pty.), Ltd., P.O. Box 731, Windhoek. (B) South West Air Transport (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled air transport service licence No. 128, dated 28th September 1955: Under “Tariff of charges” amend “Navion one or two passengers 1s. 6d. per mile, three passengers 2s. per mile” to read “Navion one or two passengers 1s. 9d. per mile, three passengers 2s. 3d. per mile”.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., P.O. Box 2758, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled air transport service licence No. 108, dated 29th November, 1955: Under “Aircraft to be used”, add “Another Viking”.

SCHEDULE D.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES.

(A) Name and address of present holder. (B) Particulars of licence in respect of which transfer is sought. (C) Name and address of proposed transferee of licence.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill Aerodrome, Durban. (B) Scheduled air transport service licence No. 152. (C) Natal Airlines (Pty.), Ltd., Municipal Airport Building, Stamford Hill Aerodrome, Durban.

* NOTICE No. 1 OF 1956.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the undermentioned organisations, which were registered in terms of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947,

hul registrasiesertifikate ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee het aangesien hulle opgehou het om te bestaan:—

have surrendered their registration certificates in terms of section *fourteen* of the Act as they have ceased to function:—

Naam van Organisasies.

Registrasienommers.

Die Kaapse Maleise Seuns- en Dogtersbrigade, „Broad Road” 24, Mowbray, Kaapprovinsie.....	W.O. 1235.
Welsynsorganisasie van die Springboklegioen van Oudgediende Mans en Vroue, Posbus 4088, Johannesburg.....	W.O. 695.
Lilyvale-tornadohulpfonds, Putfonteinskool, Pk. Putfontein, oor Benoni.....	W.O. 1877.
Afrikaanse Christelike Vrouevereniging (A.C.V.V.), Tak Vanwyksdorp, P/a Groote Kerkgebou 928, Kaapstad.....	W.O. 612.
„Alcoholics Anonymous” (Pretoria-groep), Pretoria.....	W.O. 1149.
Die Lambertsbaaise Kleurlingwelsynsvereniging, Lambertsbaai.....	W.O. 1538.
Oranje-vrouevereniging, tak Arlington, P/a Die Hoofbestuur, Sanlamgebou, Bloemfontein.....	W.O. 1730.
Kinderklub van die Gesondheidsentrum, Andringastrat, Stellenbosch.....	W.O. 1655.
Die Kensingtonse Kliniek, Kensington, Kaapstad.....	W.O. 925.
Die Dierewelsynsvereniging van Suid-Afrika, tak Plettenbergbaai, Matthys Bosch, Knysna, K.P.....	W.O. 1435.
Die Burgemeester se Noodlenigingsfonds van Albertynsville, Johannesburg.....	W.O. 1664.
Bloemfontein se Buro vir Regshulp.....	W.O. 184.
Nataalse Christelike Vrouevereniging, tak Montclair, Durban.....	W.O. 1638.
Die Sjinese Seeluivereniging van Kaapstad, Posbus 2343, Kaapstad.....	W.O. 1514.
Armesorgvereniging van die Nederduits Hervormde of Gereformeerde Gemeente van Hartebeesfontein, Posbus 16, Hartebeesfontein.....	W.O. 1075.

J. H. NAUDE,

Registrateur van Welsynsorganisasies.

Name of Organisations.

Registration Nos.

Cape Malay Boys' and Girls' Brigade, 24 Broad Road, Mowbray, Cape Province.....	W.O. 1235.
Springbok Legion of Ex-Servicemen's and Women's Welfare Organization, P.O. Box 4088, Johannesburg.....	W.O. 695.
Lilyvale Tornado Auxiliary Fund, Putfontein School, P.O. Putfontein, via Benoni.....	W.O. 1877.
„Afrikaanse Christelike Vrouevereniging (A.C.V.V.)”, Vanwyksdorp Branch, C/o 928 „Groote Kerkgebou”, Cape Town.....	W.O. 612.
Alcoholics Anonymous (Pretoria Group), P.O. Box 931, Pretoria.....	W.O. 1149.
Lamberts Bay Coloured Welfare Society, Lamberts Bay.....	W.O. 1538.
„Oranje-vrouevereniging”, Arlington Branch, C/o Head Office, Sanlam Building, Bloemfontein.....	W.O. 1730.
Children's Club of the Health Centre, Andringa Street, Stellenbosch.....	W.O. 1655.
Kensington Clinic, Kensington, Cape Town.....	W.O. 925.
Animal Welfare Society of South Africa, Plettenberg Bay Branch, Matthys Bosch, Knysna, C.P.....	W.O. 1435.
Mayor's Albertynsville Emergency Relief Fund, Johannesburg.....	W.O. 1664.
Bloemfontein Legal Aid Bureau.....	W.O. 184.
„Nataalse Christelike Vrouevereniging”, Montclair Branch, Durban.....	W.O. 1638.
Chinese Seamen's Association of Cape Town, P.O. Box 2343, Cape Town.....	W.O. 1514.
Poor Relief Organization of the „Nederduits Hervormde of Gereformeerde Gemeente” of Hartebeesfontein, P.O. Box 16, Hartebeesfontein.....	W.O. 1075.

J. H. NAUDE,

Registrar of Welfare Organisations.

* KENNISGEWING No. 2 VAN 1956.

DEPARTEMENTELE KENNISGEWING.

HERNUWING VAN LISENSIES VIR DIE JAAR 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat alle onderstaande lisensies vir die jaar 1956 nou hernu moet word:—

Alle handels- en bedryfslisensies ingevolge Wet No. 32 van 1925, wapen- en ammunisiehandelaarslisensies ingevolge Wet No. 28 van 1937, bouverenigingslisensies ingevolge Wet No. 62 van 1934, effektebeurs- en geldskierter teen aandelelisensies ingevolge Wet No. 7 van 1947, maatskappylisensies ingevolge Wet No. 46 van 1926, en assuransielisensies ingevolge Wet No. 27 van 1943.

Lisensies moet hernu word voor of op 31 Januarie 1956.

BOETES.

Elkeen wat versuim om voor of op 31 Januarie 1956 'n lisensie te hernu, sal hom blootstel aan 'n boete bereken teen 10 per sent van die jaarlikse lisensiegeld vir elke maand of gedeelte van 'n maand wat hy in gebreke bly behalwe in die geval van 'n lisensie wat uitgereik word ingevolge Wet No. 7 van 1947 of Wet No. 27 van 1943.

M. J. WELLS,

Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

* KENNISGEWING No. 3 VAN 1956.

BESPROEINGSRAAD VAN BARODA.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehoofsitting, wat op 17 Desember 1955 gehou is, mnr. V. van der Berg tot lid van die Besproeiingsraad van Baroda herkies is vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. BARKER,

Magistraat.

Cradock, 17 Desember 1955.

* NOTICE No. 2 OF 1956.

DEPARTMENTAL NOTICE.

RENEWAL OF LICENCES FOR THE YEAR 1956.

It is hereby notified for general information that the renewals for the 1956 year of all the undermentioned licences are now due:—

All trading and occupational licences under Act No. 32 of 1925, arms and ammunition dealers' licences under Act No. 28 of 1937, Building Society licences under Act No. 62 of 1934, carrier against shares and stock exchange licences under Act No. 7 of 1947, company licences under Act No. 46 of 1926, and insurance licences under Act No. 27 of 1943.

Licences must be renewed on or before the 31st January, 1956.

PENALTIES.

Any person who fails to renew a licence on or before the 31st January, 1956, will incur a penalty calculated at the rate of 10 per cent of the yearly licence duty for each month or part of a month during which default continues except in the case of a licence issued under Act No. 7 of 1947, or Act No. 27 of 1943.

M. J. WELLS,

Commissioner for Inland Revenue.

* NOTICE No. 3 OF 1956.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court, held on the 17th December, 1955, Mr. V. van der Berg was re-elected as a member of the Baroda Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication hereof.

H. J. BARKER,

Magistrate.

Cradock, 17th December, 1955.

* KENNISGEWING No. 4 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

PETRUS MOLAKA.

Ontvlug uit tronk, Nelspruit; datum van ontvlugting, 10 Desember 1955; stamnaam, Molaka; geboorteplek, Barberton; ras, Swazi; beroep, algemene arbeider; ouderdom, 28 jaar; lengte, 5 vt. 4 dm.; hare, swart peperkorrels; oë, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, middelmatig; mond, horisontaal, middelmatig; neus, plat, groot; ore, klein en rond; ken, terugwykend; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geen; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Broek, molvel; hemp, rooi flanel; pet, molvel; baadjie, wit seildoek; gemerk breë hoenderspoor en N.T. vir Nelspruittronk.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraat, te Skukuza, op 18 Oktober 1955, weens (1) oortreding van artikel *sestien* (1) (c) van Wet No. 56 van 1926; (2) oortreding van artikel *sestien* (1) (b) van Wet No. 56 van 1926, tot (1) boete van £50 of 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid; (2) boete van £25 of 3 maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

* KENNISGEWING No. 5 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 7, 8 en 9 Maart 1956, op verskillende plekke in die Unie, en indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 3 Februarie 1956, ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is. Aansoeke wat na hierdie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n afskrif daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stekunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, tesame met 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

M.M. 57/4.
6-13-20

* KENNISGEWING No. 6 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

SIMON MATAVU.

Ontvlug uit tronk, Zonderwater; datum van ontvlugting, 20 Desember 1955; stamnaam, Matavu; vader se naam, William; geboorteplek, Heidelberg; ras, Msoeto; beroep, arbeider; ouderdom, 26 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, kroes, swart; oë, donkerbruin en peul uit; gelaats-

* NOTICE No. 4 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

PETRUS MOLAKA.

Escaped from Nelspruit Gaol; date of escape, 10th December, 1955; tribal name, Molaka; birthplace, Barberton; race, Swazi; calling, general labourer; age, 28 years; height, 5 ft. 4 in.; hair, black, peppercorn; eyes, brown; complexion, dark brown; build, medium; mouth, horizontal, medium; nose, flat, large; ears, small and round; chin, receding; face, oval; beard, shaven; moustache, nil; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at time of escape: Shorts, moleskin; shirt, red flannel; cap, moleskin; tunic, white duck; marked broad arrow and N.T. for Nelspruittronk.

Is sentenced as follows: By Magistrate, at Skukuza, on 18th October, 1955, for (1) contravention of section *sixteen* (1) (c) of Act No. 56 of 1926; (2) contravention of section *sixteen* (1) (b) of Act No. 56 of 1926, to (1) a fine of £50 or 6 months' imprisonment with compulsory labour; (2) a fine of £25 or 3 months' imprisonment with compulsory labour.

* NOTICE No. 5 OF 1956.

DEPARTMENT OF MINES.

MINE SURVEYOR'S EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificate of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 7th, 8th and 9th March, 1956, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 3rd February, 1956, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg. Entries received after this date will not be considered.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

M.M. 57/4.

* NOTICE No. 6 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

SIMON MATAVU.

Escaped from Zonderwater Prison; date of escape, 20th December, 1955; tribal name, Matavu; father's name, William; birthplace, Heidelberg; race, Msuto; calling, labourer; age, 26 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, peppercorn, black; eyes, dark brown, bulging; complexion, dark

kleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, middelmatig; neus, middelmatig; ore klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond, gespasieer.

Tatoeëermerke.—Naturelletekenings aan beide voorarms.

Littekens.—Twee aan rug.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk, breë hoenderspoor.

Is as volg gevonniss: Deur Hooggeregshof, te Johannesburg, op 6 Desember 1951, weens huisbraak met die doel om te steel, en diefstal, tot 5 jaar gevangenisstraf met harde arbeid.

* KENNISGEWING No. 7 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

MOSES MOTEBULE.

Ontvlug uit tronk, Zonderwater; datum van ontvlugting, 20 Desember 1955; stamnaam, Motebule; vader se naam, Moeuton; geboorteplek, Orlando, Johannesburg; ras, Xhosa; beroep, arbeider; ouderdom, 26 jaar; lengte, 5 vt. 5 duim; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, goed; mond, breed; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, wit seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonniss: (1) Deur Streeksmagistraat, te Johannesburg, op 26 April 1954, weens (a) diefstal; (b) huisbraak en diefstal, tot (a) 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid; (b) 18 maande gevangenisstraf en 6 houe; (2) deur Magistraat, te Johannesburg, op 26 Oktober 1954, weens ontsnapping uit bewaring, tot 2 maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

* KENNISGEWING No. 8 VAN 1956.

BESPROEINGSRAAD VAN SCHWEIZER-RENEKE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Donderdag, 8 Maart 1956, in die Magistraatskantoor, Schweizer-Reneke, gehou sal word om lede van bogenoemde Raad te nomineer in die plek van mnr. R. G. F. Bohme en mnr. A. Eienkamerer wie se ampstermyn op 19 Maart 1956 verstryk.

P. TROOST,
Magistraat.

Schweizer-Reneke, 23 Desember 1955.

* KENNISGEWING No. 9 VAN 1956.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. G. P. Goosen en W. L. C. Lax se ampstermyn as lede van die Besproeiingsraad van Hougham Abrahamson op Sondag, 26 Februarie 1956, verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Woensdag, 25 Januarie 1956, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou word om twee lede in die plek van die uitredende lede te nomineer en te kies.

W. B. RANKIN,
Magistraat.

Somerset-Oos, 20 Desember 1955.

brown; build, well-built; mouth, medium; nose, medium; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound, spaced.

Tattoo Marks.—Native drawings on both forearms.

Scars.—Two scars on back.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked, broad arrow.

Was sentenced as follows: By Supreme Court, at Johannesburg, on 6th December, 1951, for housebreaking with intent to steal and theft, to 5 years' imprisonment with hard labour.

* NOTICE No. 7 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

MOSES MOTEBULE.

Escaped from Zonderwater Prison; date of escape, 20th December, 1955; tribal name, Motebule; father's name, Moeuton; birthplace, Orlando, Johannesburg; race, Xosa; calling, labourer; age, 26 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, black peppercorn; eyes, dark brown; complexion, brown; build, well-built; mouth, wide; nose, flat; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at time of escape: Tunic, white duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked broad arrow.

Was sentenced as follows: (1) By Regional Magistrate, at Johannesburg, on 26th April, 1954, for (a) theft; (b) housebreaking and theft, to (a) 6 months compulsory labour; (b) 18 months and 6 strokes; (2) By Magistrate, at Johannesburg, on 26th October, 1954, for escaping from custody, to 2 months compulsory labour.

* NOTICE No. 8 OF 1956.

SCHWEIZER-RENEKE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Schweizer-Reneke, on Thursday, the 8th March, 1956, at 10 a.m., for the nomination of members of the above-mentioned Board, to replace Mr. R. G. F. Bohme and Mr. A. Eienkamerer, whose period of office expires on the 19th March, 1956.

P. TROOST,
Magistrate.
Schweizer-Reneke, 23rd December, 1955.

* NOTICE No. 9 OF 1956.

Notice is hereby given that the terms of office of Messrs. G. P. Goosen and W. L. C. Lax as members of the Hougham Abrahamson Irrigation Board expire on Sunday, 26th February, 1956.

A public court will be held in the Magistrate's Office, Somerset East, on Wednesday, 25th January, 1956, at 10 a.m. for the nomination and election of two members to replace the vacating members.

W. B. RANKIN,
Magistrate.
Somerset East, 20th December, 1955.

* KENNISGEWING No. 11 VAN 1956.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 52 VAN 1955 VIR DIE SEWE DAE
GEEÏNDIG WOENSDAG, 28 DESEMBER 1955.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Een (1) blanke geval in die distrik Nelspruit.

TIFUSKOORS.

Natal.

Twee (2) blanke gevalle in die munisipale gebied van Port Shepstone. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Oranje-Vrystaat.

Een (1) Naturellegeval in die distrik Thaba 'Nchu. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 48 van 1 Desember 1955, uit die distrik Glen Grey aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Chalna, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Herat, Kabul, Kandahar (Afghanistan); Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Ahmedabad, Allahabad, Delhi (Indië); Dacca, Lahore (Pakistan).

Tifuskoors in Kaïro (Egipte).

B. M. CLARK,

Waarnemende Sekretaris van Gesondheid.

* NOTICE No. 11 OF 1956.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 52 OF 1955 FOR THE SEVEN DAYS
ENDED WEDNESDAY THE 28TH DECEMBER,
1955.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

One (1) European case in the Nelspruit district.

TYPHUS FEVER.

Natal.

Two (2) European cases in the Port Shepstone municipal area. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

Orange Free State.

One (1) Native case in the Thaba 'Nchu district. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Glen Grey district since the notification in Bulletin No. 48 of the 1st December, 1955. This area may now be regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Chalna, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Herat, Kabul, Kandahar (Afghanistan); Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Ahmedabad, Allahabad, Delhi (India); Dacca, Lahore (Pakistan).

Typhus Fever in Cairo (Egypt).

B. M. CLARK,

Acting Secretary for Health.

TENDERS.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 172	Mclachlan Bros., Ltd., Pretoria	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/Tenders issued by the Department of Public Works—	
D.P.W./P.W.D. 176	A. F. Feit, Johannesburg.	Klerksdorp: Oprigting van nuwe poskantoor en telefoonsentrale/Klerksdorp: Erection of new post office and telephone exchange	£146,800
D.P.W./P.W.D. 208	D. Velthuisen (Pty.), Ltd., Pretoria	Heidelberg (Transvaal): Oprigting van woning vir Mynkommissaris/Heidelberg (Transvaal): Erection of residence for Mining Commissioner	£4,279, 1s. 6d.
D.P.W./P.W.D. 220	Tyn Prinsen, Pretoria.....	Rustenburg (Tvl.): Installering van spoelriolering in Tronk/Rustenburg (Tvl.): Installation of a waterborne drainage in the Gaol	£3,646.
		Pretoria, S.A. Munt: Buite-opknappings- en herstelwerk/Pretoria, S.A. Mint: External repairs and renovations	£1,777.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Tenders issued by the Department of Public Works</i> —
D.P.W./P.W.D. S. 1184.....	Lewering van kantoorbrandkaste, Johannesburg/ <i>Supply of office safes, Johannesburg</i> — Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Chubb & Sons Lock and Safe Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1193/55.....	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office</i> — Lewering van X-straaltoestelle en kameras/ <i>Supply of X-ray sets and cameras</i> — The S.A. Dental and Surgical Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg.
S.O. 2269/55.....	Lewering van katoenseildoek aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of cotton duck to the Department of Defence</i> — The South African Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 2277/55.....	Lewering van hoede en peite aan die Unieregering/ <i>Supply of hats and caps to the Union Government</i> — The City Felt Hat Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria. S.A. Cap Manufacturers, Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Harritz Hat Factory (1950), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2278/55.....	Lewering van „Interlock”-onderklere aan die Unieregering/ <i>Supply of "Interlock" underclothing to the Union Government</i> — Rhodafic Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Natal Underwear Manufacturers, Ltd., Durban.
S.O. 2279/55.....	Lewering van waterdigte klere aan die Unieregering/ <i>Supply of waterproof clothing to the Union Government</i> — Eureka Rubber Co. of S.A., Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .
S.O. 5539.....	Lewering van hoefysters en hoefspykers/ <i>Supply of horseshoes and horseshoe nails</i> — Greatrex, Ltd., Johannesburg.
S.O. 8031.....	Lewering van transformator van 250 K.V.A. en hoogspanningskakelaarhokkie/ <i>Supply of 250 K.V.A. transformer and high tension switch cubicle</i> — Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston. Ash Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9390.....	Lewering van sae en saagtandhouers/ <i>Supply of saws and saw teeth holders</i> — E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 10292.....	Lewering van lugstene en ventilators/ <i>Supply of air bricks and ventilators</i> — Conways & Horak (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Henwoods, Ltd., Durban. Hillman Bros. (Pta.) (Pty.), Ltd., Pretoria. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Jeppesstown. Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 10293.....	Lewering van kokergrendels, ens./ <i>Supply of tower bolts, etc.</i> — Conways & Horak (Pty.), Ltd., Bloemfontein. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Northern Paints and Hardware (Pta.), Pretoria. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Henwoods, Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Smith & Potts, Ltd., Durban. Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hayward Young & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Phillips Indents and Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wm. MacIntosh, Pretoria.
S.O. 10298.....	Lewering van dakskroewe en wasters/ <i>Supply of roofing screws and washers</i> — A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Henwoods, Ltd., Durban. A. J. Ballard (Pty.), Ltd., Durban. Hillman Bros. (Pta.) (Pty.), Ltd., Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Reënhoeë. Tender No. E. 5555. Sluitingsdatum 3 Februarie 1956.
2. Ruspertrekker. Tender No. F. 5572. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
3. Lugreëlingsuistrusting. Tender No. F. 5582. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
4. Glase. Tender No. E. 5526. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
5. Passasiersbusse. Tender No. F. 5577. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Souwesters. Tender No. E. 5555. Closing date 3rd February, 1956.
2. Crawler tractor. Tender No. F. 5572. Closing date 17th February, 1956.
3. Air conditioning equipment. Tender No. F. 5582. Closing date 17th February, 1956.
4. Glass tumblers. Tender No. E. 5526. Closing date 17th February, 1956.
5. Passenger buses. Tender No. F. 5577. Closing date 17th February, 1956.

6. Telegraaflynmateriaal. Tender No. C. 5252. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
7. Watermeters. Tender No. D. 5329. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
8. Onderdele vir C.C.F. Brillmotorvoertuie. Tender No. F. 5547. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
9. Telegraaflynmateriaal. Tender No. C. 5539. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
10. Transformatore. Tender No. C. 5560. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
11. Rolliikdeure. Tender No. D. 5586. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
12. Bobaanseksieskakelaars. Tender No. C. 5552. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
13. Draaibank. Tender No. G. 5579. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
14. Staalgrond- en koperdraad. Tender No. C. 5484. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
15. Trekkerlaaier. Tender No. F. 5584. Sluitingsdatum 17 Februarie 1956.
16. Waterspreiers vir motorvoertuie. Tender No. F. 5490. Sluitingsdatum 2 Maart 1956.
17. Pons- en knipmasjiene. Tender No. G. 5556. Sluitingsdatum 9 Maart 1956.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 5453. Wysiging No. 1. Elektriese kabel: Wysiging van beskrywing.

Tender No. F. 5528. Wysiging No. 1. 2-tonsleepwaens: Wysiging van beskrywing.

Tender No. C. 5446. Wysiging No. 1. Kadmiumkoper: Wysiging van prysklousule.

Tender No. F. 5450. Wysiging No. 1. Smeltoonde: Sluitingsdatum verleng tot 2 Maart 1956.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoortlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—METAALSKOONMAKERS VIR GEBRUIK IN BOSCH-SKOONMAAKTOESTELLE.

Vir algemene inligting word bekend gemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4363 van 21 April 1950 besluit het om die firma Southern Chemical Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban, leweransiers van metaalskoonmakers, merk P3WO, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir metaalskoonmakers vir gebruik in Bosch-skoonmaaktoestelle, te plaas.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

6. Telegraph line material. Tender No. C. 5252. Closing date 17th February, 1956.
7. Water meters. Tender No. D. 5329. Closing date 17th February, 1956.
8. Spares for C.C.F. Brill motor vehicles. Tender No. F. 5547. Closing date 17th February, 1956.
9. Telegraph line material. Tender No. C. 5539. Closing date 17th February, 1956.
10. Transformers. Tender No. C. 5560. Closing date 17th February, 1956.
11. Roller shutter doors. Tender No. D. 5586. Closing date 17th February, 1956.
12. Track section switches. Tender No. C. 5552. Closing date 17th February, 1956.
13. Lathe. Tender No. G. 5579. Closing date 17th February, 1956.
14. Steel earth and copper wire. Tender No. C. 5484. Closing date 17th February, 1956.
15. Tractor loader. Tender No. F. 5584. Closing date 17th February, 1956.
16. Motor vehicle type water sprinklers. Tender No. F. 5490. Closing date 2nd March, 1956.
17. Punch and shearing machines. Tender No. G. 5556. Closing date 9th March, 1956.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.
Johannesburg.

195—6

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 5453. Amendment No. 1. Electrical cable: Amendment to description.

Tender No. F. 5528. Amendment No. 1. 2-Ton trailers: Amendment to description.

Tender No. C. 5446. Amendment No. 1. Cadmium copper: Amendment to price basis clause.

Tender No. F. 5450. Amendment No. 1. Furnaces: Closing date extended to 2nd March, 1956.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.
Johannesburg.

196—6

* LIST OF APPROVED TENDERERS.—METAL CLEANERS FOR USE IN BOSCH CLEANING PLANTS.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which was published in *Government Gazette* No. 4363 of 21st April, 1950, has decided to include the name of Southern Chemical Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban, suppliers of the "P3WO" type metal cleaners, in its list of approved tenderers for metal cleaners for use in Bosch cleaning plants.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.

192—6

* TENDER No. 1194.

VERBREIDING EN BLADVERNUWING VAN
PAAIE IN DIE STASIE- EN GOEDEREGBIED,
PIETERMARITZBURG, NATAL.

Tenders word ingewag vir die verbreding en bladvernuwing van paaie in die stasie- en goederegebied op Pietermaritzburg, Natal.

Op en na Maandag, 9 Januarie 1956 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 203, Federated-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg, die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.

Teen 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Kamer No. 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, soos aangedui in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 9 Februarie 1956.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* TENDER No. 1194.

WIDENING AND RESURFACING OF ROADS IN
STATION AND GOODS AREA, PIETER-
MARITZBURG, NATAL.

Tenders are invited for the widening and resurfacing of roads in station and goods areas, Pietermaritzburg, Natal.

On and after Monday, 9th January, 1956, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 203, Federated House, Loveday Street, Johannesburg, and the offices of the System Manager, Durban, and District Engineer, Pietermaritzburg.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender forms, Schedule of Quantities, Specifications and Drawings may be obtained from the offices of the System Manager, Durban, or District Engineer, Pietermaritzburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, Room No. 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 9th February, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.
193—6

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GEREEDSKAPSTAAL.

Vir algemene inligting word bekend gemaak dat die Administrasie besluit het om die eerste paragraaf van die kennisgewing in verband met die lys goedgekeurde tenderaars vir gereedskapstaal soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5460 van 6 Mei 1955 soos volg te wysig:

„Vir algemene inligting word bekend gemaak dat die Administrasie besluit het om lyste van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van gereedskapstaal op te stel en die onderstaande handelsmerke verteenwoordig die skokvasstaalgroep, die vormvaste staalgroep en die sneldraaistaalgroep (Wolfram/Kobalt)“.

Die Administrasie het ook besluit om die volgende wysigings aan bovermelde lys aan te bring:—

- (a) Die merk KL-gereedskapstaal in die skokvasstaalgroep (ligte profiele) moet verander word na MYA.
(b) Die merk L.H.S. 100-gereedskapstaal onder die sneldraaistaalgroep moet verander word na L.H.S. 10. C.
(c) Voeg die volgende by:—

Merk.	SLYTVASTESTAAL. Vervaardigers.	Verteenwoordigers.
BRS.....	Darwins, Ltd., Engeland.....	Scottish Tube Co., Johannesburg.
SS. 12/8.....	Union Steel Corporation, Suid-Afrika.....	Steel Sales Co., Johannesburg.
LT. 22.....	Low Moor Alloy Steel Works, Engeland.....	S.A. Consolidated Agencies, Johannesburg.
C.D.V. 2.....	J. Beardshaw & Son, Engeland.....	G. H. Langer (Pty.), Ltd., Johannesburg.
K.K.....	Atlas Steels, Ltd., Kanada.....	Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Volvo. KLS.....	Steirische Gusstahlwerke A.G., Oostenryk.....	Harvey & Russell (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Sanbould 57.....	Sanderson & Newbould, Engeland.....	Clyde Trading Co., Johannesburg.
S.H.B.....	Firth & Brown, Ltd., Engeland.....	Sanderson & Newbould, Ltd., Johannesburg.
H.R.S.....	Samuel Osborn, Ltd., Engeland.....	Firth & Brown (S.A.), Ltd., Johannesburg.
CRM. Special.....	Deutsche Edelstahlwerke, Duitsland.....	Samuel Osborn, Ltd., Johannesburg.
O.K. 31.....	H. Whitham & Sons, Engeland.....	Marathon Steel, Johannesburg.
PRN. 2.....	Arthur Balfour & Co., Engeland.....	Ferguson Industrial Corporation, Johannesburg.
		National Trading Co., Johannesburg.

SNELDRAAISTAAL (18 PERSENT WOLFRAM).

Merk.	Vervaardigers.	Verteenwoordigers.
Brilliant WW.....	Dannemora Iron and Steel Corp., Swede.....	Dannemora Iron and Steel Corp., Johannesburg.
Speedicut Max 18.....	Firth & Brown, Ltd., Engeland.....	Firth & Brown, Ltd., Johannesburg.
Rapid Special.....	Deutsche Edelstahlwerke, Duitsland.....	Marathon Steel, Johannesburg.
TSP. 101.....	Tool and Steel Products, Engeland.....	Ferguson Industrial Corp., Johannesburg.
Franklin X.....	Moss & Gamble Bros., Engeland.....	G. L. Kustner, Ltd., Johannesburg.
Mammut.....	Steirische Gusstahlwerke, Oostenryk.....	Clyde Trading Co., Johannesburg.
Saben Extra.....	Sanderson & Newbould, Engeland.....	Sanderson & Newbould, Johannesburg.
Invincible.....	J. Beardshaw & Son, Engeland.....	Reid Bros., Johannesburg.
Extra Special }.....	H. Whitham & Son, Engeland.....	Ferguson Industrial Corp., Johannesburg.
OK.....	Schoeller-Bleckmann Stahlwerke, Oostenryk....	Arcona, Ltd., Johannesburg.
Pluto G.....	Darwins, Ltd., Engeland.....	Scottish Tube Co., Johannesburg.
Durex.....	Dannemora Iron and Steel Corp., Swede.....	Dannemora Iron and Steel Corp., Johannesburg.
A.X.L.....	J. J. Saville & Co., Engeland.....	R. H. Harris & Co., Johannesburg.
Triumph }.....	Hall & Pickles, Ltd., Engeland.....	Hall & Pickles, Ltd., Johannesburg.
Superb.....	Watson, Saville & Co., Engeland.....	K. Brough & Co., Johannesburg.
Super Hydra.....		
Castle Superior.....		

<i>Merk.</i>	<i>Vervaardigers.</i>	<i>Verteenwoordigers.</i>
H.W.F.	Usines Emile Henricot, België.	Henricot Steel Foundry, Johannesburg.
Columbus } SS. 19	Schmidt & Clemens, Duitsland.	Franconia, Ltd., Johannesburg.
Novo Superior.	Jonas & Colver, Engeland.	Ash Bros., Johannesburg.
Spartan 7.	Atlas Steels, Kanada.	Harvey & Russell, Johannesburg.
V.A.P.	English Steel Corp., Engeland.	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
L.H.S. 18.	Low Moor Alloy Steel Works, Engeland.	{ S.A. Consolidated Agencies, Johannesburg. G. H. Langer, Johannesburg.
Super Rapid } Extra	Bohler Bros., Oostenryk.	J. Mac. G. Love & Co., Johannesburg.
Stag Special.	Edgar Allen & Co., Engeland.	Edgar Allen (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Ultra Capital.	Arthur Balfour & Co., Engeland.	National Trading Co., Johannesburg.
Extra Vanadium.	Vulcan Steel and Tool Co., Engeland.	White Eagle Engineering Co., Johannesburg.
Double Mushet.	Samuel Osborn & Co., Engeland.	Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg.

(d) Voeg ook die volgende paragraaf by:—

„Sekere handelsmerke is beter as ander wat betref kwaliteit en werkverrigting en hierdie staal sal voorkeur geniet ooreenkomstig die merietelys wat opgestel is volgens die resultate van die toetse”.

D. M. ROBBERTZE Waarnemende Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR TOOL STEEL.

It is mentioned for general information that the Administration has decided to amend the first paragraph of the notice in connection with the list of approved tenderers for tool steel published in *Government Gazette* No. 5460 of the 6th May, 1955, to read as follows:—

“It is mentioned for general information that the Administration has decided to draw up lists of approved tenderers for tool steels and the following brands of steels represent the Shock, Non-deforming and High Speed Steel (Tungsten/Cobalt) groups”.

The Administration has also decided to effect the following amendments to the above-mentioned list:—

(a) The brand “KL” tool steel in the shock steel group (light sections) should be amended to “MYA”.

(b) The brand “L.H.S.100” tool steel in the high speed group should be amended to “L.H.S.10 C.”

(c) Add the following:—

WEAR RESISTING STEELS.

<i>Brand.</i>	<i>Manufacturers.</i>	<i>Agents.</i>
BRS.	Darwins, Ltd., Engeland.	Scottish Tube Co., Johannesburg.
SS. 12/8.	Union Steel Corporation, South Africa.	Steel Sales Co., Johannesburg.
LT. 22.	Low Moor Alloy Steel Works, Engeland.	{ S.A. Consolidated Agencies, Johannesburg. G. H. Langer (Pty.), Ltd., Johannesburg.
C.D.V. 2.	J. Beardshaw & Son, Engeland.	Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
K.K.	Atlas Steels, Ltd., Kanada.	Harvey & Russell (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Volvo. KLS.	Steirische Gusstahlwerke A.G., Austria.	Clyde Trading Co., Johannesburg.
Sanbould 57.	Sanderson & Newbould, Engeland.	Sanderson & Newbould, Ltd., Johannesburg.
S.H.B.	Firth & Brown, Ltd., Engeland.	Firth & Brown (S.A.), Ltd., Johannesburg.
H.R.S.	Samuel Osborn, Ltd., Engeland.	Samuel Osborn, Ltd., Johannesburg.
CRM. Special.	Deutsche Edelstahlwerke, Germany.	Marathon Steel, Johannesburg.
O.K. 31.	H. Whitham & Sons, Engeland.	Ferguson Industrial Corporation, Johannesburg.
PRN. 2.	Arthur Balfour & Co., Engeland.	National Trading Co., Johannesburg.

HIGH SPEED STEELS (18 PER CENT TUNGSTEN).

<i>Brand.</i>	<i>Manufacturers.</i>	<i>Agents.</i>
Brilliant WW.	Dannemora Iron and Steel Corp., Sweden.	Dannemora Iron and Steel Corp., Johannesburg.
Speedicut Max 18.	Firth & Brown, Ltd., Engeland.	Firth & Brown, Ltd., Johannesburg.
Rapid Special.	Deutsche Edelstahlwerke, Germany.	Marathon Steel, Johannesburg.
TSP. 101.	Tool and Steel Products, Engeland.	Ferguson Industrial Corp., Johannesburg.
Franklin X.	Moss & Gamble Bros., Engeland.	G. L. Kustner, Ltd., Johannesburg.
Mammut.	Steirische Gusstahlwerke, Austria.	Clyde Trading Co., Johannesburg.
Saben Extra.	Sanderson & Newbould, Engeland.	Sanderson & Newbould, Johannesburg.
Invincible.	J. Beardshaw & Son, Engeland.	Reid Bros., Johannesburg.
Extra Special OK.	H. Whitham & Son, Engeland.	Ferguson Industrial Corp., Johannesburg.
Pluto G.	Schoeller-Bleckmann Stahlwerke, Austria.	Arcona, Ltd., Johannesburg.
Durex.	Darwins, Ltd., Engeland.	Scottish Tube Co., Johannesburg.
A.X.L.	Dannemora Iron and Steel Corp., Sweden.	Dannemora Iron and Steel Corp., Johannesburg.
Triumph } Superb	J. J. Saville & Co., Engeland.	R. H. Harriss & Co., Johannesburg.
Super Hydra.	Hall & Pickles, Ltd., Engeland.	Hall & Pickles, Ltd., Johannesburg.
Castle Superior.	Watson, Saville & Co., Engeland.	K. Brough & Co., Johannesburg.
H.W.F.	Usines Emile Henricot, Belgium.	Henricot Steel Foundry, Johannesburg.
Columbus } SS. 19	Schmidt & Clemens, Germany.	Franconia, Ltd. Johannesburg.
Novo Superior.	Jonas & Colver, Engeland.	Ash Bros., Johannesburg.
Spartan 7.	Atlas Steels, Kanada.	Harvey & Russell, Johannesburg.
V.A.P.	English Steel Corp., Engeland.	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
L.H.S. 18.	Low Moor Alloy Steel Works, Engeland.	{ S.A. Consolidated Agencies, Johannesburg. G. H. Langer, Johannesburg.
Super Rapid } Extra	Bohler Bros., Austria.	J. Mac. G. Love & Co., Johannesburg.
Stag Special.	Edgar Allen & Co., Engeland.	Edgar Allen (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Ultra Capital.	Arthur Balfour & Co., Engeland.	National Trading Co., Johannesburg.
Extra Vanadium.	Vulcan Steel and Tool Co., Engeland.	White Eagle Engineering Co., Johannesburg.
Double Mushet.	Samuel Osborn & Co., Engeland.	Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg.

(d) The following paragraph should also be added:—

“Certain brands are superior to others in regard to quality and performance and these steels will receive preference in accordance with a merit rating which has been determined from the results of the tests.”

D. M. ROBBERTZE, Acting General Manager.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
KAAP— TRANSVAAL— NATAL— ORANJE-VRYSTAAT—			1956.		1956.
*Harmonie (Virginia) (O.V.S.P.): Oprigting van nuwe primêre skool. Tender No. D.P.W. 270.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W. Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45 en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein.	27/1/56.	Direkteur, D.P.W. Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg.	21/2/56.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitasie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koever moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— TRANSVAAL— NATAL— ORANGE FREE STATE—			1956.		1956.
*Harmony (Virginia) (O.F.S.P.): Erection of new primary school. Tender No. P.W.D. 270.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director P.W.D. Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Ext. 45 and District Representative, P.W.D., Bloemfontein.	27/1/56.	Director P.W.D. Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Ext. 45, and District Representative, P.W.D. Bloemfontein and District Representative, P.W.D. Johannesburg.	21/2/56.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Kimberley: Wes-einde-tering-hospitaal: Verdere aanbousels en veranderings. Tender No. D.P.W. 256	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181 bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1956. 6 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1956. 2 Feb.
*Nelspruit (T.P.): Oprigting van poskantoor en draagversterkerstasie. Tender No. D.P.W. 265	Tendervorms, Tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Feb.
*Springs (T.P.): Oprigting van addisionele huisvesting vir die Ontvanger van Inkomste. Tender No. D.P.W. 266	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde Lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Feb.
*Stellenbosch (Glenelly) (K.P.): Vrughtenavorsingstasie, Westelike Provinsie: Oprigting van koelkamers en laetemperatuur laboratoria. Tender No. D.P.W. 267	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	3 Feb.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Feb.
*Eshowe (N.P.): Aanbou aan publieke kantore en nuwe gebou om verskillende departemente te huisves. Tender No. D.P.W. 268	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	20 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Feb.
*Nkandhla (N.P.): Oprigting van woning vir Assistent-Naturellekommissaris. Tender No. D.P.W. 269	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	20 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Feb.
*Steynsrus (O.V.S.): Poskantoor: Oprigting van 'n nuwe telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 259	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	6 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Jan.
*Nongoma (N.P.): Publieke Kantore en Woning vir Assistent-Magistraat: Water en sanitêre reëlens ens. Tender No. D.P.W. 263	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	6 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Jan.
*Inyoni (N.P.): Oprigting van Poskantoor. Tender No. D.P.W. 264	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	6 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koefert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Kimberley: West End Tuberculosis Hospital: Further additions and alterations. Tender No. P.W.D. 256	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1956. 6th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1956. 2nd Feb.
*Nelspruit (T.P.): Erection of post office and carrier repeater station. Tender No. P.W.D. 265	Tender forms, drawings, specifications and Bills of Quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Feb.
*Springs (T.P.): Erection of additional accommodation for the Receiver of Revenue. Tender No. P.W.D. 266	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Feb.
*Stellenbosch (Glenelly) (C.P.): Western Province Fruit Research Station: Erection of cool rooms and low temperature laboratories. Tender No. P.W.D. 267.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Cape Town	3rd Feb.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd Feb.
Eshowe (N.P.): Additions to public offices and new building to accommodate various departments. Tender No. P.W.D. 268	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45) Pretoria and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	20th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Feb.
*Nkandhla (N.P.): Erection of Assistant Native Commissioner's residence. Tender No. P.W.D. 269	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	20th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Feb.
*Steynsrus (O.F.S.): Post Office: Erection of a new Telephone Exchange. Tender No. P.W.D. 259.	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	6th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th Jan.
*Nongoma (N.P.): Public Offices and Assistant Magistrate's Residence: The water and sanitary arrangements, etc. Tender No. P.W.D. 263.	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	6th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th Jan.
*Inyoni (N.P.): Erection of Post Office. Tender No. P.W.D. 264	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	6th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies. Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van aartappels en patats aan inrigtings in die Potchefstroomse Gebied gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 30/56.
- Lewering van flitsligte, versamelstaafkoper en gloei lampe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8046.
- Lewering van elektriese installasie materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 8047.
- Lewering van oregon aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 10315.
- Lewering van „Baltiese” greinhout, karrie en kiaat aan die Departement van Gesondheid (Komani-hospitaal). Tender No. S.O. 10316.
- Lewering van oregon aan die Departement van Gevangenis, Kroonstadse Tronk. Tender No. S.O. 10317.
- Lewering van geglasuurde muurteëls gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 12096.
- Lewering van sae aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13068.
- Lewering van dryfbandveters, ens., aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13069.
- Lewering van reserwedele vir Allis Chalmers-trekker aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 14196.
- Lewering van reserwedele vir Caterpillar-trekker aan die Departement van Besproeiing. Tender No. S.O. 14197.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

- Lewering van bederfbare eetware aan die Hoër Handel-skool, Ermelo, gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 22/56.
- Lewering van mesware aan die Departement van Verdediging en Gevangenis. Tender No. S.O. 28/56.
- Lewering van mesware gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. 29/56.
- Vervoer van nie-blanke sielsiekes tussen die Sterkfontein-hospitaal en die Spoorwegstasie, Krugersdorp, gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 257/56.
- Lewering van pentachloorfenol-oplossing aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11233.
- Lewering van waterspreiers aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 14195.
- Lewering van visnet van nylon-gare aan die Afdeling Visserye (Departement van Handel en Nywerheid). Tender No. S.O. 259/56.
- Lewering van skoenmakersbenodigdhede aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 2013/56.
- Lewering van Parana-dennehout aan die Departement van Naturellesake, Bloemfontein. Tender No. S.O. 10318.
- Lewering van bottelborsels aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 12097.
- Lewering van spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 13070.
- Lewering van snoeisae aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13071.
- Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13072.
- Lewering van koeëllaars aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 14198.
- Lewering van voermenger aan die Landbounavorsings-instituut, Pretoria. Tender No. S.O. 15137.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of potatoes and sweetpotatoes to institutions in the Potchefstroom Area during the period ending 31st October, 1956. Tender No. S.O. 30/56.
- Supply of torches, busbar copper and electric lamps to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 8046.
- Supply of electrical installation materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 8047.
- Supply of oregon to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 10315.
- Supply of “Baltic” deal, karri and kiaat to the Department of Health, Komani Hospital. Tender No. S.O. 10316.
- Supply of oregon to the Department of Prisons (Kroonstad Gaol). Tender No. S.O. 10317.
- Supply of glazed wall tiles during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 12096.
- Supply of saws to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13068.
- Supply of belt lacing, etc., to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13069.
- Supply of spares for Allis Chalmers tractor to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 14196.
- Supply of spares for Caterpillar tractor to the Department of Irrigation. Tender No. S.O. 14197.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

- Supply of perishable provisions to the Commercial High School, Ermelo, during the period 1st April, 1956, to 31st October, 1956. Tender No. S.O. 22/56.
- Supply of cutlery to the Departments of Defence and Prisons. Tender No. S.O. 28/56.
- Supply of cutlery during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 29/56.
- Transport of Non-European mental patients between the Railway Station and Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. Tender No. S.O. 257/56.
- Supply of penta-chlorophenol solution to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11233.
- Supply of water sprinklers to the Department of Transport. Tender No. S.O. 14195.
- Supply of fish netting of nylon thread to the Division of Fisheries (Department of Commerce and Industries). Tender No. S.O. 259/56.
- Supply of shoemakers' requirements to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 2013/56.
- Supply of parana pine to the Department of Native Affairs, Bloemfontein. Tender No. S.O. 10318.
- Supply of bottle brushes to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 12097.
- Supply of railway material to State Sawmill, George. Tender No. S.O. 13070.
- Supply of pruning saws to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13071.
- Supply of miscellaneous small tools to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13072.
- Supply of ball bearings to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 14198.
- Supply of forage mixer to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 15137.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies,
Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411).
Pretoria.

Dienste:

Bediening van vliegtuie van A.B.M.-eskadrieljes,
Departement van Verdediging. Tender No. S.O.
15138.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Lewering van werkwinkelmasjiene aan die S.A. vloot-
depot, Durban (Departement van Verdediging).
Tender No. S.O. 9440.

Lewering van kloofsaag aan die Staatsaagmeule, George
(Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 9441.

Lewering van lugkompressors aan die Departement van
Bosbou. Tender No. S.O. 9442.

Lewering van rubberbootjies aan die Lugstafhoof.
Tender No. S.O. 15136.

Herstel van X-straalbuise by die King George V-
hospitaal, Durban, vir die tydperk eindigende 31
Maart 1957. Tender No. S.O. 1004/56.

Lewering van plastiese lepels aan die Departement van
Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 31/56.

Lewering van 'n elektriese wasmasjien en elektriese
strykyster aan die President Steyn-hoërhuishoudskool,
Bethlehem. Tender No. S.O. 32/56.

Verkoop van onbruikbare X-straaluitrusting by die
Sentrale Artsenymagasin, Verdedigingshoofkwartier,
Pretoria. Tender No. S.O. 260/56.

* Sny, maak en afwerk van aanmeekaarpakke aan die
Departement van Verdediging. Tender No. S.O.
2006/56.

* Sny, maak en afwerk van pette, bruin, vir die Departe-
ment van Verdediging. Tender No. S.O. 2007/56.

* Lewering van broeke aan die Departement van
Gevangenis. Tender No. S.O. 2012/56.

* Lewering van lugpype van gegote yster aan die Natu-
relle Hervestigingsraad, Meadowlands. Tender No.
S.O. 5550.

* Lewering van stopverf gedurende die tydperk 1 Febru-
arie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O.
5551.

* Lewering van hoekyster, „Perspex”, asfaltdakwasters,
ens., aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Ten-
der No. S.O. 10319.

* Lewering van stene en klip aan die J. W. Luckhoff
Hulpkool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O.
12098.

* Lewering van een-wieltrekker aan die Afdeling Vee-
artsenydiens. Tender No. S.O. 14199.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

* Lewering van geleierbuise en toebehore aan die Depar-
tement van Publieke Werk gedurende die tydperk 1
Maart 1956 tot 28 Februarie 1957. Tender No. S.O.
8045.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Januarie 1956.

Lewering van spuitnaalde aan die Afdeling Veeartse-
nydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1006/56.

Lewering van stoele vir epileptici aan die Departement
van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 1009/56.

* Lewering van stewels aan die Departement van Ver-
dediging. Tender No. S.O. 2019/56.

* Lewering van wielsae, Bosbou Standaard Voorrade-
magasin, Pretoria. Tender No. S.O. 9443.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Februarie 1956.

Lewering van medisyne en tablette aan die Sentrale
Artsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 1007/
56.

Lewering van penisillien en strepto-misien aan die
Sentrale Artsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O.
1008/56.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Februarie 1956.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies
Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone
3-6411), Pretoria.

Services:

Servicing of aircraft for the A.C.F. Squadrons, for the
Department of Defence. Tender No. S.O. 15138.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Supply of workshop machines to S.A. Naval Stores
Durban (Department of Defence). Tender No. S.O.
9440.

Supply of rip saw to the State Sawmill, George (Depart-
ment of Forestry). Tender No. S.O. 9441.

Supply of air compressors to the Department of
Forestry. Tender No. S.O. 9442.

Supply of rubber dinghies to the Air Chief of Staff.
Tender No. S.O. 15136.

Reconditioning of X-ray tubes at the King George V
Hospital, Durban, for the period ending 31st March,
1957. Tender No. S.O. 1004/56.

Supply of plastic spoons to the Department of Prisons,
Pretoria. Tender No. S.O. 31/56.

Supply of an electric washing machine and electric sad-
iron to the President Steyn Housecraft High School,
Bethlehem. Tender No. S.O. 32/56.

Sale of unserviceable X-ray equipment at the Central
Medical and Veterinary Stores, Defence Headquar-
ters, Pretoria. Tender No. S.O. 260/56.

* Cut, make and trim of combination suits D.V. to the
Department of Defence. Tender No. S.O. 2006/56.

* Cut, make and trim of caps, brown, for the Department
of Defence. Tender No. S.O. 2007/56.

* Supply of trousers to the Department of Prisons.
Tender No. S.O. 2012/56.

* Supply of cast iron vent pipes to Native Resettlement
Board, Meadowlands. Tender No. S.O. 5550.

* Supply of putty during the period 1st February, 1956,
to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 5551.

* Supply of hoop iron, „Perspex”, asphaltic roofing
washers, etc., to the Defence Production Office, Pre-
toria. Tender No. S.O. 10319.

* Supply of bricks and stone to the J. W. Luckhoff
Opportunity School, Heidelberg, Transvaal. Tender
No. S.O. 12098.

* Supply of one-wheeled tractor to the Division of Veteri-
nary Services. Tender No. S.O. 14199.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

* Supply of conduit and conduit fittings to the Depart-
ment of Public Works during the period 1st March,
1956, to the 28th February, 1957. Tender No. S.O.
8045.

Tenders due 9 a.m., 27th January, 1956.

Supply of syringe needles to the Division of Veterinary
Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1006/56.

Supply of epileptic chairs to the Department of Health,
Pretoria. Tender No. S.O. 1009/56.

* Supply of boots to the Department of Defence. Tender
No. S.O. 2019/56.

* Supply of circular saws for Forestry Standard Stock
Store, Pretoria. Tender No. S.O. 9443.

Tenders due 9 a.m., 2nd February, 1956.

Supply of drugs and tablets to the Central Medical and
Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1007/
56.

Supply of penicillin and streptomycin to the Central
Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No.
S.O. 1008/56.

Tenders due 9 a.m., 9th February, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies,
Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411),
Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van afstandmeters met staanders, landmeter-skettings, en staal maatbande aan die Departement van Naturelle Sake, Pretoria. Tender No. S.O. 1010/56.
- * Bediening en herstel van mediese tandheelkundige en X-straaluitrusting vir die No. 1 Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte en No. 2 Militêre Hospitaal, Wynberg. Tender No. S.O. 1011/56.
- * Lewering van outopositiewe film aan die Kantoor van Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 1012/56.
- * Lewering van „Barathea”-materiaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2010/56.
- * Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 16000.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Februarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

- * Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese, van ou potyster, ou koper en ou koperdraad. Poskantoor Tender No. 1836.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Vervaardiging van loodseëls. Poskantoor Tender No. 1832.

Lewering van skoenmakersgare. Poskantoor Tender No. 1834.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

- * Lewering van skakelskyf monterings en kontakstekers vir telefoonskakelborde. Poskantoor Tender No. 1825.
- * Lewering van aanwysers, weerstand-en-skakelbord-lampe. Poskantoor Tender No. 1826.
- * Lewering van koolelektrodes vir weerligafleiers. Poskantoor Tender No. 1827.
- * Lewering van ru-gare. Poskantoor Tender No. 1829.
- * Lewering van geelkoperstange en plate. Poskantoor Tender No. 1830.
- * Lewering van weefstof en papier met kunshans geïmpregneer en gevormde stawe van lamelplastiek. Poskantoor Tender No. 1831.
- * Lewering van geelkoperdraad en koperenemmeldraad. Poskantoor Tender No. 1833.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Februarie 1956.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Supply of tachometers with tripods, surveyor's chains and steel tape to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 1010/56.
- * Servicing and repair of medical, dental and X-ray equipment for the No. 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte, and No. 2 Military Hospital, Wynberg. Tender No. S.O. 1011/56.
- * Supply of autopositive film to the Trigsurvey Office, Pretoria. Tender No. S.O. 1012/56.
- * Supply of "Barathea" cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2010/56.
- * Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 16000.

Tenders due 9 a.m., 16th February, 1956.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

- * Sale by the Department of Posts and Telegraphs of cast iron scrap, copper scrap and scrap copper wire. Post Office Tender No. 1836.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Manufacture of lead seals. Post Office Tender No. 1832.

Supply of scaming twine. Post Office Tender No. 1834.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

- * Supply of dial mountings and plugs for telephone switchboards. Post Office Tender No. 1825.
- * Supply of indicators, resistance and switchboard lamps. Post Office Tender No. 1826.
- * Supply of carbon electrode lightning protectors. Post Office Tender No. 1827.
- * Supply of linen thread. Post Office Tender No. 1829.
- * Supply of brass rods and sheets. Post Office Tender No. 1830.
- * Supply of synthetic resin bonded fabric, paper and laminated plastic moulded rods. Post Office Tender No. 1831.
- * Supply of brass wire and copper enamelled wire. Post Office Tender No. 1833.

Tenders due 9 a.m., 16th February, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:*Die Staatsdrukker, Pretoria.***Dienste:**

Lewering van bruin pakpapier in velle van 29 duim by 45 duim. Tender No. SD./G.P.-S. 226.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Lewering van losvelomslae. Tender No. SD./G.P.-S. 220.

Lewering van skroefpotlode en loodjies. Tender No. SD./G.P.-S. 221.

Tenders ingewag tot 9-uur 26 Januarie 1956.

Lewering van gedrukte koeverte in verskillende groottes. Tender No. SD./G.P.-S. 222.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Februarie 1956.

Verkoop van oortollige/onbruikbare voorrade (drukkersmasjinerie, tik-, optel-, afrolmasjiene, ens.). Tender No. SD./G.P.-S. 223.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Februarie 1956.

Lewering van fotogravurerolpersmasjiene. Tender No. SD./G.P.-W. 220.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Maart 1956.***Tendervorms verkrygbaar by:***Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.***Dienste:**

Lewering van prismatiese verkykers. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 617.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.***Tendervorms verkrygbaar by:***Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).***Dienste:**

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van verkoelingsstoestelle vir twee koelkamers, Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. D.P.W. 255.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Januarie 1956.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan sekere vensters op die Grond- en Eerste verdieping, Veeartsenykundige Navorsingslaboratorium, Nuwe Mediese Blok, Onderstepoort, Transvaal. Tender No. D.P.W. 252.

Skoonmaak van vensters gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957, Hoofposkantoor en kantoorakkommodasie vir Staatsghwano-eilende in Van Riebeeckgebou, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 254.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Herstel, onderhoud en instandhouding van staatshorloesies gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957, D.P.W.-distrik, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 258.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n opslaankantoorgebou en 'n draadveiligheidsomheining, Magistraatskantoor, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 260.

* Lewering van veiligheids- en bewaringsdienste gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957, Wentworthkamp en D.P.W.-magasyn, Durban. Tender No. D.P.W. 262.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

* Lewering en installasie van laagspanning-hoofskakelbord en kabelverbindings, Staatsaagmeul, George. Tender No. D.P.W. 261.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Februarie 1956.***Tender forms obtainable from:***The Government Printer, Pretoria.***Services:**

Supply of brown wrapping paper in sheets size 29 inches by 45 inches. Tender No. SD./G.P.-S. 226.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Supply of loose-leaf binders. Tender No. SD./G.P.-S. 220.

Supply of propelling pencils and refills. Tender No. SD./G.P.-S. 221.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

Supply of printed envelopes in various sizes. Tender No. SD./G.P.-S. 222.

Tenders due 9 a.m., 2nd February, 1956.

Sale of redundant/unserviceable stocks (printing machinery, typewriters, calculators, duplicators, etc.). Tender No. SD./G.P.-S. 223.

Tenders due 9 a.m., 9th February, 1956.

Supply of photogravure rotary press. Tender No. SD./G.P.-W. 220.

*Tenders due 9 a.m., 8th March, 1956.***Tender forms obtainable from:***The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.***Services:**

Supply of prismatic spotting scopes. South African Police Formal Tender No. 617.

*Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.***Tender forms obtainable from:***Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).***Services:**

Supply, ex local stocks, delivery and erection of refrigerating plants in two cold rooms, Central Prison, Pretoria. Tender No. P.W.D. 255.

Tenders due 9 a.m., 5th January, 1956.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to certain windows on the Ground and First Floors, Veterinary Research Laboratory, New Medical Block, Onderstepoort, Transvaal. Tender No. P.W.D. 252.

Cleaning of windows during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957, General Post Office and office accommodation for Government Guano Islands at Van Riebeeck House, Cape Town. Tender No. P.W.D. 254.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Repair, maintenance and upkeep of Government clocks for the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. P.W.D. District, Cape Town. Tender No. P.W.D. 258.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

* Supply, delivery and erection of a prefabricated office building and wire security fence, Magistrate's Office, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 260.

* Rendering of security and protection services during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957, Wentworth Camp and P.W.D. Stores, Durban. Tender No. P.W.D. 262.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

* Supply and erection of main low tension switchboard and cable connections, State Sawmill, George. Tender No. P.W.D. 261.

Tenders due 9 a.m., 2nd February, 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van opsigtersbenodigdhede (erdewaterkragies, Coleman-paraffiendruklampe met reserwedele, paraffienverwarmers, poetsbesems en verwarmers vir Tilley-drukverwarmers), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1188.

Lewering van geïsoleerde stowe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir installering in die Militêre Kamp, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1199.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

* Lewering van ondergrondse kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1198.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Verskaffing en aflewering van boorgatvoering, 8 duim in deursnee. Besproeiingstender No. 256.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Januarie 1956.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Skeyfontein, distrik Hay. Besproeiingstender No. 285.

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Sekhukhune, distrik Lydenburg. Besproeiingstender No. 286.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Januarie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Primêreskool, Wilgehof, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 253.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1956.

Lewering, aflewering en installering van No. 2 koolstowe, Viljoen en McDonald Koshuise, Onderwysersopleidingskollege, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 257.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 24 Januarie 1956.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of caretaker's requisites (earthenware water-bottles, Coleman pressure paraffin lamps and spares, paraffin heaters, floor mops and radiators for Tilley pressure radiators), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1188.

Supply of insulated cooking ranges, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for installation at the Military Camp, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1199.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

* Supply of underground cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1198.

Tenders due 9 a.m., 26th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson's Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply and delivery of 8 inch diameter borehole casing. Irrigation Tender No. 256.

Tenders due 9 a.m., 19th January, 1956.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water for the Department of Native Affairs, Skeyfontein, Hay District. Irrigation Tender No. 285.

Boring for water for the Department of Native Affairs, Sekhukhune, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 286.

Tenders due 9 a.m., 12th January, 1956.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a central heating installation, Wilgehof New Primary School, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 253.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1956.

Supply, delivery and installation of No. 2 coal burning cooking ranges, Viljoen and McDonald Hostels, Teachers' Training College, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 257.

Tenders due 11 a.m., 24th January, 1956.

Tenders to be addressed to The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Oktober en November 1955.

BLOUBOEKE.

- Verslag van die Mediese Silikoseburo, vir die twee jare 1 April 1951 tot 31 Maart 1952 en 1 April 1952 tot 31 Maart 1953 (U.G. 19/1955). Prys 3s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienswerheid vir boekjaar 1 Mei 1953 tot 30 April 1954 (U.G. 35/1955). Prys 6s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekening van die Aartappelraad vir die verslagjaar 1 Oktober 1953 tot 30 September 1954 (U.G. 40/1955). Prys 3s. 3d.

LANDKAARTE.

- 1/50,000 S.A. Topo reeks.
- Vel No. 2827DB—Rosendal.
 - Vel No. 3026CA—Knapdaar.
 - Vel No. 2627BB—Roodepoort.
 - Vel No. 3325DA—Addo.
 - Vel No. 2627AC—Rysmierbult.
 - Vel No. 3225DA—Golden Valley.
- 1/500,000 S.A. Lug reeks.
- Vel No. S.E. 35/24—Port Elizabeth.
 - Vel No. S.E. 29/22—Kimberley.
 - Vel No. S.E. 33/22—Beaufort-Wes.
 - Vel No. S.E. 29/18—Upington.
- Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

- Unieverdigingsmag—Seremonieel. Prys 9s.
- Hersiene Oorspronklike Huweliksregister. Boek van 100 blaaie. Prys 15s.
- Book van 300 blaaie. Prys 25s.
- Maandeliks Uittreksel van Handelsstatistiek, Mei 1955. Prys 3s. 6d.
- Maandeliks Uittreksel van Handelsstatistiek, Junie 1955. Prys 3s. 6d.
- Maandbulletin van Statistiek, September 1955. Prys 5s.
- Departement van Mynwese, Statistieke vir die maand Julie 1955. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during October and November, 1955.

BLUE BOOKS.

- Report of the Silicosis Medical Bureau for two years ended 31st March, 1952, and 31st March, 1953 (U.G. 19/1955). Price 3s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board for the accounting year 1st May, 1953, to 30th April, 1954 (U.G. 35/1955). Price 6s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the accounting year 1st October, 1953, to 30th September, 1954 (U.G. 40/1955). Price 3s. 3d.

MAPS.

- 1/50,000 S.A. Topo Series.
- Sheet No. 2827DB—Rosendal.
 - Sheet No. 3026CA—Knapdaar.
 - Sheet 2627BB—Roodepoort.
 - Sheet No. 3325DA—Addo.
 - Sheet No. 2627AC—Rysmierbult.
 - Sheet 3225DD—Golden Valley.
- 1/500,000 S.A. Air Series.
- Sheet No. S.E. 35/24—Port Elizabeth.
 - Sheet No. S.E. 29/22—Kimberley.
 - Sheet S.E. 33/22—Beaufort West.
 - Sheet S.E. 29/18—Upington.
- Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

- Union Defence Forces Ceremonial Manual. Price 9s.
- Revised Original Marriage Register. Books of 100 pages. Price 15s.
- Books of 300 pages. Price 25s.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1955. Price 3s. 6d.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, June, 1955. Price 3s. 6d.
- Monthly Bulletin of Statistics, September, 1955. Price 5s.
- Department of Mines Statistics for the month of July, 1955. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregshodes, Orders van die Hof, Boedelooragawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the café and general dealer's business carried on by J. C. MADER & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, at 745 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, has been sold to JOHN GEORGE PEKLIVANA and ANDREW TITAN who will carry on the said business under the style of MADER'S TEA ROOM AND GROCERY at the same address with effect from 1st January, 1956. Dated at Pretoria this 21st day of December, 1955.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 106/9 Poynton's Buildings, Pretoria. 16860—30-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that MARIA MARGRIETHA MAGDALENA RETIEF (born SWANEPOEL) carrying on business at 35 Fifth Avenue, Springs, under the style of CALIFORNIA FISH & CHIPS intends disposing of the assets of the said business to EVA GOODRAM (married in community of property to LESLIE EDWARD GOODRAM) who will, after the expiration of this notice, carry on the said business for her own account and benefit at the said address under the said style.

Notice is further hereby given that any person who has any objection to the transfer of the fish fryer's and general dealer's licences issued in respect of the said premises from the said MARIA MARGRIETHA MAGDALENA RETIEF to the said EVA GOODRAM must lodge his objection, in writing, with the Town Clerk, Springs, within twenty-one (21) days from date of first publication hereof, whereafter application will be made to the Town Council of Springs for the grant of the said licences to the said EVA GOODRAM in respect of the said premises. Dated at Springs, this 21st day of December 1955.—Van Zyl & Leandy, Attorneys for the Parties, Springs Chambers, Second Street, P.O. Box 447, Springs. 16875—30-6

NOTICE.

The name of the general dealer's business formerly carried on in partnership by KENNETH ROBERT ALEXANDER and SCHALK WILLEM PETRUS DE WAAL at Portion Erf No. 443, Pretorius Street, Christiana, under the style or firm of J. H. KEMP will be changed as from the 1st day of January, 1956, to ALEXANDER & DE WAAL. The said parties will continue to conduct the said business at the same address under the revised name. Christiana, this 10th day of December, 1955.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana. 16427—23-30-6

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ALBERTHA JOHANNA WOLMARANS onder die naam WITKLIP KON-TANTWINKEL te Witklip No. 449, Distrik Waterberg, is verkoop en word oorgemaak aan PIETER WILLEM TROLLIP wat die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en adres vanaf publikasie hiervan. Geen skulde word oorgeneem nie.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 16420—23-30-6

NOTICE.

General dealer's business carried on by RAJAH BROS. at Stand No. 36 First Avenue, Wynberg, has been sold and transferred to ISMAIL SALEJEE as from 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204. 16543—23-30-6

Notice is hereby given that the business carried on by RITZ ARTIST BOOT AND SHOE REPAIRERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 19a King George Street, Johannesburg, has been sold to RAE BRICKMAN and ISAAC BRICKMAN who will carry on the same business at the same address under the style of RITZ ARTIST SHOE REPAIRING CO., with effect from the 1st day of January, 1956.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 16712—23-30-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by PRODRUMUS KALIS at 451 Mitchell Street, Pretoria, and known as UNCLE GEORGE'S CAFE will be transferred to HELEN KALIS as from the 1st January, 1956.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 106/9 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

16466—23-30-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OMAR ISMAIL and MOHAMMED HUSSAIN OMAR at 173 Prinsloo Street, Pretoria, under the style or firm of OMAR ISMAIL AND SON was dissolved on the death of the said OMAR ISMAIL, and is being carried on by the said MOHAMMED HUSSAIN OMAR for his own account and benefit under the same style and at the same address.—Getz, Behr, Ogus and Jaffit, 314-322 Permanent Buildings, Pretoria.

16511—23-30-6

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by ALBERT JOHN OLIVER and WILLIAM ALEXANDER KING, under the style of ETNA TRADING STORE on portion of the farm Etna No. 48, District Nelspruit, has been sold to PIETER HERMANUS MARITZ DYASON, who will take over the said business and who will trade under the same style and at the same address as and from the 1st December, 1955.—E. Phillips, Attorney for the Parties, Joubert's Arcade 1-3, White River.

16537—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHANNA MAGDALENE ERASMUS and ALETTA WILHELMINA LATEGAN trading as INCLEDON CANTEN on Stand No. 3928 Lincoln Road, Benoni, has been dissolved and that the said JOHANNA MAGDALENE ERASMUS will conduct the said business under the same style at the same address for her sole benefit.—I. Slomowitz, Attorney for the Parties, P.O. Box 526, Benoni.

16539—23-30-6

NOTICE.

Take notice that the business carried on by EPHRAIM GROSS under the style of GOLDEN FISH & CHIPS, at 53 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been sold to ISSY EIDELMAN, to whom the licence will be transferred as and from the 1st January, 1956.—Max Mayers, Attorney for the Parties, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.

16542—23-30-6

Notice is hereby given that the partnership between ROBERT HAMILTON MORONEY and HENDRIK CORNELIUS CHRISTOFFEL LE ROUX carrying on business as general dealers at 83c Amphill Avenue, Benoni, under the style of NATIONAL RADIO & REFRIGERATOR SERVICES has been dissolved by the retirement therefrom of the said LE ROUX.

The said business will be henceforth conducted by the said MORONEY under the same style at the same address for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

16544—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration Act of Businesses Act, as amended, that NAIDA ROY intends to dispose of her business presently carried on by her under the name of KLIPPOORTJIE

CASH STORE on the farm Klippoortjie No. 49, District Witbank, to SUSANNA FREDRICKA CAMPBELL (born VAN REENEN) (married out of community of property to ARTHUR NEVILLE SANDERSON CAMPBELL), who will carry on the said business under the same name at the same address and for her own account, as and from 1st January, 1956. Dated at Witbank this 12th day of December, 1955.—Fichtat & Friedman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 74, Witbank.

16491—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JACK MERCADO has disposed of his half share in the general dealer's business heretofore conducted by him in partnership with HYMAN MILLER, 10 Manners Mansions, corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, as from the expiration of these notices to the said HYMAN MILLER, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Reeders, Rosettenstein & Posner, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

16592—23-30-6

The fresh produce dealer's businesses conducted by J. E. G. LOURENCO at and known as (1) HIGHLANDS NORTH MARKET GARDEN, 16a Third Avenue, Highlands North, (2) ROUXVILLE MARKET GARDEN, 434 Louis Botha Avenue, Rouxville, have been sold and will be transferred to JOSEPH MENEZES as from 1st January, 1956.

16638—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MORRIS GREENBERG and RAPHAEL GREENBERG, trading under the style or firm of VANCOUVER TRADING COMPANY, wholesale merchants at 143 Market Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of RAPHAEL GREENBERG, and that the business will continue to be conducted under the same style and at the same address by MORRIS GREENBERG, with effect from the 1st January, 1956, for his sole benefit and account.—Harold Braude & Braude, Attorneys for Parties, 611 Bristol Building, Marshall & MacLaren Streets, Johannesburg.

16733—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce business carried on by ADELAIDE BLANCHE COX at Laversburg, Nigel, under the name or style of THE RYAN TEA ROOM, has with effect from the 1st day of January, 1956, been sold to LOURENS ABRAHAM BEKKER who, from the said date, will carry on the business under the same name or style for his own benefit and account.—Milstein and Milstein, Attorneys, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant en vars produkte handelaarsbesigheid wat gedryf is deur ADELAIDE BLANCHE COX onder die naam van THE RYAN TEA ROOM te Laversburg, Nigel, vanaf 1 Januarie 1956, aan LOURENS ABRAHAM BEKKER verkoop is, wie, vanaf genoemde datum die besigheid vir sy eie voordeel en rekening onder dieselfde naam sal dryf.—Milstein en Milstein, Prokureurs, Standardbankgebou, Posbus 21, Nigel.

16745—23-30-6

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen SUSARA GERTRUIDA SMIT (gebore GREEFF) getroud binne gemeenskap van goedere met SAREL PETRUS SMIT en ADRIAAN IZAK ODENDAAL ERNST (gebore FOURIE), getroud buite gemeenskap van goedere met HENDRIK ERNST wat besigheid doen as algemene handelaars onder die naam of styl van FLOSARE te Kerkstraat, Klerksdorp, ontbind vanaf 31 Desember 1955, en dat gemelde SUSARA GERTRUIDA SMIT (gebore GREEFF) die besigheid vanaf 1 Januarie 1956, sal voortsit vir haar eie rekening onder die naam of styl van FLOSARIE. Klerksdorp, 20 Desember 1955.—Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir die Partye, Klerksdorp.

16794—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EMILE NOFAL under the style of LARRY'S SNACK BAR at 4 Sauer Street Extension, Johannesburg, will be transferred to OSWALD J. C. FIELD who will carry on the said business under the same style and at the said address for his own account and benefit as from the expiration of these advertisements.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for the Parties, Queensland Insurance Buildings, 29 Loveday Street, Johannesburg. S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, 12 New Street South, Johannesburg.

16588—23-30-6

General dealer and eating-housekeeper's business carried on by CHAN HOY and HO JUN at 2 Smal Street, Marshalltown, Johannesburg, will be transferred to CHAN HOY, FRED LAI and ROBERT LAI, who will trade under the style of CHAN HOY & SONS as from the 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

16673—23-30-6

General dealer's business carried on by FOK FOO at 19a Perth Road, Westdene, Johannesburg, will be transferred to HENRY YU WING as from the 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204.

16759—23-30-6

General dealer's and eating-house keeper's business carried on by FOK FOO at 2 End Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to ALEC FOO as from the 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204.

16760—23-30-6

General dealer's business carried on by HO KWAN at 183 First Avenue, Wynberg, will be transferred to BENSON POY FORD as from the 1st January, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street (P.O. Box 420) (Telephone 33-8204), Johannesburg.

16761—23-30-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOHN HENRY DENNER, presently carrying on business as a restaurant and bazaar dealer under the name and style of REX CAFE and PIENAARSDORP BAZAAR, at corner of Voortrekker Road and Cetzee Streets, Klerksdorp, intends selling the said business and stock-on-hand to PIETER WILHELM FAIRMAN, who will, after expiration of the prescribed period of the publication of this notice, according to law, carry on the said business in his own name.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Cousyn's Buildings, Anderson Street, P.O. Box 59, Klerksdorp.

90—6

NOTICE.

The contemplated sale by LEEHILL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED to EDWARD ISRAEL BLUMBERG of the business and assets of the RIDGEVIEW BOTTLE STORE being carried on in premises at 2 Hawley Road, Bedford View, District of Germiston, according to advertisements which appeared in the *Union Gazette*, the *Star* and the *Vaderland* of the 28th October last, and in the *Star* and the *Vaderland* of the 29th October, last, will not be concluded owing to the failure of a Condition Precedent, but as a result the business will continue to be carried on by LEEHILL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account and benefit.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 177—6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers and manufacturers carried on by MAX BARNETT at 53, Durban House, 50 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg, under the firm or style of UNION WAX AND OIL INDUSTRIES will be transferred to MAX COLEMAN, who will continue to trade on his own behalf under the same style or firm as from the 8th day of February, 1956. Dated at Johannesburg, this 19th day of December, 1955.—R. S. KAHANOVITZ, Attorney for the Parties, 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, P.O. Box 569, Johannesburg. 155—6

Notice is hereby given that the partnership business carried on by NEWTON RADCLIFF DUNCAN ROBERTSON and JOHN COPELAND SCHLIMMER under the style of ROBERTSON'S GARAGE at 12 Johannesburg Road, Lyndhurst, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st day of December, 1955, from which date the said ROBERTSON has retired from the said partnership and the said SCHLIMMER will continue to carry on the business at the same address and under the same style for his own account and benefit.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Parties, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 157—6-13-20

Notice is hereby given that, with effect from the 1st January, 1956, DAVID GAMSU, carrying on business as apothecary and general dealer, under the style or firm of GAMSUS PHARMACY, at Medical Centre, 60 Commissioner Street, Nigel, has admitted SAMUEL GREENMAN as a partner in the said business. As and from the 1st January, 1956, the said business will be carried on in co-partnership between the said DAVID GAMSU and the said SAMUEL GREENMAN at the same address and under the same style or firm. Dated at Nigel this 28th day of December, 1955.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties (Standard Bank Chambers), Commissioner Street, Nigel. 174—6-13-20

The business carried on by MESSRS. IVAN SUBEL and JACK SWILLING under the style SOX CENTRE RUDICK BUILDINGS, Delver Street, Klerksdorp, was sold to SOX CENTRE (PTY.), LTD., as a going concern on 1st January, 1956, and is trading under the name SOX CENTRE (PTY.), LTD., at the same address. 162—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOHAN HENDRIK MALAN, CHRISTIAAN JOHANNES BURGER and RONALD DENNIS PIENAAR under the style of MALAN MEUBILEERDERS at 76 Kerk Street, Potchefstroom, will be dissolved as from the 31st day of January, 1956.

The said JOHAN HENDRIK MALAN and CHRISTIAAN JOHANNES BURGER will thereafter carry on the said business in

partnership under the same name and for their sole account and benefit.—Williams, Gaisford & Steyn, 120, Kerk Street, Potchefstroom. 106—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given of the intended alienation by LAWRENCE JOHN DU PLESSIS of the general dealer's business carried on by him at Erf No. 449, Ascot Street, Clewer, District Witbank, under the style of CLEWER CASH STORE, to HENDRIK BARNARD, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Dated this 22nd day of December, 1955.—Prinsloo, De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, S. & A. Buildings, Escombe Street, P.O. Box 204, Witbank. 86—6

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by ANTHONIE CHRISTOFFEL LOMBARD under the style of STEVENSON & LOMBARD at 153 Meyer Street, Germiston, has been sold to ARDATH (PTY.), LIMITED, who will carry on such business for their own account under the style of FRANK HAWLEY (GERMISTON) (EDMS.), BPK., at the same address as from the 1st day of January, 1956. Dated at Germiston, this 20th day of December, 1955.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 4—6-13

NOTICE.

General dealer's business carried on by CHONG YOU at corner of Hilliard and Booyens Roads, Ophirton, Johannesburg, will be transferred to TAM SING as from 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street (P.O. Box 420) (Telephone 33-8204), Johannesburg. 27—6-13-20

General dealer's business carried on by AH FOR LOOK at 30 Steytler Street, Newclare, Johannesburg, will be transferred to WONG KIM HUA as from the 1st January, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street (P.O. Box 420) (Telephone 33-8204), Johannesburg. 24—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish frier's business carried on by MRS. I. N. FOURIE at Erf No. 12, Church Street Extension, Industrial Sites, Klerksdorp, under the style and firm WHATLEY'S FISHERIES, has been sold to HAKE & MAKE (PTY.), LIMITED, with effect from the 1st day of January, 1956, under the style and firm INDUSTRIA FISHERIES at the same address for their sole account and benefit.—Julius Rudolph, Attorney for Parties, Hilbren Buildings, Klerksdorp. 31—6

Notice is hereby given that HYMAN DAVID COHEN, formerly carrying on general dealer's business under the style of MAURICE FURNITURE MART at 51 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, has abandoned the said business with effect from the 31st December, 1955.—Sasto & Louis, Attorneys, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 38—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business presently carried on by SOLOMON LAZARUS at 21 Green Street, Johannesburg, has been sold to WILLIAM HENRY BRANDON, in his capacity as Trustee of MESSRS. AIRBORNE UPHOLSTERY (PROPRIETARY), LIMITED (or such other name as is acceptable to the Registrar

of Companies for registration), a Company in the course of formation and registration and that the said assets of the said business will be transferred to the Purchaser fourteen days from the date of the last publication of this notice.—Ivan Morris, Attorney for the Parties, 52/3 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 183—6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the broking and estate agency business carried on by ADOLPH NOCHEMOWITZ under the style of UNITED PROPERTY TRUST at High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg, has been transferred to No. 104 (First Floor), His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 22nd day of December, 1955.—Joel Melamed, Attorney, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 32—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by PHILIP LODEWYK VOGEL under the style or firm of VLAKTEWINKEL on the farm Wederklink No. 16, District Pietersburg, will be transferred with effect from the 1st January, 1956, to CATHARINA MARIA VOGEL, who will trade under the style of WEDERKLANK WINKEL. Dated at Pietersburg this 15th day of December, 1955.—Slabbert, Roos & Chaitow, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Chambers, Pietersburg. 42—6-13

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business previously carried on by LOUIS WYNICK, under the name and style of DUNCANVILLE BAZAAR, situated in Duncanville, Vereeniging, has been sold to DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT with effect from 7th January, 1956, and that as from said date the said DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT will carry on the said business i.e. DUNCANVILLE BAZAAR for his own benefit.—W. J. Burger & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 282, Vereeniging. 190—6

NOTICE.

Kindly note that the business carried on by CYRIL WILLIAM JAMES MARTIN under the style of HAROLD'S POULTRY CENTE at 97 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HERBERT HENRY JOHN BYRNES (thirty) 30 days after the date of the second publication of this notice and from that date will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, Johannesburg. 156—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of ROSEBANK TEA ROOM (PTY.), LIMITED, to dispose of the general dealer's tearoom and restaurant business formerly carried on by it under the style of ROSEBANK RESTAURANTARIA at 183 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, to ANDREW GAGADELIS, who will upon expiration of a period of 30 (thirty) days from the final publication hereof, carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Pencharz & Pencharz, Attorneys for the Parties, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 15—6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, that the business conducted by HO TOY MEI at 229 Main Road, Martindale, has been sold to FOK TIK KOM, who will carry on the said business for his own account, as and from the 1st day of January, 1956.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, Sixth Floor, New Marlborough House, corner Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. 175—6

Notice is hereby given that the restaurant and beerhall business carried on by JOHAN GEORG CHRISTIAAN HATTINGH and ANNA SEM trading as ELDORADO RESTAURANT at 84 Gerrit-Maritz Road, Pretoria North.

As ANNA SEM retires from business on the 31st December, 1955, JOHAN GEORG CHRISTIAAN HATTINGH will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for his own account.—J. G. C. Hattlingh, 10 Werda Buildings, Pretoria North.. 45—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hair-dressing business heretofore carried on by ZELDA DOROTHY ALLEN under the style of EUREKA LADIES HAIRDRESSING SALON at Voortrekker Street, Lydenburg, has been sold to GERRIT HENDRIK AHLERS SMITH who will carry on the said business under the same name and the same style at the same address for his own account as and from the 1st January, 1956.—J. W. C. van der Hoven, P.O. Box 38, Lydenburg. 206—6-13-20

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OLIVE MIRIAM VAN ZYL married out of community of property to LUKAS MARTINUS VAN ZYL carrying on business as NOVITA LADIES HAIRDRESSING SALON at 38 Voortrekker Road, Bellville, to sell the said business to JACOBUS ADRIAAN LOUW who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Bellville this 13th day of December, 1955.—A. ben M. Rabinowitz, Attorneys for the Parties, 40 Voortrekker Road, Bellville, C.P. 16859—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that MATHYS JACOBUS CLOETE intends to sell and transfer the BOLOTWA TRADING SITE situate in the District of Ngqeleni to MATTHYS VERNON CLOETE, and that fourteen days after date of publication of this notice application will be made for the consent of the Governor-General for the transfer of the said site to a Non-Native and for the issue to the said MATTHYS VERNON CLOETE of the relative trading licences appertaining thereto. Dated at Umtata this 12th day of December, 1955.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 16806—30-6

Notice is hereby given that GRACE ANN DICK intends to retire from the partnership business carried on by her with WALTER WEBER under the style of THE LIGHTHOUSE at Esplanade, East London, and that the said WALTER WEBER intends to take over all the assets and liabilities of the said business and to conduct same for his own benefit with effect from the 1st January, 1956.—Marshall & Kaplan, Attorneys for the Parties, Louston House, 36 Union Street, East London. 76—6

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that RATHMIAH RAU, carrying on business as general dealer, fresh produce dealer and aerated and mineral water dealer, at 46 Queen Street, Cambridge, East London, under the style or firm of OCEAN FRUITERERS, intends transferring the said business to SAVERY RAGEN NAIDOO, who will continue to carry on the said business at the same address and under the style or firm of BRIDGET'S STORE. Dated at East London this 19th day of December, 1955.—Dallas & Lewis, Attorneys for the Parties, Colosseum Buildings, Oxford Street, East London. 29—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALLIE ISHMAIL, trading as PROSPECT TRADING COMPANY, at 5 Tyne Street, Cape Town, intends disposing of the goodwill and stock-in-trade contained in the said business. Dated at Athlone, Cape Province, this 19th day of December, 1955.—Joseph Urdang & Company, Attorneys for Allie Ishmail, corner Klipfontein Road and George Street, Athlone. 30—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that thirty days after the date of publication hereof, it is the intention of JOE MALAMED, manufacturing jeweller, carrying on business under a general dealers licence, at Dumbarton House, Church Street, Cape Town, to transfer a one half-share of his said business to LOUIS WACHTEL, with whom he is entering into partnership to continue the said business. Dated at Cape Town this 20th day of December, 1955.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the said Joe Malamed, Mutual Building, Darling Street, Cape Town. 116—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JORDAAN VAN DER MERWE, a general dealer of Napier Street, Worcester, intends selling his business which he carries on in Napier Street, Worcester, to CECILIA GERTRUIDA BARNARD (born ROOS), married out of community of property to EBENAEZER MULLER BARNARD, who will carry on the said business at the same place for her own account. Dated at Worcester this 20th December, 1955.—J. E. Krige, Attorney for Parties, 33 Baring Street, Worcester. 64—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of NATHAN SCHEDRIN carrying on business as STATION CAFÉ at Station Street, Zuider Paarl, to sell the business to ANDRIES STEPHANUS SWANEPOEL, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account with effect from the 1st January, 1956. Dated at Paarl this 22nd day of December, 1955.—A. Lichtenstein & Co., Agents for the Parties, Jan Phillips Buildings, Paarl. 67—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HING LUNG LEE PAN, trading as a general dealer under the style of TRIANGLE STORES at A.I. Bazaar

Building, Lansdowne Road, Claremont, intends alienating the said business with its goodwill, stock and other assets to and in favour of MARY ELIZABETH LOE, who will carry on the said business under the same style name. Dated at Cape Town this 30th day of December, 1955.—I. Hoberman, Attorney for the Parties, 70 St. George's Street, Cape Town. 100—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EMILY ROSINA MARAIS has sold the general dealer's and tearoom business carried on by her at Hope Street, Kokstad, to CORNELIA ELLIE MIDDLETON, who will carry on the said businesses for her own account at the same address. Dated at Kokstad this 23rd day of December, 1955.—Fred. H. Gundry, Attorney for the Parties. 97—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISIDORE LASSMAN carrying on business as a general dealer under the style of WOLMAN'S HAIRDRESSING SALOON at 37, Long Street, Cape Town, has disposed of the aforesaid business as a going concern to WOLFF WOLMAN, who will continue to trade for his own account under the same style and at the same address with effect from the 31st day after publication hereof.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, 24 Burg Street, Cape Town. 107—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS IN TERMS OF SECTION 34 OF ACT No. 24 OF 1936.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ERIC RONALD HERZBERG, trading as the HI-FI CENTRE, intends selling and transferring the general dealer's business at 52 Long Street, Cape Town, to HI-FIDELITY AND MUSIC CENTRE (PROPRIETARY), LIMITED, of Cape Town. Dated at Cape Town this 6th days of December, 1955.—B. Zackon & Roup, per Attorneys for the Parties. 189—6

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HENDRIK GERHARDUS LEONARD to dispose of his business known as NKWALINI BUTCHERY, situate at Nkwalini, on Eshowe-Melmoth main road, Eshowe District, to THEODORUS JOHANNES MEYER who will carry on the business for his own account and benefit.—W. E. White, Attorney for the Parties, 12 Main Street, Eshowe. 16864—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DANIEL BRINK, carrying on business at 3 King Edward Street, Dundee, under the style of B.B. BUTCHERY, to dispose of the said business to JACOBUS MALAN JANSE VAN RENSBURG who will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Dundee, this 13th day of December, 1955.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, P.O. Box 42, Dundee. 16817—30-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN JOSCELYN BALELA COOKE, carrying on business under the style of THE ESTCOURT BUTCHERY, on Lot No. 199, Albert Street, Estcourt, Natal, has disposed of the said business to CHARLES JOSCELYN COOKE, as from the 1st January, 1956, and who will continue to carry on the said business at the same address and under the same name, for his sole benefit and account. Dated at Estcourt, Natal, this 19th day of December, 1955.—P. R. Dreyer & Co., Agents for Parties, P.O. Box 72, Estcourt, Natal.

16820—30-6

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, 1926, as amended, that RONALD DORASAMY PILLAY and STEPHEN GOVINDSAMY PILLAY, fresh produce dealers, aerated water dealers and milk purveyors, of 233 Candella Road, Mayville, Durban, intend to dispose of the said business to RAMCHU DATARAM MAHARAJ, who will carry on the said business at the same address. Dated at Durban this 20th day of December, 1955.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for the Parties, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban. 19—6

PIETERMARITZBURG AND DISTRICT BURIAL SOCIETY, LIMITED.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given to Policyholders that it is the intention of the PIETERMARITZBURG AND DISTRICT BURIAL SOCIETY, LIMITED, to transfer its liabilities to the NATAL BURIAL SOCIETY (PTY.), LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that the latter Company will become responsible for the due fulfilment of all its existing obligations of the PIETERMARITZBURG AND DISTRICT BURIAL SOCIETY, LIMITED, in so far as funeral insurance business is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement a copy of which, together with a copy of a report thereon by the Actuaries will lie open for inspection by any person, during normal business hours for a period of 21 days commencing on the 6th January, 1956, at 301/7 Realty House, 375 Smith Street, Durban, the principal Office of both the NATAL BURIAL SOCIETY (PTY.), LIMITED, and the DISTRICT BURIAL SOCIETY, LIMITED.

It is intended to apply to the Supreme Court, Natal Provincial Division on the

21st day of February, 1956, at 10 o'clock in the forenoon for confirmation of the proposed transfer on expiry of the period of 21 days mentioned above.

Any objections to the proposed transfer may be lodged with the Registrar of Insurance within the said period. 49—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KONRAD THURE LILLIECRONA and PEARL VIVIANNE LILLIECRONA, trading as KONRAD LILLIECRONA, at 41 Aiken Street, Port Shepstone, intend to dispose of such business to DONALD CHALMERS LANGLEY, who will carry on the business under the style of DON LANGLEY at the same address. Dated at Port Shepstone this 23rd day of December, 1955.—E. V. Franz, Attorney to the Parties, P.O. Box 32, Port Shepstone. 78—6

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MAHOMED EBRAHIM SEMA, trading as M. E. SEMA & SONS, at 63 Kirkland Street, Newcastle, will as and from 3rd January, 1956, be transferred to H. V. KHAN, who will carry on the said business under the name of H. V. KHAN.—Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for the Parties, 58 Scott Street, P.O. Box 117, Newcastle. 41—6

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALETTA ELIZABETH PIETERSE to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which she carried on at 47 Hanger Street, Bloemfontein, under the name or style of THE VICTORIA LADIES' HAIRDRESSING SALOON, to BENJAMIN WESSELS with effect from the 13th December, 1955, who will carry on the business under the name or style of SALON PETITE and at the above address, for his sole benefit and account. Dated at Bloemfontein this 30th day of December, 1955.—Kallil & Sorour, Attorneys for the Parties, Suite 4, First Floor, Cuthberts Buildings, Maitland Street (P.O. Box 777), Bloemfontein. 81—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RONALDUS RAUTENBACH and JOHANNA BERTHA CAROLINE RAUTENBACH, trading as ARCADE ATELJEE at 15 Middle Street, Parys, intend selling the said business to HENNING JOHANNES VAN ASWEGEN and HENNING JOHANNES VAN ASWEGEN, JR., both of Berlin, P.O. Wolwehoek, who will carry on such business at the same address and under the same style for their own benefit. Signed at Parys this 22nd day of December, 1955.—Wessels & Vorster, Attorneys for the Parties, Parys. 99—6

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van VOLKSKAS, geleë te Kerkstraat, Vrede, na afsluiting van sake op 28 Desember 1955, oorgeplaas word na ons nuwe perseel te Kerkstraat 45, Vrede, waar besigheid soos tevore op 29 Desember 1955, voortgesit sal word.

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch of VOLKSKAS, LIMITED, at Church Street, Vrede, will be transferred as at close of business on the 28th December, 1955, to our new premises, 45 Church Street, Vrede, at which address the business of this branch office will be continued as from the 29th December, 1955. 104—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of Act No. 32 of 1952, that ANDRIES VAN DER BERG, who carried on business as tearoom and restaurant, fresh produce and mineral waters, under the name or firm of SUNNYSIDE RESTAURANT on Erf No. 840, Sunnyside, Parys, intends to sell and transfer the said business, stock on hand and certain fittings, to ANDRIES FRANCOIS NEL, who will carry on business on the said premises under the name of SUNNYSIDE RESTAURANT. Parys, 23rd December, 1955.—D. H. Viljoen, Attorney for Applicant, P.O. Box 77, Kort Street, Parys. 91—6

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by PETER RABBIT'S BURROW at 304/5 Saffric House, 36 Plein Street, Johannesburg, has been transferred to 510 Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg. 16752—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as CONTINENTAL CONFECTIONERY trading at 31c Second Street, Springs, will be transferred to its new premises at 51 Third Street, Springs, as from 31st December, 1955.—R. Ehrmann, Springs, 12th December, 1955.

16534—23-30-6

Notice is hereby given that the fresh produce and mineral water dealer's business carried on by ANTONIO TEIXEIRA DIAS, MANUEL TEIXEIRA, IVO GREGORIO NUNES, ANTONIO JOSE DE FREITAS and MANUEL GOME REBELO under the style of BELLAVISTA VEGETABLE GARDEN at 522 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to 528b Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st January, 1956.—R. Girney, Attorney for the Parties, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 16587—23-30-6

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant, general dealer's and fresh produce business known as TRITOMA TAKE AWAYS, trading at 44 Visagie Street, Pretoria, has removed to 48 Visagie Street, Pretoria, with effect as from 1st December, 1955.—Mrs. Susanna Miriam du Pisanie, Owner of the said Business, of 577 Vermeulen Street, Pretoria. 208—6-13-20

The business of THE YOUNG TRADING CO. has been transferred from 119 Market Street, Johannesburg, to c/o S. Centner, Annan House, Fox Street, Johannesburg.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for The Young Trading Co., 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 16713—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by HARRY BRENER as PRETORIA WHOLESALE TRADING CO. at 70 Van der Walt Street, will be removed to 323 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 31st December, 1955. 17—6-13-20

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

General dealer's business carried on under the name of **AFRICAN MUSIC WAREHOUSE** at 72a Joubert Street, Johannesburg, has now moved to 52a De Villiers Street, Johannesburg, under the name of **AFRICAN MUSIC HOUSE, ESTABLISHED 1910 (S.A.)**.—M. David, Violin-maker. 158—6-13-20

NOTICE.

The business of general dealer carried on by **CHILA RIMER** at 254a Main Road, Fordsburg, has been removed to 40a Diagonal Street, Johannesburg, as from 22nd December, 1955. 185—6-13-20

NECKLACE REPAIR SERVICE hereby notifies change of address from No. 1, Unity House, 100 Fox Street, Johannesburg, to 406 African City Building, 100 Eloff Street, Johannesburg, beginning 1st February, 1955. Ownership unchanged.—Mrs. C. M. Blinzler. 169—6-13-20

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

General dealer's and fresh produce dealer's business carried on by **FATIMA LEE-MAN** under the style of **LEEMAN'S CASH STORE** at 21 Second Avenue, Alexandra Township, will be abandoned as from the 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16674—23-30-6

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business of estate agent and broker, carried on by **M. CHATZKELOWITZ** under the style of **ALLIANCE REAL ESTATE**, at Maritime House, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1955. 16708—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **MONA GOLDBLATT** and **DORA GORDON**, trading as **MONDORA** at 132 Louis Botha Avenue, Orange Grove, has been abandoned as from 15th November, 1955. 16694—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **G. VAN ZYL** and **M. J. PRETORIUS** on Stand No. 323 (2 Pretorius Street), Boksburg, trading as **KIDDY'S**, will be abandoned as from 31st December, 1955. 16863—30-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the name of **F. STIRN** (Electrical Contractor) at 689 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, will be abandoned with effect from the 31st December, 1955. 173—6

General dealer's business carried on by **YOUNG SUN** at corner Toby and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204. 26—6-13-20

Retail butcher's business carried on by **CHONG ING** at 11 Welman Avenue, Newclare, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204. 184—6-13-20

The general dealer's business conducted by **MRS. MARIE BOTHA**, trading as **MARINA'S DRAPERS**, at 35a Union Road, Boksburg, was abandoned with effect from the 30th November, 1955.—Nathan Teron & Joseph, Agents, 143 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 16634—23-30-6

Notice is hereby given that **KENSINGTON SHOE STORE** carried on by **J. CINMAN** at 75b Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, has removed to 25 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, under the name of **BROADWAY SHOE STORE** as from the 1st of February, 1956. 16690—23-30-6

NOTICE.

General dealer's business carried on by **LUK SEE** at 126 Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg, was abandoned on the 1st July, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 16633—23-30-6

ABANDONMENT OF BUSINESS.

We hereby give notice that the jeweller's and general dealer's business carried on in partnership by **SAMUEL WOLBERG** and **MEYER ARTHUR WOLBERG**, trading as **S. WOLBERG AND SON** at 216 Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned on 14th November, 1955.—M. A. Wolberg. 16871—30-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **NICOLAAS VAN DER WALT**, under the name and style of **N. W. BAZAAR** at 17b Goods Road, Brakpan, will be abandoned as from the 31st day of December, 1955.—N. van der Walt, 17b Goods Road, Brakpan. 98—6

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by **WILLIAM RUTENBERG** at 193 Main Street, Johannesburg, and known as **SUPREME BATTERY SERVICE STATION**, will be abandoned as from the 31st day of December, 1955.—J. Carlson, Attorney for Party, 42 Washington House, Commissioner Street, Johannesburg. 159—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery, carried on by **ZARIJA DARMANOVICH** under the style or name of **NEW SPRINGFIELD BUTCHERY** at 1 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg, has been removed to 24 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg, where the said business will be carried on under the same style and name. 16726—23-30-6

The general dealer's, retail butcher's, patent medicine dealer's and eating-house keeper's business carried on by **LOUIS SACKS** and **PHYLLIS HAFFNER**, trading as **SHACKS & SHAINBOM** on Trading Stand No. 44, Simmer and Jack, District Germiston, will be abandoned on the 31st December, 1955. 16614—23-30-6

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **MAURICE JANET**, trading as **VALLEY SHOE STORE**, at Fifth Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, was abandoned on the 30th November, 1955.—M. Janet. 16586—23-30-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business trading as **THE SNACK BAR (S. L. LE ROUX)**, at The Mascot Theatre, Middelburg, Transvaal, will be abandoned as from 31st December, 1955. 5—6-13-20

General dealer's business carried on by **DAVID FRANKE** under the style of **CORONATION SUPPLY STORE** at 3 Coventry Street, Ophirton, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1955.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Box 420, Johannesburg. Phone 33-8204. 25—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by **ALFRED WILLIAM YARDLEY**, under the style or firm of **FAIRYLAND TOY COMPANY**, dealers in toys, model and hobby supplies, etc., at 11/12 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, will be discontinued as at the 31st day of January, 1956. Dated at Johannesburg this 23rd day of December, 1955.—Webster, Dunbar & Saner, Attorneys, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Box 529, Johannesburg. 181—6

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

DOK PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per Share) has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in

the books of the Company at the close of business on the 18th January, 1956.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 19th January, 1956, to the 25th January, 1956, both days inclusive. Warrants in payment will be posted from the Head Office of the Company on or about the 31st January, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act, this Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—W. R. Tucker, Secretary, Registered Office: 3 Saratoga Avenue, Berea, Johannesburg. Transfer Office: C.K. Bazaars Building, Eloff Street, Johannesburg, 30th December, 1955. 119—6

MIDDELVEI DEEP MINES, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6010).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that in terms of the provisions of Section 179 (2) of the Companies Act, the Master of the Supreme Court, Pretoria, has fixed a time limit of 21 days from the date of publication of this notice, during which Creditors of the Company are to prove their claims or to be excluded from the benefit of any distribution to be made under the First and Final Liquidation and Distribution Account to be submitted.

Pursuant to the foregoing a Special Meeting of Creditors of the Company is being convened to take place before the Magistrate, Randfontein, on Friday, the 27th January, 1956, at 10 a.m. for the proof of all outstanding claims. Failure to prove your claim on that date, will as already stated, exclude you from participating in the Dividend to be paid by the Company.—Middelvei Deep Mines, Ltd. (in Liquidation), E. Said, Liquidator, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg. 18—6

INYAMINGA PETROLEUM (1934), LIMITED.

OFFER TO SHAREHOLDERS—CLOSING OF SHARE REGISTERS.

Notice is hereby given that in accordance with Resolutions passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 20th December, 1955, Shareholders registered at the close of business on the 3rd January, 1956, will be offered new Shares in the increased Capital of the Company.

For the purposes of ascertaining those Shareholders entitled to participate in the offer, the Share Registers of the Company will be closed from the 4th January, 1956, to the 10th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—The Union Board of Executors and Trust Company, Limited, Secretaries, per J. W. Mildenhall, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg, 21st December, 1955. 170—6

DWYER SANTHAGENS DISTILLERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 29th December, 1955, to 2nd January, 1956, both days inclusive, for the purpose of payment of an Interim Dividend for the year ending 30th June, 1956. By Order of the Board.—Anglo-Frenche Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Proprietary), Ltd., Secretaries, per L. H. Phipson, 94 Commissioner Street, Johannesburg, 21st December, 1955. 176—6

MINCER MOTORS, LIMITED. (Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent (2.4d. per Share) has been declared. The Dividend will be payable to all Shareholders registered in the Books of the Company as at the close of business on the 3rd day of January, 1956.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 3rd to the 10th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted in Johannesburg and London on or about the 16th January, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Mincer Motors, Limited, W. G. Paxton, Secretary. Transfer Office: 38 Rosettenville Road, P.O. Box 184, Johannesburg, 15th December, 1955. 167—6

THE GOODYEAR TYRE AND RUBBER COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF 5 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVI- DEND No. 21.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the period 1st August, 1955, to 31st January, 1956, has been declared on the 5 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of this Company, payable on 31st January, 1956, to the Holders registered in the books of the Company at the close of business on 17th January, 1956.

In accordance with the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 18th to 31st January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: Room 524, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 182—6

CLOVERDENE GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 21st to the 27th January, 1956, both days inclusive, for the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 616 J.B.S. Building, corner of Commissioner & Joubert Streets, Johannesburg, 28th December, 1955. 69—6

NOTICE.

WITWATERSRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute, approved by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), by Order, dated the 6th day of December, 1955, namely—

“The capital of WITWATERSRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED, henceforth is the sum of £199,590. 12s. 6d. (one hundred and ninety-nine thousand five hundred and ninety pounds twelve shillings and sixpence) divided into 469,625 (four hundred and sixty-nine thousand six hundred and twenty-five) shares of the nominal value of 8s. 6d. (eight shillings and sixpence) each, reduced from £316,996. 17s. 6d. (three hundred and sixteen thousand nine hundred and ninety-six pounds seventeen shillings and sixpence) divided into

469,625 (four hundred and sixty-nine thousand six hundred and twenty-five) shares of 13s. 6d. (thirteen shillings and sixpence) each, all issued and fully paid, by returning to Shareholders paid-up capital in excess of the wants of the Company to the extent of 5s. (five shillings) per share on each of the aforesaid shares. At the time of registration of this Minute all of the said 469,625 (four hundred and sixty-nine thousand six hundred and twenty-five) shares of 8s. 6d. (eight shillings and sixpence) each, have been issued and are to be deemed to be fully paid.”

was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 31st day of December, 1955.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Witwatersrand Gold Mining Company Limited, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 7—6

NOTICE.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute, approved by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), by Order, dated the 6th December, 1955, namely—

“The capital of NEW STATE AREAS, LIMITED, henceforth is the sum of £1,286,931. 9s. (one million two hundred and eighty-six thousand nine hundred and thirty-one pounds nine shillings), divided into 1,514,037 (one million five hundred and fourteen thousand and thirty-seven) shares of the nominal value of 17s. (seventeen shillings) each, reduced from £1,362,633. 6s. (one million three hundred and sixty-two thousand six hundred and thirty-three pounds six shillings) divided into 1,514,037 (one million five hundred and fourteen thousand and thirty-seven) shares of 18s. (eighteen shillings) each, all issued and fully paid, by returning to Shareholders paid-up capital in excess of the wants of the Company to the extent of 1s. per share on each of the aforesaid shares. At the time of registration of this Minute all of the said 1,514,037 (one million five hundred and fourteen thousand and thirty-seven) shares of 17s. (seventeen shillings) each, have been issued and are deemed to be fully paid.”

was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 31st day of December, 1955.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for New State Areas, Limited, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 6—6

HERCULES AND PHILLIPS CYCLES (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that the Ordinary Dividend No. 5 at the rate of 5 per cent, equivalent to 3d. per Share, has been declared by the Directors and is payable on or about the 31st of January, 1956, to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd January, 1956.

The Transfer Registers of the Company will be closed from the 3rd to the 9th January, 1956, both dates inclusive.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—T. A. Carter, Secretary, Springs, 15th December, 1955. 85—6

NEW VAN RYN GOLD MINING COMPANY (1950), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 21st to the 27th January, 1956, both days inclusive, for the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 28th December, 1955. 79—6

LEWIS APPLIANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 7) at the rate of 7½ per cent, equivalent to 4½d. per Share, has been declared on the Ordinary Shares of the Company for the year ended 30th June, 1955.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa to all Shareholders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 9th January, 1956. Cheques in payment of the Dividend will be despatched to Shareholders on or about the 15th February, 1956.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends issued to Shareholders whose addresses in the Share Register at the 9th January, 1956, are outside the Union.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from the 9th to the 16th January, 1956, both dates inclusive. By Order of the Board.—J. D. Jackson, Secretary. Transfer Office: Maypole Trust, Limited, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, 21st December, 1955. 36—6

SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in South West Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 9.

The Transfer Register and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 10th to the 17th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—J. K. Lund, Secretary. Registered Office: corner of Buelow and Kaiser Streets, Windhoek. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 14—6

JOHANNESBURG TURF CLUB—5 PER CENT DEBENTURE ISSUE.

Notice is hereby given that, in terms of the conditions of issue, the Eighth Annual Drawing of thirty (30) Debentures of £100 each, for cancellation will take place at 3.30 p.m. in the offices of the Club, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 31st January, 1956.

For the above purpose and in connection with the payment of Interest for the year ending the 31st January, 1956, the Debenture Transfer Register will be closed from the 11th January to 31st January, 1956, both days inclusive.—D. G. Dallas, Secretary, Coronation Buildings, 23 Simmonds

Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Abbington Investment & Trust Co. (Pty.), Ltd., 510/516 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 28th December, 1955. 164—6

NOTICE TO CREDITORS OF LESLIE FURNITURE MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6018).

Pursuant to the provisions of Section 179 (2) of the Companies Act, notice is hereby given that those Creditors of the Company who have not yet proved their claims, must do so by the 25th January, 1956, or be excluded from the benefit of any distribution under the First and Final Liquidation and Distribution Account to be lodged immediately thereafter.

For the purpose of proving such claims a Special Meeting of Creditors has been convened to take place before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 25th January, 1956, at 9.30 a.m. Failure to prove your claim on that date will, as already stated, result in your not participating in any Dividend to be paid by the Company.—E. Said, Liquidator, Leslie Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation), c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680) (Telephone 34-1348), Johannesburg. 50—6

NORTHMEAD GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 21st to the 27th January, 1956, both days inclusive, for the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 28th December, 1955. 80—6

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES (PURSUANT TO SECTION 129 OF THE COMPANIES ACT, 1926, AS AMENDED).

In the matter of GEORGIVO FARMS (PROPRIETARY), LIMITED — C.A. 6074.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on Friday, 20th January, 1956, at 10 a.m.—

- for proofs of debts by Creditors;
- to receive the Liquidation Report;
- to confirm the action of the Provisional Liquidator in retaining the services of the farm manager;
- to confirm the salary of the farm manager at the sum of £100 per month;
- to authorise the Liquidator to appoint a selling agent to dispose of the fixed property by private treaty or, failing that, by public auction.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than 24 hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days hereof.—N. R. C. Ogilvie, Liquidator, c/o Wm. Davidson & Partners, Fifth Floor, Centenary Building, Pretoria. 211(B)—6

KAAP.—CAPE.

PANTHER HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1955, at the rate of 5½ per cent per annum has been declared payable on or about the 16th January, 1956, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1955.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 3rd to the 16th January, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Laycock, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 20th December, 1955. 186—6

*REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.), BEPERK.

KENNISGEWING VAN DIVIDEND-VERKLARING.

GEWONE AANDELE.

Kennis word hiermee gegee dat die Direksie van die Maatskappy besluit het om 'n Tussentydse Dividend van 7½ persent (4½d. per Aandeel) te verklaar, betaalbaar aan Aandeelhouders wat as sulks in die boeke van die Maatskappy op 9 Januarie 1956, geregistreer sal wees.

Tjeks ter betaling van hierdie Dividend sal voor 31 Januarie 1956 gepos word.

Die Oordragboeke en Lederegisters vir Gewone Aandeel sal vanaf 10 tot 14 Januarie 1956, albei datums ingesluit, gesluit wees. Op las van die Raad.—D. M. Hoogenhout, Sekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 23 Desember 1955. 46—6

RELEASE OF LIQUIDATOR.

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidator in the undermentioned Company after three weeks from date hereof:—

Ref. No. C. 1387.

Name of Company.—C. Croke (Pty.), Ltd.

Liquidator.—Pieter Johannes Daniel de Villiers. 52—6

GLUCOSE AND STARCH PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½ per cent has been declared payable on or about the 1st March, 1956, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st January, 1956.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 10th February, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Friedland, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 7th December, 1955. 187—6

WARR AND NICOLLS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a Special General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the offices of Messrs. J. E. P. Close & Company, 81 St. George's Street, Cape Town, on Monday, the 16th January, 1956, at 10 a.m., for the following business:—

(a) To pass the following Resolution:—

"That the above Company be placed in voluntary liquidation by reason of its liabilities."

(b) To elect a Liquidator.

Notice is further given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the same venue at 10.15 a.m. on Monday, 16th January, 1956, for the following business:—

(a) To consider the Resolution passed by the Special General Meeting of Shareholders.

(b) To receive and consider a full statement of the Company's affairs together with a list of the Creditors of the Company.

(c) To elect a Liquidator.

F. A. Nicolls, Director, Lansdowne Road, Claremont, 22nd December, 1955. 61—6

BAKER, KING (HOLDINGS), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six per cent (6%) per annum has been declared in respect of the six months ending 31st December, 1955, payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 9th January, 1956.

The Preference Share Transfer Books and Preference Share Registers of the Company will be closed from the 10th to the 14th January, 1956, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 31st January, 1956. By Order of the Board.—A. L. Cunningham, Secretary, 35 Terminus Street (P.O. Box 700), East London, 23rd December, 1955. 188—6

NATAL.**WAYNE'S PROPERTIES (PTY.), LIMITED** (in Voluntary Liquidation) (Master's Ref. No. CA 830).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection

at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for a period of 14 days from date of publication hereof.—O. H. Winterton, Liquidator, 202a Longmarket Street, Pietermaritzburg. 3—6

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.**ORDINARY DIVIDEND No. 21.**

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend for the year ended 30th June, 1955, at the rate of 15 per cent (equal to 9d. per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd January, 1956.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period from the 3rd to 8th January, 1956, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 25th January, 1956. By Order of the Board.—J. B. Bollers, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Natal, 15th December, 1955. 62—6

Koop Unie-leningsertifikate**Buy Union Loan Certificates****VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.****TRANSVAAL.****LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Posbus 975, Bloemfontein.**

Polis No. A.F. 42756 vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1951, op die lewe van en die eiendom van DAVID PETRUS JOHANNES BOTHA.

Kennis word hierby gegee dat bewys van die verlies of vernietiging van bogenoemde Polis aan die Maatskappy voorgelê is, en enige persoon wat die Polis in sy besit het of wat aanspraak maak op enige belang daarin, moet onverwyld per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. As sodanige brief nie ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrakke sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—D. C. Kemp, Bestuurder vir Suidelike Afrika. Bloemfontein, 20 Desember 1955. 166—6

VOORTREKKERPER, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Nommer 6549 vir tien Aandeel Nos. 159376 tot en met 159385 geregistreer op die naam van Johannes Jacobus Petrus Fourie, van Posbus 77, Langpunt, Pk. Warden.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 27 Januarie 1956, by ons kantoor ingedien is.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 172—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made to the Registrar of Deeds at Pretoria, for a certified copy of Deed of Transfer No. 926/1927, dated the 1st February, 1927, passed by Stephanus Erasmus Vorster, in favour of John Trevor Atmore, in respect of certain Portion 9 of Portion C of portion of the farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, measuring 1 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of December, 1955.—A. C. Lewis & Sim, Applicant's Attorneys, Suite 501, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg. 40—6

THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA, LIMITED, incorporating the assurance business of the UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 5207137, dated 5th July, 1952. Sum Assured: £500. Life Assured and Owner: YVONNE CHRISTENSEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the Policy or claiming any interest thereunder should communicate immediately with the Corporation by registered post. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the Owner. Dated at Johannesburg this 20th December, 1955.—J. E. Frankland, Life Manager. 161—6

VOORTREKKERPER, BEPERK.

Kennis geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

No. 5380 vir 30 Aandeel Nos. 144726 tot en met 144755 geregistreer op die naam van mej. Hester Jacoba Aletta Olivier, van Gordonstraat 140, Colbyn, Pretoria.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 27 Januarie 1956 by ons kantoor ingedien is.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 171—6

LOST POLICY OF INSURANCE.**MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.**

Life Policy No. 462,978, dated 1st March, 1929, effected for the sum of £250, on the life of JOYCE FORREST STEYTTLER and being the property of JOYCE FORREST STEYTTLER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 160—6

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.**VERLORE AANDEELCERTIFIKATE.**

Sertifikaat Nos. 45, 7316, 7317 en 7318, vir £500, in die naam van PETER MACDOUGALL.

Aansoek is by die Suid-Afrikaanse Reserwebank gedoen om 'n nuwe Aandeel-sertifikaat in die plek van die bogenoemde wat verlore is, en kennis word hiermee gegee dat, tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke aan die Bank vertoon word, 'n nuwe sertifikaat uitgereik sal word, met die gevolg dat die oorspronklike sertifikaat ongeldig sal word.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.**LOST STOCK CERTIFICATES.**

Certificates Nos. 45, 7316, 7317 and 7318, for £500, in the name of PETER MACDOUGALL.

Application having been made to the South African Reserve Bank for a new Stock Certificate in place of those mentioned above, which have been lost, notice is hereby given that, unless the original certificates are produced to the Bank within four weeks from the date of this notice, a new one will be issued and the original certificates will therefore become void.

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.15747 in the name of Edward Burke having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 6th day of January, 1956. By Order of the Board.—R. R. Chapman. 154—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4290/1918, dated the 13th day of May, 1918, passed by the Estate of the late Gideon Jacobus Lourens van Eck, in favour of Johanna Magdalena Pauley (born van Eck), married in community of property to Johannes Christoffel Pauley, in respect of portion marked "b" (comprising two portions measuring respectively six morgen, two hundred and nine square rods, and five hundred and ninety-one square rods), of that portion of the "eigendomsplaats, Buffelsvlei No. 646, gelegen in het distrik Potchefstroom, wijk boven Schoonspruit".

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Klerksdorp this 20th day of December, 1955.—M. E. Rood, Applicant's Attorney, 38a Boom Street, P.O. Box 6, Klerksdorp. 11—6

LOST DEED OF TRANSFER AND BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the following certified copies:—

- (1) Deed of Transfer No. 7255/1940, dated 14th May, 1940, passed by Stephen Nokonopi Nakeli, in favour of August Zita in respect of certain Lot No. 24, situate on Selborne Road in Evaton Small Farms Township, District Vereeniging, measuring 6 (six) morgen, 127 (one hundred and twenty-seven) square rods, 37 (thirty-seven) square feet.
- (2) Mortgage Bond No. 25050/1951, dated 11th October, 1951, passed by August Zita, in favour of Abe Chaitowitz, for the sum of £1,000 (one thousand pounds) hypothecating the above-mentioned property.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1955.—S. S. Chaitowitz, Attorney for Applicant, 405 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 13—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 25100/1949, dated the 26th day of November, 1949, passed by the Kerkraad van die Nederduitsch Hervormde of Gereformeerde Gemeente van Ventersdorp, in favour of Willem Nicolaas Jansen van Vuuren, Harry Papert and Woolf Lazarew, in respect of certain Portion 8 of Erf No. 102, situate in Carmichael Street, in the Township of Ventersdorp, District Ventersdorp, measuring six thousand (6,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated

at Johannesburg this 28th day of December, 1955.—N. Werksman & Partners, Attorneys for Applicant, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 205—6

LOST TRANSFER PERMIT.

Transfer permit in respect of Stand No. 770, Pageview (Malay Location), has been lost. Application will be made to the City Council of Johannesburg for the issue of a duplicate permit.

Anyone objecting to the granting of such permit may do so within 21 (twenty-one) days of publication hereof to the Executors of the late Hoosen Dawjee Maal (also known as Hoosen Hussein Dawjee Maal), corner of Sloop, Broido and Hesselson, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg; and City Treasurer (Parks and Estate Department), Sasbank Buildings, Market Street, Johannesburg.—Executors Testamentary, Estate late Hoosen Dawjee Maal, 24th December, 1955. 163—6

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. PTA 4756 in the name of Mrs. ALICE MAUD TULLY.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 222 Pretorius Street, Pretoria, within twenty-one days from date hereof.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager. 122—6

EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. A9676, B144, B442, B1414 and B1412 having been lost, duplicates thereof will be issued failing production of the originals at the office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 168—6

CITY OF GERMISTON.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Certificate No. 55 for £300 (three hundred pounds) of City of Germiston four Per Cent Local Registered Stock, 1971, of which Peter MacDougall is the Registered Holder, is reported to have been lost, and application has been made to the Registrar for the issue of a duplicate certificate.

Notice is therefore given that unless objection is lodged with the undersigned within one month of the date of publication of this notice, the application will be granted and the new certificate issued.—R. M. Reid, Registrar, City Treasurer, Municipal Offices, Germiston, 22nd December, 1955. (No. 261.)

STAD GERMISTON.

VERLORE EFFEKTESERTIFIKAAT.

Hiermee word bekendgemaak dat Sertifikaat No. 55 vir £300 (drie honderd pond) van die Stad Germiston se Vier Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1971, waarvan Peter MacDougall die Geregistreerde Houer is, verlore geraak het en dat aansoek by die Registrateur gedoen is om 'n duplikaat-sertifikaat.

Derhalwe word bekendgemaak dat die aansoek toegestaan en 'n nuwe sertifikaat uitgereik sal word, tensy beswaar daarteen binne een maand na die plasingdatum hiervan, by die ondergetekende gemaak word.—R. M. Reid, Registrateur, Stads-tresourier, Stadskantoor, Germiston, 22 Desember 1955. (No. 261.) 51—6

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 852/1905, dated the 10th day of June, 1905, and registered on the 11th day of July, 1905, passed in favour of the City Council of Pretoria in respect of certain Erf No. 420, situate in Pretorius Street, in the City of Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 30th day of December, 1955.—MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Applicant. 16—6

TWEEFONTEIN UNITED COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate Certificate in place of Certificate No. 565, dated 15th June, 1932, for seventy-five (75) Cumulative Preference and Participating Shares of £1 each, Nos. 84076 to 84150 in Tweefontein United Collieries, Limited, registered in the name of Harold Ridpath, c/o Midland Bank, Limited, 33/34 Holborn Viaduct, London E.C.1. The said certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned within thirty days hereof, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Henderson's Transvaal Estates, Limited, Secretaries, per C. C. Bentley, Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg. 165—6

KAAP.—CAPE.

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 555535 for £1,000, dated 31st May, 1940, on the life of and the property of MORRIS JOHN HACKLAND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—N. W. Moyle, Secretary for South Africa. 82—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8492, dated 6th June, 1946, passed by the Estate of the late Louisa Sarah Downs (born Gordon), in favour of Hishamodien Ebrahim (born in 1899), in respect of certain piece of land situate near Retreat, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 287, New Retreat Estate, portion of Part B, Grassy Park (Deeds Registry No. 592, Retreat), measuring thirty-four (34) square rods, one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of such notice.—Manual Kahn & Co., Applicant's Attorneys, 608 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 95—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policies Nos. 627607/8/714450, dated 10th March, 1949, 10th March, 1949, and 1st December, 1949, on the lives of JOHANNES STEPHANUS BRUMMER, Jnr., NOËL BELLINGAN BRUMMER, and JOHANNES STEPHANUS BRUMMER, Snr. respectively and all the property of JOHANNES STEPHANUS BRUMMER, Snr.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of these Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 115—6

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHANNES GERNARDUS VAN ECK.
Policy No. 208308.
Date of Policy: 10th January, 1939.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 28—6

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 282472, for £500, dated 19th April, 1934, on the life of JOHANN WILHELM DAVID GRIMBECK and the property of the same.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 21st December, 1955. 151—6

LOST POLICY.

AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 15938, for £200, dated the 1st November, 1935, on the lives of and the property of DAVID ANDRIES VAN STADEN and ELSIE ISABELLA JACOBA VAN STADEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 191—6

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 563599, vir £2,000, gedateer 1 Junie 1954; Polis No. 594893, vir £500, gedateer 1 Februarie 1955, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES GERHARDUS RAUBENHEIMER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 60—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 490234, vir £300, gedateer 1 Augustus 1952, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS JOHANNES ERASMUS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 74—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 530585, vir £500, gedateer 1 September 1953, op die lewe van en die eiendom van THEUNIS JACOBUS BENADE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 75—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 458236, vir £500, gedateer 1 Julie 1951, op die lewe van en die eiendom van ELIZABETH PAULINA STROEBEL (gebore BOTHMA).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde

brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 73—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 365372, vir £500, gedateer 1 Maart 1948, op die lewe van en die eiendom van MANIE MARITZ BEUKES.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 72—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 73384, vir £100, gedateer 1 Desember 1935, op die lewe van CORNELIS JOHANNES LABUSCHAGNE en die eiendom van GERT DANIEL LABUSCHAGNE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 70—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 366691, vir £250, gedateer 1 Maart 1948, op die lewe van en die eiendom van ANNA MAGDALENA PAPENDORF (gebore GROVE).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 92—6

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 354046, vir £1,500, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van ANTHONY PETER KROUKAMP.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

71—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 291785, vir £300, gedateer 1 November 1944, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS PHILIPPUS BOTHA.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

55—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 289825, vir £200, gedateer 1 Oktober 1944, op die lewe van en die eiendom van WILLEM PETRUS JOHANNES LOUW.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

56—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 252705, vir £100, gedateer 1 November 1942, op die lewe van en die eiendom van SCHALK WILLEM BRUWER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin

het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

58—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 273869, vir £1,000, gedateer 1 Desember 1943, op die lewe van en die eiendom van STEPHANUS ABRAHAM LE ROUX en ANNA ADANA CATRINA LE ROUX (gebore VAN VUUREN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

57—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 202428, vir £300, gedateer 1 Oktober 1938, op die lewe van OCKERT JOHANNES FREDERICK DU TOIT en MARGARETHA GERTRUIDE DU TOIT (gebore PIENAAR) en die eiendom van MARGARETHA GERTRUIDE DU TOIT (gebore PIENAAR).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

59—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 449600, vir £500, gedateer 1 April 1951, op die lewe van en die eiendom van LOUIS CORNELIUS TALJAARD.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

54—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 75445, vir £100, gedateer 1 Maart 1936, op die lewe van en die eiendom van DANIEL JACOBUS VAN SCHOOR.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

53—6

NATAL.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate, PMY 163, in the name of CHRISTOPHER JOHN MILLER.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, P.O. Box 489, Pietermaritzburg, within twenty-one days from date hereof.—E. C. Flint, Branch Manager.

48—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1527/1943, dated 25th March, 1943, passed by Botha's Hill Estates (Proprietary), Limited, in favour of Arnold Nichols, in his capacity as President of the Conference of the Methodist Church of South Africa in respect of certain Subdivision No. 89 of the farm Assagay Kraal No. 853, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent eight decimal nought two eight two (8.0282) acres, and still held (by the Church) under the Title Deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 20th day of December, 1955.—Thorpe & Hands, Attorneys for the Applicant, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.

117—6

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9030/1952, dated 4th day of November, 1952, passed by Cassimjee Hoosen, Passenger Indian (born during the year 1884) in favour of Ebrahim Ismail Tootla, Passenger Indian (born during the year 1910), in respect of certain property, namely:—

Remainder of Subdivision G of Newark No. 2621, situate in the Nonoti-Fort Pearson Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-three thousand four hundred and thirty-three (23,233) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stanger, Natal, this 20th day of December, 1955.—Laurie C. Smith & King, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 46, Stanger.

84—6

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Williamson.Johannesburg, the 13th day of December,
1955.

In the matter between CYRIL BARNETT ADAMSTEIN and DANIEL RUFUS ADAMSTEIN, trading as ACROPOLIS GARAGE, Applicant, and R. & V. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 15 Princess Street, Roodepoort, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of January, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, S. & G. 66—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS GRAAFF, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 6th January, 1956. 203—6

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Ramsbottom.At Johannesburg, the 20th day of
December, 1955.

In the matter between THE TRUSTEES IN THE INSOLVENT ESTATE OF DAVID BROOKSTONE, Applicant, and RAND MINING AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED, with registered office at 28 Stock Exchange Building, Hollard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. O. Newton-Thompson, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of

January, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Bowen, S. & G.) 179—6

Revenue stamps for 5s. cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Ramsbottom.Johannesburg, the 21st day of December,
1955.

In the matter between TRADE & INDUSTRY ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED, Applicant, and UNITY MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 203 Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. E. G. Trollip, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 10th day of January, 1956, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lubner, F. & J.) 178—6

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Johannesburg, the 29th day of November,
1955.

In the matter between WALTER MOGRABIE, Applicant, and BROOKLANDS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 89 Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of December, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Melamed.) 33—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ANTONIA LIUZ PEREIRA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 16th day of January, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Freehold Lot Marked No. 283, The Hill, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 30th December, 1955. 197—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CORNELIUS JOHANNES WEIDEMAN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 16th day of January, 1956, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, viz.—

Freehold Residential Erf marked No. 832, Riebeeck Street, of that portion Geduld Extension, Geduld No. 4, Springs.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 30th December, 1955. 202—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Voor Sy Edelagbare Regter Williamson.

Pretoria, Donderdag die 22ste dag van
Desember 1955.

In die saak tussen JOHANNES PETRUS VAN DER WALT, Applikant, en REMBRANDT UITRUSTERS (EINDOMS), BEPERK, met geregistreerde kantoor te Kerkstraat 282, Pretoria, Respondent.

Nadat advokaat A. P. Myburgh gehoor is namens die Applikant, en nadat die versoekskrif gelees is;

Gelas die Hof:

1. Dat voormelde Respondent Maatskappy hierby in Voorlopige Likwidasië geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word beroepdoende op alle belanghebbendes om te verskyn en redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof op 19 Januarie 1956, waarom die Respondent Maatskappy nie onder Finale Likwidasië-bevel geplaas sal word nie; en

3. Dat bestelling van hierdie bevel geskied op Respondent Maatskappy by die geregistreerde kantoor daarvan, en by onverwylde publikasie eenmaal elk in die *Staatskoerant* en *The Star* en verder dat bestelling geskied op alle Krediteure van die voormelde Respondent Maatskappy by wyse van aangetekende pos. Deur die Hof. J. O. Briede, Assistent-griffier. (Gillett & O.) 211(A)—6

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 20th day
of December, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Rams-
bottom.

In the matter of WALTER MOGRABIE,
Applicant, and BROOKLANDS
MOTORS (PROPRIETARY), LIM-
ITED, with registered office at 89 Ander-
son Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller,
Counsel for the Applicant, and having read
the rule *nisi* issued out of this Court on
the 29th day of November, 1955;

It is Ordered:

That the return day of the said rule *nisi*
be and is hereby extended to the 3rd day
of January, 1956. By Order of the Court.
—M. L. Triegaardt, Registrar.
(J. Melamed.) 34—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 15th day of
December, 1955.

In the matter between H. S. EBRAHIM
(PROPRIETARY), LIMITED, Appli-
cant, and RELIANCE CONFIRMING
CORPORATION (PROPRIETARY),
LIMITED, with registered office at
Netherlands Bank Buildings, Fox Street,
Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. Ettlinger, of Counsel
for the Applicant, and having read the
Petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent
Company be, and it is hereby, placed in
Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause, if any, to this Court on the
12th day of January, 1956, why the Respon-
dent Company should not be placed under
final winding-up Order;
3. That service of this rule be effected
on the Respondent Company at its regis-
tered office, and that the rule be published
forthwith once in the *Government Gazette*
and a daily newspaper circulating in Johan-
nesburg; and
4. That leave be granted to the Respon-
dent Company to anticipate the return of
this rule upon 48 hours' notice to the
Applicant. By the Court.—Assistant-
Registrar. 121—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN
MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIE-
TY, Plaintiff, and HILYER FRAMP-
TON CHURCHILL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account
and Plan of Distribution of the Proceeds of
the Immovable Property sold under attach-
ment in this case will lie, for the inspection
of all parties interested, at this Office for
fourteen days from the date of publication
hereof; after which, should no appeal be
made, it will be reported to the Court for
confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's
Office, Pretoria, 8 January, 1956. 204—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between the administrators
of the Estate of the late RUDOLPH
LILIENFIELD, Plaintiff, and MERVIN
PERCIVAL WATCHAM, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all
interested persons in the undermentioned
properties will be held before the Sheriff
of the Transvaal at his office at Pretoria
on Monday, the 16th day of January, 1956,
at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of
determining whether the said properties
shall be sold, and if so, to settle the condi-
tions of sale of such properties, namely:—

1. Remaining extent Portion 39, Mooi-
plaats No. 177, District Bronkhorst-
spruit;
2. Portion 113 (portion of Portion 39),
Mooiplaats No. 177, District Bronk-
horstspruit.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal,
Office of the Sheriff of the Transvaal,
Palace of Justice, Pretoria, 30th December,
1955. 198—6

5s. Revenue stamp
duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Ramsbottom.

At Johannesburg the 20th day of December,
1955.

In the matter of the *ex parte* application
of OVERSEAS METALS, LIMITED,
with registered office at 4/6 Ferreira
Street, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Company be
and is hereby placed under provisional
liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 10th day of January,
1956, why the said Company should not
be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected by
publication forthwith once in the *Govern-
ment Gazette* and in a Johannesburg daily
newspaper and on all creditors by registered
post. By Order of the Court.—M. L.
Triegaardt, Registrar.
(Cliffe, D. & T.) 180—6

KAAP.—CAPE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

Insake die aansoek van GEARING EN
JAMESON HOLDINGS, BEPERK, om
die bekragtiging van die vermindering
van sy Aandeel Kapitaal.

Kennisgewing geskied hiermee dat die
bevel van bogenoemde Agbare Hof, geda-
teer 25 November 1955, waarkragtens die
Vermindering van die Gemagtigde Aandeel
Kapitaal van GEARING EN JAMESON
HOLDINGS, BEPERK, van tweehonderd-
en-veertig duisend pond (£240,000) tot een-
honderd duisend pond (£100,000) bekragtig
is, asook die Minute wat deur genoemde
Hof goedgekeur is by die Registrateur van
Maatskappye op 8 Desember 1955, geregi-
streer is.—D. P. de Klerk & van Gend,
Applikante se Prokureurs, Grootte Kerk-
gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 89—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

In die saak tussen MILLAR'S TIMBER
AND TRADING COMPANY (S.A.)
(PTY.), LIMITED, Appikant, en
EXPRESS PRODUCE SUPPLY (PRO-
PRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voor-
lopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op
die 11de November 1955 deur sy Edele
Regter mnr. van Wyk, in terme waarvan
die Boedel van bogenoemde Verweerder
Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy
gesit is en die petisie ophef is op las van
die Hooggeregshof, gedateer 14 Desember
1955.—Meester van die Hooggeregshof van
Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provin-
siale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad,
hierdie 23ste dag van Desember 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between MILLAR'S
TIMBER AND TRADING COMPANY
(S.A.) (PTY.), LIMITED, Applicant,
and EXPRESS PRODUCE SUPPLY
(PROPRIETARY), LIMITED, Respon-
dent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on 11th November, 1955, by the
Honourable Mr. Justice van Wyk, placing
the Estate of the Respondent under Provi-
sional Sequestration, has been superseded
and the petition discharged by Order of the
Supreme Court, dated the 14th December,
1955.—Master of the Supreme Court of
South Africa (Cape of Good Hope Provin-
cial Division), Master's Office, Cape Town,
this 23rd day of December, 1955. 111—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

In die saak tussen HOTTENTOTS
HOLLAND MOTORS (EIENDOMS),
BEPERK, Appikant, en ABDURAH-
MAN FAKIR, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voor-
lopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op
die 7de Oktober 1955 deur sy Edele
Regter mnr. de Villiers, in terme waarvan
die Boedel van bogenoemde Verweerder
Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy
gesit is en die petisie ophef is op las van
die Hooggeregshof, gedateer 15 Desember
1955.—Meester van die Hooggeregshof van
Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provin-
siale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad,
hierdie 23ste dag van Desember 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between HOTTENTOTS
HOLLAND MOTORS (PROPRIETA-
RY), LIMITED, Applicant, and ABDU-
RAHMAN FAKIR, Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on 7th October, 1955, by the
Honourable Mr. Justice de Villiers, placing
the Estate of the Respondent under Provi-
sional Sequestration, has been superseded
and the petition discharged by Order of the
Supreme Court, dated the 15th December,
1955.—Master of the Supreme Court of
South Africa (Cape of Good Hope Provin-
cial Division), Master's Office, Cape Town,
this 23rd day of December, 1955. 114—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SIMON DAVIS, Applikant, en IDA KABRUN (gebore FROMM), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 25ste Augustus 1955 deur Sy Edele Regter mnr. de Villiers, Regter-president, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 2 Desember 1955.—Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 23ste dag van Desember 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between SIMON DAVIS, Applicant, and IDA KABRUN (born FROMM), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 25th August, 1955, by the Honourable Mr. Justice de Villiers, Judge-President, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 2nd December, 1955.—Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 23rd day of December, 1955. 113—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SYFRET'S NOMINEES, LIMITED, Applikant, en NICOLAAS GEORGE SMITH, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 19de September 1955 deur Sy Edele Regter mnr. Jennett, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 1 Desember 1955.—Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 23ste dag van Desember 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between SYFRET'S NOMINEES, LIMITED, Applicant, and NICOLAAS GEORGE SMITH, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 19th September, 1955, by the Honourable Mr. Justice Jennett, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 1st December, 1955.—Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 23rd day of December, 1955. 112—6

In the matter of the reduction of capital of CLEGHORN AND HARRIS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated the 13th day of December, 1955, confirming the reduction of the capital of the

above-named Company from £400,000 divided into 250,000 Six Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 150,000 Ordinary Shares of £1 each, to £275,000, divided into 200,000 Six Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 150,000 Ordinary Shares of ten shillings (10s.) each, and the Minute approved by the Court showing with respect to the capital of the Company as altered the several particulars required by law, was registered by the Registrar of Companies, on the 20th day of December, 1955. The said Minute is in the words and figures following:—

The capital of Cleghorn and Harris, Limited, was by virtue of a Special Resolution, dated the 4th day of October, 1955, and the confirmation whereof by an Order of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, dated the 13th day of December, 1955, reduced from its former capital of £400,000 divided into 250,000 Six Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 150,000 Ordinary Shares of £1 each, to £275,000, divided into 200,000 Six Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 150,000 Ordinary Shares of 10s. each. At the date of registration of this minute the whole of the said 200,000 Six Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and the whole of the said 150,000 Ordinary Shares of 10s. each had been issued and had been, and are deemed to be, fully paid up.

Dated at Cape Town this the 21st day of December, 1955.—Fairbridge Arderne and Lawton, Attorneys for the Company, 41 Parliament Street, Cape Town. 018—6

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SIDNEY OBLOWITZ, Applikant, en JAN HENDRIK MATTHYS FERREIRA, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 6de Julie 1955 deur Sy Edele Regter, mnr. Watermeyer, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 2 Desember 1955.—Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 23ste dag van Desember 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between SIDNEY OBLOWITZ, Applicant, and JAN HENDRIK MATTHYS FERREIRA, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 6th July, 1955, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 2nd December, 1955.—Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 23rd day of December, 1955. 110—6

In the matter of W & P SALTWORKS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (1) (b) of the Companies Act, as amended, that it is the intention of the undersigned to apply to the Master of the Supreme Court, Cape Provincial Division, for extension of time within which to lodge the Liquidation and Distribution Account. Dated at Port Elizabeth this 21st day of December, 1955.—H. J. L. Schraader, Liquidator. 96—6

NATAL.

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of the petition of DAVID LEWIS PAPE.

Notice is hereby given that on Friday, the 3rd day of February, 1956, at 10 a.m., application will be made to the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, sitting at Pietermaritzburg, on behalf of David Lewis Pape, for his admission as an Advocate of the said Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same with the Registrar of the said Court on or before the date of hearing. Dated at Pietermaritzburg, this 23rd day of December, 1955.—Smythe & Company, Applicant's Attorneys, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 94—6

O.V.S.—O.F.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

At Bloemfontein, Thursday, the 22nd day of December, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice P. J. van Blerk.

In the matter of the application of JOHAN HERSELMAN VAN HEERDEN and ARTHUR GEORGE WAL-LACE, Applicants, in their capacities as Judicial Managers of W. WALTERS AND COMPANY (PTY.), LTD. (under Judicial Management) for leave to sell immovable property.

Upon the motion of Mr. J. P. G. Eksteen, Counsel for the Applicants and upon reading their petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling upon all interested parties to show cause before this Court on Thursday, the 12th day of January, 1956, at 10 a.m. why an order shall not be granted—

(a) granting the petitioners leave to sell Erven Nos. 2154, 2155, Wilgenhof, Kroonstad and Industrial Stand No. 6424, Extension 8, Welkom;

(b) confirming the Deeds of Sale entered into between the petitioners, acting in their capacity as Judicial Managers for and on behalf of W. WALTERS AND COMPANY (PTY.), LTD., and JOHANNES PETRUS HENDRIKUS LOUW, in respect of Erven Nos. 2154 and 2155, and between the petitioners, acting as aforesaid and ERIC CHEERIN, in respect of Industrial Stand No. 6424;

(c) ordering that the costs of this application be regarded as costs in the Judicial Management.

2. That this Order be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Friend* newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Assistant Registrar. 68—6

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 125/55.)

In the matter between WILLIAM ROBERT BUYS, Plaintiff, and CORNELIUS JOHANNES BEUKES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Standerton, on Saturday, the 7th January, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of portion of farm Hartebeestdraai No. 108, Standerton, measuring 90 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is stone building and store in dilapidated and neglected condition, unoccupied of the value of £200.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Standerton.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd December, 1955. 16814—30-6

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between A. INGLESTONE, Plaintiff, and CORNELIUS VAN ROOYEN JANSE VAN RENSBURG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated 17th day of October, 1955, the following goods will be sold in Execution on Saturday, the 14th day of January, 1956, at 10 o'clock a.m., at c/o Magistrate's Office, van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 244, situate on Bruno Drive in the township of Florida North, District of Roodepoort, measuring 13,795 square feet.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Roodepoort.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty and all outstanding Municipal charges.

3. Unless the Plaintiff shall otherwise direct, the purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum *whint* fourteen (14) days shall be paid or secured by a bank and building society guarantee, such payment and/or guarantee to be made to the Messenger of the Court. In respect of this condition time shall be of the essence.

4. The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives (Urban Areas) Consolidation Act. The Defendant is a member of the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz: In the event of the Purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, or in the event of the Purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945, the Purchaser shall within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than two (2) months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Deneys Reitz, Jacobson and Effune, Attorneys, of South House, 30 Rissik Street, Johannesburg.

The full conditions of sale will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 7th December, 1955. 16801—30-6

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 132/55.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and MARTINUS JACOBUS POTGIETER (Jnr.), JOHANNES DANIEL POTGIETER MARTINUS JACOBUS POTGIETER (Snr.), Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 14th January, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Erf No. 12, Booyesen Street, Les Marais, Pretoria, measuring 27,280 square feet.

The Plaintiff wishes the following information to be given in the advertisements, although in this respect nothing is guaranteed:—

The property is known as 398 Booyesen Street, Les Marais. On it there is a dwelling-house consisting of five rooms, scullery, kitchen and tiled bathroom and pantry, built of brick under an iron roof, with wood strip and grano floors, steel ceilings. There is front veranda to the house. The outbuildings have been converted into a dwelling and consist of two rooms, kitchen and bathroom, built of brick under and iron roof with concrete floors and rhino board ceilings. There is also a storeroom and two E.Cs.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd January, 1956. 201—6-13

(Case No. 6847/1955.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and D. S. MARE, Defendant.

In pursuance of a Judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 14th day of November, 1955, the following will be sold in Execution on Saturday, the 21st day of January, 1956, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Vanderbijlpark, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 125, situate on Sibelius and Beethoven Streets, Vanderbijlpark, South West No. 5 Township, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vanderbijlpark.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

- An amount of £100 to be paid on the day of sale.
- The unpaid balance together with 6 per cent per annum to date of payment to be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee within 14 days after the day of sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vanderbijlpark.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

6. Within seven days of the date of sale satisfactory proof either by affidavit or otherwise shall be furnished to the Messenger of the Court that the purchaser is not a "disqualified person" or a "disqualified company" as defined by the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—T. J. Van Rooyen, Jr., Messenger of the Court, Vanderbijlpark, 20th December, 1955. 88—6-13

Case No. 63806/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between JAMAICA INVESTMENTS (PTY.), LTD., and JOSEPH NGCANYI.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and writ of execution, dated 26th October, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 27th January, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 207, situate in Third Avenue, Alexandra Township, District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Certain Lot No. 207, 1 house, 6 rooms; 1 house, 4 rooms; 1 row rooms, 10 rooms; brick under iron.

(3) *Terms*.—The purchase price shall be paid in cash immediately after these Conditions of Sale have been signed by the purchaser, except that if the purchaser is a client of the Plaintiff's Attorneys, then, and in such event, the purchaser need not pay the purchase price in cash immediately after the sale, but the purchaser shall furnish the Messenger of the Court, Johannesburg, within 21 days after the sale, with a suitable building society, bank or other acceptable guarantee for payment of the full purchase price upon registration of the property hereby sold.

(4) *Conditions*.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd December, 1955. 210—6-13

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 134/55.)

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LOUIS JACOBUS ROSSOUW, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, with reserve of £1,500, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 14th January, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 65, Hurst Hill, Johannesburg, measuring 34-square rods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is brickbuilt semis under iron each comprising front veranda, entrance hall, 2 bedrooms, lounge, bath-room, kitchen, scullery, 1 point sewer. No. servant's room at No. 12 (a) 2 servant rooms at No. 12. Partly fenced.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd January, 1956. 199—6-13

NOTICE OF ATTACHMENT AND SALE IN EXECUTION.

To: J. G. HILL, whose address is unknown to me.

Under and by virtue of a certain Writ of the Magistrate's Court, Nigel, dated 22nd November, 1955, in a suit wherein THE TOWN COUNCIL OF NIGEL, Plaintiff, and J. G. HILL, the Defendant, whereby the Messenger of the Court, Nigel, is commanded to attach and take possession of the following property, viz.—

Certain Erf No. 930, situate in the Township of Nigel Extension No. 2, District of Nigel, for the recovery of the sum of £26. 17s. 6d. together with all costs.

Now therefore I, J. H. Visagie, Messenger of the Court, Nigel, give notice that I do hereby attach the said property of the

Defendant, and unless the above amount, together with costs, be paid, the said property will be sold in Execution, in front of the Magistrate's Court, Nigel, at 10 a.m. on the 21st January, 1956.

The Magistrate, Nigel, has authorised the service of this notice to be effected by publication in *The Star*, and in *The Northern News*.—J. H. Visagie, Messenger of the Court, Nigel. 93—6

Case No. 83658/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. MEYER in his capacity as Executor in the ESTATE LATE JOB MEYER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and writ of execution, dated 10th May, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 27th January, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 345, situate on the corner of Russell Street and Polak Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Stand No. 345—1 brick house with 8 rooms.

(3) *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent (10%) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent (6%) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions*.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd December, 1955. 207—6-13

Case No. 61353/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between HYMAN WOOLF CHAIN and SOLOMON NKOSI.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and writ of execution, dated 29th March, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 27th January, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2233, situate in Nineteenth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 117 (one hundred and seventeen) square rods 84 (eighty-four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

1 Row of 4 rooms, 1 row of 2 rooms, 1 small house (2 rooms), brick under iron roof.

(3) *Terms*.—The property is sold voetstoots as it stands. The purchaser, in order to obtain transfer of the said property, shall pay the following, namely, transfer costs, transfer duty, rates and taxes, sanitary fees (current and arrear) interest, legal fees incidental to these proceedings, as well as the cost of the drawing of these Conditions of Sale, and the amount due to the First and Second Bondholders, LOUIS HORWICH and PAUL NGCOBO, being £459. 10s. and £82. 12s. 1d., respectively, totalling in all £542. 2s. 1d., in order to enable the seller to give transfer.

(4) *Conditions*.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd December, 1955. 211—6-13

Case No. 47073/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and K. MOLLISSELLE (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and writ of execution, dated 9th August, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 27th January, 1956, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 299, situate in Coronation and Sol Streets, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square rods 52 (fifty-two) square feet.

Certain Freehold Lot No. 303, situate in Sol Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Stand No. 299—shops.
Stand No. 303—1 brick house with 6 rooms.

(3) *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent (10%) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent (6%) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions*.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd December, 1955. 209—6-13

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 129/55.)

In the matter between SIDNEY FINE, Plaintiff, and MARTHINUS PETRUS SCHEEPERS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 14th January, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

½rd Share in and to Portion 3 (a portion of portion) Boekenhoutfontein No. 81, Pretoria, measuring 617-4453 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is only Native huts and earthdam and fountain.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 3rd January, 1956. 200—6-13

NATAL.

Case No. 16316/55.

SALE OF EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and TREVOR ROBERT MALYON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be

held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 20th day of January, 1956, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision 149 Shortlands of Lot 27 No. 2847, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 37-28 perches.

The following information has been given concerning the property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick under iron comprising lounge/diningroom, 3 bedrooms, kitchen, bathroom and lavatory. Corporation light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash or by means of a banker or building society guarantee immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an Affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser and, should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The documents of Transfer shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancers. Dated at Durban this 23rd day of December, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

152—6-13

Koop Unie-leningsertifikate Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERING—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CAROLINA CATHARINA HESTER STEENKAMP, wat woonagtig is te Verpleegsterstehuis, Algemene Hospitaal, Pretoria, en werksaam is as verpleegster, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van GRÄBE aan te neem om die volgende redes:—

Ek is die aangenome kind van MNR. EN MEV. WILLEM ABRAHAM GRÄBE en as gevolg van die liefde en agting wat ek vir my ouers koester is ek begerig om hulle van aan te neem.

Ek het vooreen die naam gedra van STEENKAMP.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam GRÄBE aanneem, moet sy beswaar, met melding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Pretoria, indien.—C. C. H. Steenkamp, 17 Desember 1955.

16664—23-30-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, EWALD LESLIE SEGAL, residing at 39 Loch Avenue, Parktown, Johannesburg, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SEGAL for the reason that ever since childhood and right through school to date I have been known under that surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of EWALD LESLIE SEGAL should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of Johannesburg.—E. L. Segal, 14th December, 1955.

16652—23-30-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, HANS SCHNEIDER, residing at 14 Fifth Avenue, Highlands North, Johannesburg, and carrying on business (or

employed) as structural and mechanical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCHNEIDER-SHEARER for the reason that I adopted the name of SHEARER in 1936 after I arrived in this country and used it in private, whereas the name of SCHNEIDER I used professionally.

My wife and children use the name of SHEARER exclusively and my children are only known by that name at school.

To prevent confusion and embarrassment I adopted the name of SCHNEIDER-SHEARER by which I am now known.—

I previously bore the name HANS SCHNEIDER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, IRMA MARIA SCHNEIDER and minor children, MABEL ELINOR and MONTAGUE CLIVE SCHNEIDER, to SCHNEIDER-SHEARER.

Any person who objects to our assumption of the said name of SCHNEIDER-SHEARER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. Schneider, 12th December, 1955. 16711—23-30-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, MIKE PINTUSEWITZ, residing at 208 Lucerne Mansions, De Villiers Street, Johannesburg, and carrying on business as a gent's outfitter intended to apply to the Governor-General for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PENN for the reason that my name is most difficult to pronounce and spell, and thus in recent years business acquaintances and others have taken to abbreviating my name to PENN.

I previously bore the name MIKE PINTUSEWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of PENN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Pintusewitz, 15th December, 1955. 16710—23-30-6-13

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, JULIAN COLIN KAHANOVITZ residing at BRIGTON, Upper Towers Road, Muizenberg, and employed as accountant's articled clerk intend to apply

to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KARNEY for the reason that I have always been known by that name and all my academic certificates are in that name.

I previously bore the name JULIAN COLIN KAHANOVITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of KARNEY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Simons-town.—J. Kahanovitz, 18th November, 1955. 12—6-13-20-27

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, ABEL MLULEKI MBELE, residing at Dundee and carrying on business (or employed) as farm doctor, intend to apply

to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MBATHA for the reason that WILLIAM MBATHA, who died in my infancy is my legitimate father. But because to my mother's subsequent marriage to ZACCHEUS MBELE, I assumed my stepfather's surname. The public, which knows my real father, have always known me as MBATHA.

I previously bore the name ABEL MLULEKI MBELE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARY GABANGAYE MBELE and minor children THULANI SIPHO and NOKU THULA CORAH.

Any person who objects to our assumption of the said name of MBATHA should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Dundee.—Abel Mbele, 1st December, 1955.

16428—23-30-6-13

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5673.

MINES DEPARTMENT.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM JOHANNES RUDOLF APPELCRYN, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF WESTONARIA, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Gempost No. 32 and Libanon or Witkleigat No. 42, District of Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of 8-inch and 12-inch Underground Water Pipe Lines.

The right applied for will affect the following rights:—

Venterspost Gold Mining Company, Limited.

- (1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5951.
- (2) Mynpacht No. 711, as defined by Diagram R.M.T. No. 265.
- (3) Joint Mining Area as defined by Diagram R.M.T. No. 67.
- (4) Compressed Air Pipe Line, Surface Right Permit No. A.76/54.
- (5) Railway Line, Water Pipe Line and Underground Electric Cable, Surface Right Permit No. A.108/44.
- (6) Telephone Cable, Surface Right Permit No. A.62/52.
- (7) Water Pipe Line, Surface Right Permit No. A.130/52.

Libanon Gold Mining Company, Limited.

- (1) Joint Mining Area as defined by Diagram R.M.T. No. 12.
- (2) Area for Railway Line with Fencing, Surface Right Permit No. A.27/51.

Electricity Supply Commission.

- (1) Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables, Surface Right Permits Nos. A.66/36, A.89/

47 and A.127/52.

South African Railways.

- (1) Railway Reserve as defined by Diagram R.M.T. No. 282.

The Council of the Witwatersrand Technical College.

- (1) Area for Technical College with Fencing, Surface Right Permit No. A.170/41.

(Freehold Owner: Western Areas, Ltd.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1576 which may be seen at my office.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Building, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, Westonaria, on or before the 31st day of January, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 7th day of February, 1956, at 10 a.m. Dated at Johannesburg this 14th day of December, 1955.—W. A. v. d. Walt, Mining Commissioner. 16837—30-6-13

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL BAREND RUDOLPH BADENHORST, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 574, geleë te 89c Rietfonteinweg, Primrose, distrik Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aantekene binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Geteken te Brakpan hierdie 21ste dag van Desember 1955.—D. B. R. Badenhorst, p/a Papenfus & Le Roux, Sheffershuis 108/114, Prince Georgelaan, Posbus 116, Brakpan.

37—6

SOUTH AFRICAN ASSOCIATION OF
PERISTERONA PATHOS.PROPOSED AMENDMENT OF
CONSTITUTION.

The following amendments to the constitution of the above society have been duly approved of at a specially convened General Meeting of this society, held on the 3rd day of October, 1955, at Johannesburg:—

1. The following sub-clause be substituted for sub-clause (b) of clause 1 of the constitution:—

To raise funds to build, reconstruct, repair or renovate, and to provide assistance to Greek Churches, schools, orphanages, infirmaries, hospitals, charitable institutions, or public works of any kind belonging to the Greek community or any section thereof and wheresoever situate.

2. The following sub-clause be substituted for clause 2 (c) of the constitution:—

The association shall conduct its fund raising operations in the Province of the Transvaal and especially on the Witwatersrand, but nothing herein contained shall limit the association from applying its funds to the furtherance of its objects outside the Province of the Transvaal and/or outside the Union of South Africa.

Any person objecting to the aforesaid amendments either wholly or in part is required to lodge with the Registrar of Welfare Organizations at Pretoria, within a period of 21 days from date hereof, such representations or objections as he may wish to make to such proposed amendments. Dated at Johannesburg this 19th day of December, 1955.—M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Managing Committee, 206/214 Maritime House, Love-day Street, Johannesburg. 23—6

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board under section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the First Schedule to the Rand Licence, which Schedule is attached also to the Rand Extension Licence and the Greater Rand Extension and Orange Free State Licence, in the following respects:—

TARIFF (A).

- Item (a) (i) Delete the figures and words "£3 0s. 0d. (three pounds)" and substitute the figure and words "£5 0s. 0d. (five pounds)";
 (ii) Delete the figure and words "4d. (four pence)" and substitute the figures and words "5·52d. (five decimal five two pence)";
 (iii) Delete the figure and words "2d. (two pence)" wherever they occur in the proviso and substitute the figures and words "2½d. (two and one-half pence)".

TARIFF (B).

- Item (a) (i) Delete the figures and words "3·6d. (three decimal six pence)" and substitute the figures and words "5·04d. (five decimal nought four pence)";
 (ii) Delete the figure and words "2d. (two pence)" wherever they occur in the proviso and substitute the figures and words "2½d. (two and one-half pence)".

TARIFF (C).

Delete tariff (b) of the tariffs applicable in Urban Areas, and substitute the following new tariff (b):—

"(b) For a supply of electricity provided or made available for business purposes or premises used as business premises the maximum demand of the supply being less than 50 kilowatts, there shall be:

- (i) A demand charge at the rate of 5s. (five shillings) per month per kilowatt of the maximum demand taken in the month as ascertained by a thermal demand watt-meter designed to measure the demand over a period of approximately 30 consecutive minutes, provided that if the consumer does not take any supply during the month or if the maximum demand taken by the consumer in the month is less than 70 per cent (seventy per centum) of the highest maximum demand taken during the preceding 12 months, the licensee shall be entitled to charge for 70 per cent (seventy per centum) of the said highest maximum demand; and
 (ii) A unit charge calculated at the rate of ¾d. (three farthings) per unit of electricity supplied in the month."

DEFINITIONS.

In the definitions set out in the said First Schedule:—

- (i) In the definition of "Assessed Room" delete the words "(provided the same are not used as living rooms)";
 (ii) Before the words "Demand and maximum demand" insert the words "Except in the case of a demand or maximum demand as defined in tariff (b) of Tariff (C)."

The Commission has applied for the said amendments to be made effective from and including the statistical month of January, 1956, or in the case of the amendment to tariff (C) from the date when the supply is first metered in the manner required by the new tariff.

Copies of the Licence and the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

Copies of the draft amendments have been deposited with the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under section fifty-three of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 13th day of February, 1956, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, cor. of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under section fifty-three of the Electricity Act, 1922, not later than the 30th day of January, 1956, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,

Chairman, Electricity Control Board.

THE FIRST SCHEDULE.

STANDARD PRICES AND REVISION.

The standard prices to be charged by the licensee shall, subject to the provisions of the Power Act, 1910, the Act, and of the licence, be as follows:—

Tariff (A).—For electricity supplied or made available at a separate point of supply to persons not in the classes of consumers provided for in tariffs (B), (C) or (D) herein:—

(a) There shall be—

- (i) a service charge of [£3 (three pounds)] £5 (five pounds) per month;
 (ii) a demand charge at the rate of [4d. (four pence)] 5·52d. (five decimal five two pence) multiplied by the number of days in the month per kilowatt of the maximum demand in the month;
 (iii) a unit charge at the rate of 0·18d. (decimal one eighth of a penny) per unit of electricity supplied in the month:
 Provided that the said unit rate, having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the licensee, which supply its Rand Undertaking, including the Witbank Station, being 8s. (eight shillings) per ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost per ton of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 8s. (eight shillings) per ton by [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) or more per ton, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·18d. (decimal one eighth of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) or more per ton, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·18d. (decimal one eighth of a penny) per unit increased or decreased by 0·0030d. (decimal nought nought three nought of a penny) for each complete increase or decrease of [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) per ton in the said cost of coal above or below the basic price.

(b) The aggregate for the month of the service charge, the demand charge and the unit charge aforesaid shall be subject to a discount calculated at the rate of 20 per cent (twenty per centum) upon the amount, if any, by which the said aggregate exceeds £500 (five hundred pounds).

(c) The net amount arrived at in terms of paragraph (b) hereof shall be subject to the general discount ruling at the time.

Tariff (B).—For electricity supplied or made available for a mine or works for mining purposes and purposes incidental to mining to consumers within the Mining Industry:—

(a) There shall be—

- (i) a demand charge at the rate of [3·6d. (three decimal six pence)] 5·04d. (five decimal nought four pence) multiplied by the number of days in the month per kilowatt of the maximum simultaneous demand in the month;
 (ii) a unit charge at the rate of 0·144d. (decimal one four four of a penny) per unit of electricity supplied in the month;

Provided that the said unit rate, having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the licensee, which supply its Rand Undertaking, including the Witbank Station, being 8s. (eight shillings) per ton, shall be adjusted from time to time in the following manner—

The cost per ton of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 8s. (eight shillings) per ton by [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) or more per ton, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·144d. (decimal one four four of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) or more per ton, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·144d. (decimal one four four of a penny) per unit increased or decreased by 0·0024d. (decimal nought nought two four of a penny) for each complete increase or decrease of [2d. (two pence)] 2½d. (two and one-half pence) per ton in the said cost of coal above or below the basic price.

- (b) The sum of the demand charge and the unit charge aforesaid shall be subject to the general discount ruling at the time.
(c) For and in respect of each additional point of supply provided by the licensee after 1st July, 1948, the licensee may add to the net amount arrived at in terms of paragraph (b) hereof an additional fixed charge per month as determined by the licensee.

Tariff (C).—In any urban area or area used predominantly for residential purposes (not being an area in which electricity is supplied under agreement with an urban local authority) the prices shall be—

- (a) For a supply of electricity provided or made available for domestic purposes in or in connection with a private residence:

- (i) For all units supplied during the month up to six units for each "assessed room"..... 6d. per unit.
(ii) For the balance of units supplied in the month..... ¾d. per unit.

- (b) For a supply of electricity provided or made available for business purposes or premises used as business premises and not being a supply provided under tariff (A) or (B)—

- (i) For all units supplied during the month between the hours of 5 p.m. and 9.30 p.m. in each 24 hours..... 3d. per unit.
(ii) For all units supplied during the month between the hours of 9.30 p.m. and 5 p.m. in each 24 hours..... ¾d. per unit.]

- (b) For a supply of electricity provided or made available for business purposes or premises used as business premises, the maximum demand of the supply being less than 50 kilowatts, there shall be:

- (i) A demand charge at the rate of 5s. (five shillings) per month per kilowatt of the maximum demand taken in the month as ascertained by a thermal demand watt-meter designed to measure the demand over a period of approximately 30 consecutive minutes, provided that if the consumer does not take any supply during the month or if the maximum demand taken by the consumer in the month is less than 70 per cent (seventy per centum) of the highest maximum demand taken during the preceding 12 months, the licensee shall be entitled to charge for 70 per cent (seventy per centum) of the said highest maximum demand; and
(ii) A unit charge calculated at the rate of ¾d. (three farthings) per unit of electricity supplied in the month.

Tariff (D).—In any rural area for any supply of electricity except a supply to consumers referred to in sub-clause (1) of Clause 12 of the licence, there shall be—

- (i) a service charge of £1 (one pound) per month for each separate dwelling-house;
(ii) a demand charge of 4s. (four shillings) per month per H.P. installed;
(iii) a unit charge calculated at the following rates:—

- For each unit supplied during the month up to 1,000 units..... ¾d. per unit.
For each unit supplied in the month in excess of 1,000 units..... ¾d. per unit.

For the purposes of the tariffs herein—

"Additional point of supply" shall mean a point of supply of electricity, additional to the first such point, provided by the licensee under the contract of supply to a mine or works.

"Assessed room" shall mean each room including an outside room in or accessory to the dwelling-house excluding entrance halls and passages the areas of which are under 70 square feet, kitchens (provided the same are not used as living rooms), pantries, bathrooms, laundries, box rooms, garages and conveniences; and in the assessment of the number of rooms the decision of the licensee shall be final.

"Consumers within the Mining Industry" shall mean only Ordinary Members of the Transvaal Chamber of Mines and persons in whom any such member is substantially and directly interested or for whose engineering management any such member is responsible.

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

Except in the case of a demand or maximum demand as defined in tariff (b) of Tariff (C), "Demand" and "maximum demand" mean respectively the number and the largest number of units of electricity to be supplied or supplied in any period of 60 consecutive minutes.

"Maximum simultaneous demand" shall mean the largest aggregate number of units of electricity supplied simultaneously in any period of 60 consecutive minutes summated over all points of supply provided under the contract.

"Month" shall mean the period between successive meter readings made in terms of the contract of supply (reckoned as including the day of commencement of the period but excluding the day of termination of that period).

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere at which electricity is or is to be supplied to the consumer as agreed between the licensee and the consumer.

The "general discount" shall mean a discount rate applied and from time to time adjusted by the licensee in terms of section ten of the Act.

"Unit" of electricity shall mean a kilowatt-hour.

16816—30-6

AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ISRAEL GLAZER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleis-kwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte B van die plaas Hartebeesfontein No. 41, Distrik Klerksdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aantekene binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Israel Glazer, p/a Du Plessis & Vorster, Sheffreelgebou 108, Prince Georgeaan, Posbus 116, Brakpan.

21—6

NOTICE OF SALE.

THE EQUITABLE TRUST & INSURANCE CO. OF S.A., LTD.

Duly instructed by Mr. R. I. C. Scott-Hayward J.P., Trustee, in the Insolvent Estate MOOSA MAHOMMED AKHAL-WAYA No. C 24361, we will sell without reserve entire stock in trade comprising general soft merchandise, fixtures and fittings, £250 Registered Notes Mercantile Acceptance Corporation in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 11th January, 1956, at 10.30 a.m. Terms cash or bank initialled cheques.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street, P.O. Box 8986, Johannesburg. Telephone 33-0890.

10—6

GROOT MARICO KOÖPERATIEF BEPERK (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste Likwidasie en Distribusierekening van bovermelde Koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insage van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae vanaf 28 Desember 1955, in die Kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Uniegebou, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Groot Marico.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring moet, tesame met die redes daarvoor deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 18 Januarie 1956 nie.—F. A. Jonker, Likwidateur, Lichtenburg, 21 Desember 1955.

27

B. LAWRENCE & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section ninety-two of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that the following moneys in the hands of this Company at the 31st December, 1955, have remained unclaimed for a period of at least 5 (five) years, and if the same are not claimed within three months from the date of publication of this notice the moneys will be deposited in the Guardian's Fund, in terms of the above-mentioned Act.

Moneys Received for Account of Persons Unknown in Respect of the following Dividends:—

Name.	Dividend.	Amount. £ s. d.
S.A. Druggists, Limited.....	No. 24.....	6 3 9
Woolworth's Holdings, Limited.....	No. 21.....	49 4 6
	No. 22.....	0 12 6
	No. 23.....	0 15 7
	No. 24.....	0 12 6
	No. 25.....	0 12 6
	No. 26.....	0 9 4
	No. 27.....	0 15 8

For and on behalf of B. Lawrence & Company, Limited.

F. KOSSUTH, Secretary.
1—6

(M.C.A. 35/5277.)

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

**NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.**

Notice is hereby given that JOHN MERRIMAN BARRY, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Gemspost No. 32, Venterspost No. 33, Libanon or Witkleigat No. 42 and Uital No. 41, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Mining Lease Area No. 287 as defined by Diagram MLA R.M.T. 12.
- (2) Mining Lease Area No. 287 as defined by Diagram MLA R.M.T. 13.
- (3) Underground electric cable—Surface Right Permit A.52/43.
- (4) Water pipe lines—Surface Right Permit A.208/41.
- (5) Area for single quarters and boarding houses—Surface Right Permit A.55/40.
- (6) Area for mine offices—Surface Right Permit A.55/40.
- (7) Mynpacht 735 as defined by Diagram R.M.T. 275.
- (8) Extension to Area for Assay Office, with fencing—Surface Right Permit No. A.49/55.
- (9) Transformer house and track of ground for mine roads, pipe lines, underground electric cables, overhead electric power lines and underground telephone cables, with fencing—Surface Right Permit No. A.50/55.
(1) to (9) held by Libanon Gold Mining Company, Limited.
- (10) Water pipe line as defined by Diagram R.M.T. No. 318 and held by the Rand Water Board.
- (11) Proclaimed Provincial road as defined by Plan R.M.T. No. 38—Transvaal Provincial Administration.
- (12) Mynpachten 711 and 735 as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 265 and 274.
- (13) Underground electric cables—Surface Right Permit A.91/41.
- (14) Discoverers' claims as defined by Diagram R.M.T. 239.
- (15) Stormwater drain—Surface Right Permit A.75/52.
- (16) Underground electric cable—Surface Right Permit A.15/41.
(12) to (16) held by Venterspost Gold Mining Company, Limited.
- (17) Eight-inch concrete sewer pipe line—Surface Right Permit A.95/50.
- (18) Public roads as defined by Diagram R.M.T. No. 466.

(19) Concrete outfall sewer—Surface Right Permit A.178/48.

(20) Overhead electric power lines—Surface Right Permit A.66/50.
(17) to (20) held by Town Council of Westonaria.

(21) Railway Reserve as defined by Diagram R.M.T. No. 282 held by the South African Railways and Harbours Administration.

(22) Area for agriculture, with fencing—Surface Right Permit A. 90/52 held by Western Areas, Limited.
(Freehold Owner: Western Areas, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1566 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 14th day of February, 1956.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of February, 1956, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 14th day of December, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 63—6-13-20

**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.**

It is hereby notified that we, LIVESTOCK PRODUCTS (CENTRAL CO-OP), LTD., intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration in respect of a wholesale business which we propose to conduct at 3 Caxton Street, East London.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the first publication of this notice.—J. J. H. Engelbrecht, for Livestock Products (Central Co-op., Ltd.), P.O. Box 980, Pretoria. 44—6

Kennis word hiermee gegee dat ek, IVAN PISKULICH die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n Naturelle-eethuis wat ek voornemens is om te Fredericksstraat 122, Marshall Town, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Tak-bestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 101—6

KAAP.—CAPE.

FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

Insolvent Estate C. J. F. MACKARETH.

Tenders are invited for the purchase of—

- (1) Lots Nos. 1 and 3, Block FF, in extent respectively 91 square roods 38.7 square feet and 65 square roods 11.2 square feet, in the Municipality of Stutterheim, on which is built a dwelling house, and shop of brick under iron;
- (2) the furniture, fixtures and stock-in-trade, consisting of clothing, groceries, blankets and kaffir truck, contained in the above premises.

The assets may be inspected by arrangement with Messrs. Wyld & Co., Stutterheim.

The Conditions of Sale and tender forms may be obtained from the East London Board of Executors & Trust Co., Ltd.

Prospective purchasers may tender for both the immovable property and the movables, but separate tenders must be submitted. Sealed tenders, endorsed on the envelope "Tender" Insolvent Estate Mackareth", must be lodged with the Magistrate, Stutterheim, before 12 noon on the 16th day of January, 1956.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.—A. K. McGlashan, Co-Trustee, c/o East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London. K. N. Paterson, Co-Trustee, Colosseum Buildings, East London. 47—6

**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.**

It is hereby notified that I, GERSON JOFFE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Koeberg Road, Rugby.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice. 120—6

Insolvent Estate STANLEY WILLIAM SMITH, trading as STANLEYS, at Sutherland Street, Umtata. No. 9894.

The Book debts in the above Estate will be sold by public auction at Messrs. E. J. Klette & Sons Auction Mart on the 21st January, 1956, at 10 a.m.—K. W. A. Muggleston, Trustee. 8—6

EDWORKS (1936) LIMITED.

LIST OF MONEYS WHICH, AS AT 31st DECEMBER, 1955, HAVE REMAINED UNCLAIMED BY THE RIGHTFUL OWNER FOR A PERIOD OF FIVE YEARS OR MORE.

Notice is hereby given that unless these amounts are claimed within three months from the date hereof the proceeds, less the cost of this advertisement, will be paid in to the Guardians Fund; Care of the Master of the Supreme Court, Cape Town.

Name.	Last Known Address.	Amount. £ s. d.
B. L. Anderson.....	Address Unknown.....	2 19 5
C. Dali.....	Umzinto.....	1 9 11
L. Ponall.....	Weenen.....	1 19 11
J. Gaimelwo.....	Wolverfontein.....	1 19 6
J. Kogelenberg.....	Velddrift.....	1 19 11
Z. van Rensberg.....	Booms.....	1 5 11
M. B. Snyman.....	Sutherland.....	1 5 8
C. Els.....	Weza.....	1 6 3
B. Steyn.....	Aus.....	2 9 6
A. Fourie.....	Ratomba.....	2 1 0
E. Lapponn.....	Guchan.....	1 12 6
S. J. Silinda.....	Bushbuckridge.....	1 0 0
M. Krombein.....	Grootfontein.....	1 14 6
H. J. Karstens.....	Kleinkaras.....	1 0 6
P. Mosha.....	Marikana.....	2 9 9
J. H. Bossob.....	Alicedale.....	1 5 3
Parkerwood.....	Cala.....	1 14 7
A. Ikzo.....	Aus.....	1 1 0
G. Mtembi.....	Langebaan.....	1 2 11
H. Gower.....	Port Shepstone.....	1 9 11
N. Henning.....	Cala.....	1 9 11
B. Pula.....	Ventersdorp.....	1 12 6
G. Joubert.....	Cookhouse.....	1 1 9
H. Underhay.....	Villiers.....	1 9 11
M. Theron.....	Marchand.....	1 14 9
A. Citia.....	Thunyse.....	1 12 6
P. Molefe.....	Harrismith.....	1 7 9
D. Mare.....	Sannieshof.....	1 8 7
M. G. Holmes.....	Cradock.....	1 12 6
J. Chore.....	Pretoria.....	1 10 0
K. Mahore.....	Maun.....	1 5 9
E. E. Dunis.....	Louwsberg.....	1 9 6
C. M. Hartm.....	Cathcart.....	1 12 11
B. M. Koft.....	Witbooisvlei.....	1 14 4
J. M. Moffatt.....	Mlantjie.....	1 9 0
M. Sinto.....	Lourenco Marques.....	1 10 0
A. van Wyk.....	Danielskuil.....	1 9 11
N. Monnamora.....	Taungs.....	1 1 3
J. Benter.....	Oka Hanjia.....	1 8 6
R. Moyo.....	Buchtick.....	1 9 6
D. Nhlapo.....	Witzieshoek.....	1 14 9
A. H. van Reenen.....	Ladybrand.....	1 9 11
H. Vilane.....	Stegi.....	1 14 9
H. R. du Plessis.....	De Aar.....	4 6 9
D. Eegas.....	Inhambane.....	2 1 3
K. Coetzee.....	Keib.....	1 9 11
P. H. de Villiers.....	Vishoek.....	1 13 10
C. Visser.....	Kenhardt.....	1 9 11
J. Duvenhage.....	Pilgrimsrest.....	1 5 3
E. Linking.....	Beaconsfield.....	2 5 0
H. Sitvali.....	Livingstone.....	1 6 7
C. Nel.....	Zeerust.....	1 0 5
Z. Mvelase.....	Estcourt.....	1 6 3
F. Bisschoff.....	Wuraswoord.....	2 11 5
J. Sebilo.....	Maseru.....	1 12 6
R. Ngceza.....	Piggsspeak.....	1 0 0
W. Chipande.....	Fort Jameson.....	2 0 0
K. L. Versfeld.....	Calvinia.....	2 4 10
P. Norhele.....	Vanderbyl Park.....	1 2 9
P. Loots.....	Prince Albert.....	1 12 6
C. Ahren.....	Otavi.....	1 4 9
E. Pienaar.....	Headlands.....	2 10 7
F. Ukosi.....	Pretoriuskop.....	1 5 9
M. A. Mushika.....	Kawambwa.....	1 0 0
S. B. Langagan.....	Zomba.....	1 8 5
F. J. Ferreira.....	Malalene.....	1 1 5
St. Lucas Estates.....	St. Lucia Estuary.....	1 1 6
E. M. Pereira.....	Umtali.....	3 10 0
I. Ntshawe.....	Mngene.....	1 9 9
F. K. Golze.....	Malthahohe.....	3 17 2
E. Carney.....	Owerri.....	4 10 9
J. Burger.....	Brandvlei.....	1 9 11
I. H. Labuschagne.....	Moolman.....	1 8 4
T. Mashabi.....	Selolwane.....	1 0 0
N. Soan.....	Nigeria.....	1 5 8
T. Scharetti.....	Karasberg.....	5 14 6
M. Toth.....	Middelburg.....	2 1 8
M. V. Onernitz.....	Mariental.....	3 1 0
M. Reiner.....	Kasula.....	1 4 4
M. Bell.....	Highway.....	5 11 8
T. Molo.....	Mafeking.....	2 6 4
M. V. Kempt.....	Obernitz.....	1 8 10
I. Mahomed.....	Bergville.....	1 17 7
S. Mahlats.....	Viljoenskroon.....	1 13 6
E. v.d. Walt.....	Strydenberg.....	1 7 9
A. Lemmonnier.....	Abosso.....	1 16 0
Banba.....	Mica.....	1 2 7
J. A. Raifolo.....	Uganda.....	1 10 0
S. Shonwe.....	Komatipoort.....	1 0 0
J. Muntanga.....	Goodhope.....	2 0 0
J. Prinsloo.....	Salisbury.....	3 7 10
S. Nel.....	Calvinia.....	1 17 6
B. Herosts.....	Gobabis.....	1 17 7
A. J. Prinsloo.....	Cottondale.....	1 12 6
J. J. Gerber.....	George.....	4 17 6

Name.	Address.	Amount.
		£ s. d.
J. D. Wise.....	Himeville.....	1 12 6
J. P. Louw.....	Kroonstad.....	1 4 1
B. Matmabele.....	Orkney.....	1 10 0
R. Mgunu.....	Melmoth.....	2 5 8
E. Tetsido.....	Welkom.....	1 9 3
D. de Beer.....	Venterstad.....	1 0 7
P. Pieterse.....	Springfontein.....	1 0 5
G. Sebinayana.....	Mahalapye.....	2 6 9
L. M. Kotu.....	Koffiefontein.....	1 14 9
S. Jafta.....	Johannesburg.....	1 13 9
K. Vilataji.....	Darle Rail.....	1 10 0
G. Opperman.....	Otiwarongo.....	1 16 6
N. Duwenhage.....	Kuruman.....	1 0 0
H. Fourie.....	Kakamas.....	1 0 5
E. M. Opperman.....	Kuruman.....	2 15 0
I. Longwe.....	Karoo.....	1 10 0
A. v. Zyl.....	Maastron.....	1 7 3
G. Ogojiaku.....	Aba.....	1 1 2
W. Pearce.....	Namadzim.....	1 14 7
B. K. Mulundnena.....	Kitwe.....	1 0 0
R. v.d. Merwe.....	Hennenman.....	2 8 3
S. Daniel.....	Sapkamma.....	4 0 0
N. N. Bert.....	Salisbury.....	2 5 6
E. Morgan.....	Welkom.....	1 10 0
D. M. D. Walt.....	Cedarville.....	1 3 0
P. Donald.....	Nkata Bay.....	1 0 4
J. Koabao.....	Hartebeesfontein.....	1 11 2
J. A. Bolarinwa.....	Ileswa.....	1 12 9
A. G. Magonde.....	Johannesburg.....	7 4 4
N. A. Co Neill.....	De Kol.....	3 2 6
A. Bezuidenhout.....	Du Toits Pan.....	1 0 0
R. A. Hill.....	Ksempa.....	2 16 0
M. de Bruyn.....	Outjo.....	1 4 0
T. Mokobori.....	Francistown.....	1 9 11
D. J. Coetzee.....	Venterstad.....	1 1 9
W. J. Thiar.....	Eendekuil.....	1 2 6
G. Barnes.....	On Offin Bibia.....	1 15 1
M. X. R. Medeiros.....	Eira.....	1 3 7
C. J. Enslin.....	Hartelus.....	1 1 0
L. Fourie.....	Postmansberg.....	2 1 7
C. Benade.....	Lilongwe.....	1 14 0
A. Millar.....	Nkana.....	3 0 0
J. Botha.....	Oudtshoorn.....	1 1 5
P. Detha.....	Marandellas.....	1 2 6
B. Mauhoffner.....	Unknown.....	1 9 11
O. M. Termandzu.....	Orangemouth.....	1 9 9
M. Burnett.....	Abercorn.....	1 12 6
S. Tsilo.....	Jagersfontein.....	1 2 9
M. Senau.....	Mahalapye.....	2 0 0
S. Rantoka.....	Mahalapye.....	1 13 6
M. Oliphant.....	Taungs.....	1 0 3
C. Otto.....	Dullstroom.....	1 19 6

£264 12 0

for EDWORKS (1936), LIMITED,
Director.

43—6

WILLIAMS, HUNT & JOHNSTON, LIMITED—CAPE TOWN.

UNCLAIMED WAGES.

Date.	Name.	Amount.
		£ s. d.
July, 1945.....	J. S. Van Wyk.....	1 0 6
September, 1946.....	J. Mabinza.....	2 5 2
October, 1946.....	D. Gallant.....	1 18 2
November, 1946.....	W. A. Fink.....	0 16 0
December, 1946.....	C. Fontain.....	1 2 0
February, 1947.....	F. Williams.....	3 4 0
February, 1947.....	A. Isloadian.....	0 18 5
February, 1947.....	E. Kannemeyer.....	0 18 5
May, 1947.....	S. Mdashe.....	0 18 5
May, 1947.....	W. Mbibe.....	0 10 0
October, 1947.....	A. Hendricks.....	0 19 0
October, 1947.....	E. Boltman.....	3 7 7
January, 1948.....	N. Hendricks.....	2 6 1
February, 1948.....	J. Shiesby.....	3 10 10
May, 1948.....	S. Mtyapi.....	1 0 0
July, 1948.....	J. Mlobeli.....	1 4 9
August, 1948.....	G. Daniels.....	0 12 9
December, 1948.....	M. Bokkie.....	1 14 5
January, 1949.....	L. Hakana.....	0 6 0
February, 1949.....	J. Collins.....	1 0 4
February, 1949.....	J. Nrwebo.....	0 6 8
July, 1949.....	J. Campbell.....	0 19 1
July, 1949.....	Mac Ramokoena.....	4 14 4
July, 1949.....	W. Henderson.....	1 1 4
July, 1949.....	J. Collins.....	3 9 8
July, 1949.....	M. Hendricks.....	3 4 9
May, 1950.....	C. Fritz.....	1 2 7
December, 1950.....	N. Pato.....	0 11 0

£45 2 3

9—6

CITY OF EAST LONDON.

DECLARATION OF SLUM PREMISES.

In terms of Section 6 (1) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, it is hereby notified that the City Council of East London has declared the premises situate at No. 15, Brabant Street, Cambridge, East London, a slum and that in terms of Section 5 (1) (b) of the said Act the owner has been called upon to commence demolition of these premises on or before 17th February, 1956.—H. H. Driffield, Town Clerk, City Hall, East London, 19th December, 1955. 65—6

APPLICATION.

Notice is hereby given that THE FULL GOSPEL CHURCH OF GOD IN SOUTHERN AFRICA AT UTENHAGE has notified me that it has changed its name from THE FULL GOSPEL CHURCH AT UTENHAGE to THE FULL GOSPEL CHURCH OF GOD IN SOUTHERN AFRICA at Uitenhage, and that it has made application to me for the registration of such name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of the following deeds registered in its name, viz.:—

- (1) Deed of Transfer, dated 23rd November, 1948, No. 26619;
- (2) Mortgage Bond, dated 7th April, 1949, No. 4977.

All persons having any objections to the endorsement of the change of name on the said title deed and mortgage bond are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office at Cape Town within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Cape Town, this 23rd day of December, 1955.—H. W. Birch, Chief Registrar of Deeds, Cape Town. 103—6

Provisionally sequestrated Estate R. G. CHAIT and L. MAIR, trading as LE RUBBI ENTERPRISES.

REGISTERED No. 10003.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Messrs. Merchandise Exchange (Pty.), Limited, 10 Commercial Street, Cape Town (Auctioneer Cecil Mark), will submit the stock-in-trade comprising soft goods, ladies' wear, etc. and fixtures and fittings for sale by public auction on Wednesday, 11th January, 1956, at 10.30 a.m.

For further particulars apply to the auctioneer.—L. Maister, Provisional Trustee, Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town. 77—6

KENNISGEWING.

Ingevolge subartikel (9) van Artikel 12 van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat Dr. M. M. NOLTE, van Posbus 114, Ermelo, die Sekretaris van die Tesourie oortuig het dat hy opgethou het om die besigheid van makelaar te dryf en dat hy aansoek gedoen het om teruggawe van die deposito wat hy gemaak het kragtens paragraaf (c) van subartikel (3) van Artikel 12 van genoemde Wet.

Ingevolge genoemde subartikel (9) word alle persone met vorderings teen Dr. M. M. NOLTE, wat ontstaan uit transaksies wat hy ten opsigte van effekte en aandele aangegaan het en met besware teen die teruggawe van die deposito aan Dr. NOLTE, aangesê om sodanige besware op of voor die 20ste dag van Februarie 1956 by die Sekretaris van die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, in te dien. 35—6

NOTICE.

It is hereby notified in terms of sub-section (9) of Section 12 of the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), that Dr. M. M. NOLTE, of P.O.

Box 114, Ermelo, has satisfied the Secretary to the Treasury that he has ceased to carry on the business of stock and share broker and has applied for the return of his deposit made in terms of paragraph (c) of sub-section (3) of Section 12 of the said Act.

In terms of the said sub-section (9) all persons who have any claims against Dr. M. M. NOLTE, arising out of any transaction entered into by him in respect of stocks and shares and who object against the return of such deposit to Dr. NOLTE, are hereby called upon to lodge their objections with the Secretary to the Treasury, Union Buildings, Pretoria, on or before the 20th February, 1956.

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate AZIZ ABBAS, trading as A. A. STORE, 73 Tennant Street, Cape Town (No. 9994).

Sale by public tender of general dealer's stock, furniture, fixtures and fittings.

Attention is directed to notices appearing in the Cape Town Press. The inventory, times of inspection and all other information obtainable from the undersigned.

Highest or any tender not necessarily accepted, and cash or suitable security required before delivery. Tenders must be in duplicate, sealed, and marked on the envelope: "Tender re Insolvent Estate A. Abbas (No. 9994)" and must reach the Offices of the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, not later than noon on Friday, 30th December, 1955. Tenders must not be sent to the offices of the undersigned.—A. de V. Joubert, Provisional Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town. 102—6

No. 199/1955.

DIE STAD KIMBERLEY.

AGTERBUURTE VERKLARING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk aan die Minister van Volksgesondheid aangeteken was nie;

Nou derhalwe geskied kennis hiermee, kragtens subseksies (1) en (2) van Seksie 6 van Wet No. 53 van 1934—

- (1) dat die Stadsraad op die 5de dag van Desember 1955, op grond van die magte wat deur die bepalings van gemelde Wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskryf in die Bylaag hieraan geheg, agterbuurte verklaar het;
- (2) die gesegde Stadsraad het kragtens paragraaf (b) van subseksie (1) van Seksie 5 van die gemelde Wet, die eienaar gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor die 4de dag van Junie 1956 'n begin te maak.

Gedateer te Kimberley op hierdie 17de dag van Desember 1955.

BYLAAG.

Perseel No. 2402, geleë in Bartleplek en Rectorystraat binne die Munisipale gebied van Kimberley, beter bekend as Bartleplek No. 28/30a en Rectorystraat 26/32 en geregistreer ten name van Dewa Bhoodia.—R. Hartley Marriott, Stadsklêrk, Stadskantoor, Kimberley, 17 Desember 1955. 109—6

No. 199/1955.

CITY OF KIMBERLEY.

SLUM DECLARATION.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that—

- (1) the Council on the 5th day of December, 1955, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slum;
- (2) the Council has, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 4th June, 1956.

Dated at Kimberley on this 17th day of December, 1955.

SCHEDULE.

Plot No. 2402, situate within Bartle Place and Rectory Street, within the Municipality of Kimberley, more commonly known as No. 28/30a Bartle Place and 26/32 Rectory Street, Kimberley, and registered in the name of Dewa Bhoodia.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 17th December, 1955.

NATAL.

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'S LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co., duly instructed by the Joint Liquidators, Mr. G. T. STEWART and Mr. C. A. MILNE, will offer for sale by public auction, at their Sale Rooms, Reefly House, 375 Smith Street, Durban, on Saturday, 21st January, 1956, at 11 a.m. in the matter of EQUITABLE PROPERTIES (PTY.), LTD. (in Liquidation), without reserve (subject to confirmation by the Liquidators within seven days), a valuable investment property comprising 2 shops, 2 flats and 2 dwelling-houses on a corner site with scope for further development, being 67/69/73/73a/77 Randles Road:—

67 Randles Road: A single-storeyed dwelling substantially constructed of brick and comprising front veranda, lounge, diningroom, 2 bedrooms, kitchen and bathroom.

69/73 Randles Road: A single-storeyed brick building under iron roof, comprising 2 spacious shops, both presently let.

73a Randles Road: A wood and iron single-storeyed dwelling, comprising 3 rooms and kitchen.

77 Randles Road: A double-storeyed building substantially constructed of brick and comprising 2 flats each containing 3 rooms, kitchen and bathroom.

The outbuildings: Include a garage and servant's quarters.

The land: is Freehold being described as Sub 5 of S of the farm Brickfield No. 806, in extent 1 rood 18'33 perches.

For further particulars apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Land and Estate Agents, 375 Smith Street, Durban. Phone 6-3751. 39—6

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ALBERT THEOPHILUS RALPH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 41 Mansfield Road, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 2246, Durban), within 14 days of the publication of this notice. 118—6

Statement published pursuant to Section 92 of Act 24 of 1913 of unclaimed moneys held by the undersigned as at the 31st December, 1955.

Name.	Last Known Address.	Amount. £ s. d.
Emdet Supply Store.....	168 (a) Umbilo Road, Durban.....	1 13 5
Estate Zidel, Economic Meat Supply.....	7 Moore Road, Durban.....	0 18 6
Dukentiya.....	Candella Estate, Mayville.....	2 18 7
Dominion Wholesalers.....	Queen Street, Durban.....	12 1 3
Olympic Passenger Services (Pty) Ltd.....	118 Cliff View Road, Bellair, Natal.....	0 15 0
Donnybrook Fresh Produce Depot.....	185 Smith Street, Durban.....	2 0 9
Mrs. J. McGeorge.....	489 Oliver Lea Drive, Harrietwood Estate, Durban....	1 1 2
J. Bendon.....	c/o 136 Adderley Street, Capetown.....	1 18 0

H. L. MAGID & L. S. DITZ.

P.O. Box 2021,
Durban.

2-6



Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot $11\frac{1}{2}$ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size: $11\frac{1}{2}$ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldic

+
PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDI VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

R. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. Meeting convened for Election of.
4786/55	Isaacs, Catherine, housewife.....	9/8/55, Kensington, Cape Province	17/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6804/55	Kaplan, Charles, retired watchmaker	2/11/55, Cape Town.....	17/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6903/55	Hugo, Susanna Magdalena, winkel-assistente	26/11/55, Paarl.....	18/1/56, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
6467/55	Hale, John Alfred, technician, G.P.O.	11/11/55, Malmesbury.....	19/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6609/55	Hopkins, Thomas Arthur Daniel..	21/11/55, Cape Town.....	12/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6883/55	Ratcliffe, Sally Ann, child.....	19/4/54, Cape Town.....	17/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6228/55	Martin, Marthinus Samuel, labourer	5/11/55, Wynberg, Cape.....	17/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6524/55	Martin, Susan, housewife.....	—/8/46, Wynberg, Cape.....	17/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6814/55	Schultz, Karl Eduard Martin, railway pensioner	2/12/55, East London.....	18/1/56, 10 a.m., East London	Executor.
6813/55	Schultz, Martha Sophia Elizabeth, railway pensioner	18/10/55, East London.....	18/1/56, 10 a.m., East London.	Executor.
6755/55	Stanton, Martin Edward, manufacturer's agent	17/11/55, East London.....	18/1/56, 10 a.m., East London	Executor.
6781/55	Loubser, Maria Anne, huisvrou....	11/11/55, Porterville.....	18/1/56, 10 vm., Porterville....	Eksekuteur.
137/37	Batteson, Charles Pincock, farmer..	18/1/08, Wodehouse.....	17/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2835/54	Anderson, Joseph Silvanus, labourer	23/3/54, Kariaga, Uitenhage..	18/1/56, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
164/72	Bekker, Stephanus, boer.....	24/8/18, Oos-Londen.....	18/1/56, 10 vm., Aliwal-Noord.	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

7195/55	Jansen, Christoffel Petrus Andries, pleisteraar	15/11/55, Pretoria.....	10/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7373/55	Hammond, Thomas Wilhelm, bosbouvoorman	29/10/55, Ermelo.....	13/1/56, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur.
3482/52	Venter, Willem Johannes.....	10/6/52, Despatch, Pretoria...	10/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7208/55	Heatley, Matilda, housewife.....	13/1/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
6768/55	Jansen van Vuuren, Johannes Lodewicus, handelaar	1/7/55, Vereeniging.....	13/1/56, 10 vm., Vereeniging...	Eksekuteur.
622/53	van der Lingen, Gottlieb Wilhelm Bruckner, skeikundige	10/1/53, Witbank.....	13/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7187/55	Makhobotloane, Benjamin Andrew, clerk	11/2/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7115/55	Visser, Henning Johannes, soldaat..	13/11/55, Pretoria.....	10/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7012/55	Martino, Pietro, manufacturer.....	26/8/54, Milan, Italy.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7383/55	Olivier, Johanna Maria, housewife..	24/3/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7388/55	Schaffer, Schulameth, accountant...	27/9/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7160/55	Pauley, Daniel Rudolf, afioswerker, Iscor	2/4/55, Pretoria.....	10/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7156/55	Lewarne, Sylvia May.....	29/10/55, Vereeniging.....	13/1/56, 10 vm., Vereeniging...	Eksekuteur.
616/55	van der Westhuizen, Johannes Nicolaas, boer	9/5/53, Krugersdorp.....	13/1/56, 9.30 vm., Ventersdorp	Eksekuteur.
7448/55	Williams, George Douglas, blacksmith	8/7/55, Brakpan.....	13/1/56, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
6794/55	Phelan, Alice Hannah, housewife...	25/10/55, Barberton.....	13/1/56, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
7058/55	Bester, Michael, wa- en rytuigher- steller	13/8/55, Germiston.....	13/1/56, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur.
7206/55	Harris, Andries Hendrik, operator..	26/11/55, Germiston.....	13/1/56, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
7270/55	Wilkie, James, carpenter.....	19/5/55, Skeerpoort.....	13/1/56, 10 a.m., Brits.....	Executor.
7395/55	Holder, Sarah, geestekranke.....	9/10/55, Pretoria.....	13/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
285/55	Elske, William Frederick, mine pensioner	25/12/54, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
6847/55	Chisholm, Isabella Mitchell.....	24/8/54, Chicago.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
7243/55	Hendricks, Hermanus Johannes, constable, S.A.P.	19/10/55, Port Edward, Natal	13/1/56, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
7247/55	Meiring, Wilhelmina Christina Gesina, boer	19/11/55, Klerksdorp.....	13/1/56, 10 vm., Klerksdorp...	Eksekuteur.
7265/55	Schilbach, Gunther Gerhard, pro- duction manager	17/11/55, Pretoria.....	10/1/56, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
7207/55	Heatley, Charles, retired.....	24/11/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
7209/55	Lloyd, William Humphry, pensioner and farmer	17/10/55, Warmbaths.....	13/1/56, 10 a.m., Nylstroom...	Executor.
7210/55	van der Merwe, Jacobus Johannes Marthinus, motorwerktuigkundige	5/10/55, Pretoria.....	10/1/56, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
7372/55	Droulands, Isabella Augustine, super- visor	16/11/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
6956/55	Bosca, Giovanni Della, mason.....	15/10/55, Johannesburg.....	13/1/56, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.

NATAL.

3118/55	Surjoodaia, builder.....	9/12/55, Durban.....	12/1/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
3120/55	Winter, Grace Campbell, housewife.	6/12/55, Durban.....	12/1/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
3110/55	Cohn, Eduard Werner, electrical contractor	8/10/55, Durban.....	12/1/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2265/55	Narinsamy, farmer.....	26/7/55, Umzinto.....	12/1/56, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
3087/55	Morris, Harry Krako, retired.....	14/8/55, Durban.....	12/1/56, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1617/55	van Rensburg, Pieter Ernst Kruger Janse, steenmaker	5/12/55, Bethlehem.....	11/1/56, 10 vm., Bethlehem..	Eksekuteur Datief.
---------	--	-------------------------	------------------------------	--------------------

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

6249	Swanepoel, Johannes Jogumus Joubert, boer	11/2/48, Mafeking.....	10/1/56, 10 vm., Vryburg.....	Eksekuteur Datief.
------	--	------------------------	-------------------------------	--------------------

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WATTER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAKE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteer of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
71/55/ 912	Newton, Commander Donald McGregor, director of companies, of "Rock Ferry", Valley Road, Kenilworth; First and Final	6/1/56	Cape Town	Wynberg	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
1915/53	Johnson, Christina Delia Jane, of Parow; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town.
3334/55	Charman, Ada Selina (born Merryweather), widow, of Camps Bay, Cape; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Attorneys for the Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
232/55	Mays, James Hermanus, of Gardens, Cape; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executors Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
3706/55	Jones, Lincoln Garfield, retired, of 43 Camp Street, Cape Town; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Executors Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
4145/54/ 340	Adams, George Frederick Charles, feather sorter, and subsequently deceased spouse, Lettie Susan Mary Adams (born Swart), of 25 Hope Street, Oudtshoorn; First and Final	6/1/56	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock, Bailey, Attorneys for the Executor Dative, 117 Church Street, Oudtshoorn.
5014/55/ 295	Japhets, Jonas, retired; First and Final.....	6/1/56	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
3509/55	Cupido, Marthinus, of Kensington; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
4885/55/ 355	Chambers, Lilian Maud (born Smith), widow, of East London, who died on 3rd September, 1955; First and Final	6/1/56	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5485/54/ 29	Mullon, George Seymour, retired, of Killarney Residential Hotel, Port Alfred; Amended First and Final	6/1/56	Cape Town	Port Alfred..	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Overseas Executor Testamentary.
3596/55	Rumbles, Audrey Lilian (born Fearnley), housewife; First and Final	6/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
3948/55	du Preez, Helena Catharina, en Johannes Petrus du Preez, verteenwoordiger, Veka, van Sewendelaan 3, Newtonpark, Port Elizabeth; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Port Elizabeth	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2751/55/ 966	Gradwell, William Robert, bricklayer, of Port Elizabeth; First	6/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
4917/55/ 808	Petersen, Johanna (born Baxter), housewife, and survivor Adolph Charles Petersen; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Daby Street, Cape Town.
3349/55/ 902	Punt, Edward Johannes, farmer, of Klein Princess Vlei, Diep River; First and Final	6/1/56	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
33/55	Oosthuizen, Martha Maria (gebore Visser), weduwe, huisvrou, van Vryburg; Eerste en Finale	6/1/56	Kimberley.	Vryburg.....	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 59, Klerksdorp.
368/54	van der Merwe, Elzie Johanna Jacoba (gebore Visagie), huisvrou; Eerste en Finale	6/1/56	Kimberley.	Upington....	Muller & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Parlementstraat 21, Kaapstad.
6803/54	le Roux, Anna Maria Elizabeth, vrygesellin, van Burgstraat, Wellington; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Wellington...	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Wellington, Agente vir Eksekuteurs.
1235/55	Strydom, Johannes Petrus (J. D. W. Seun), boer, van Krakeel Rivier, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale.
832/55	Fick, Marthinus Laurentius, of The Strand; First and Final	6/1/56	Cape Town	The Strand..	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
4022/54	Irving, Herbert William, and surviving spouse, Jane Ellen Irving (born Ellis); First and Final	6/1/56	Cape Town	Wynberg.....	H. B. Irving, Agent for Executrix Testamentary, 6 Hertzog Road, Bergvliet, Cape.
4282/55/ 783	Hart, John Henry, and surviving spouse, Grace Hart (born Morcom), of Camps Bay; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
6041/53	Philipp, Max Helmut (also known as Max Paul Ernst Helmut Philipp), of 8 Invery Place, Cape Town; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	I. Hoberman, Attorney for Executor Dative, 70 St. George's Street, Cape Town.
2653/55	Lehmensich, Jacoba Johanna (gebore Meyer), huisvrou, van Kaapstad, en nagelate eggenoot Fred William Ernest Lehmensich; Finale	30 dae	Kaapstad..	—	Swemmer & Levin, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Vredenburg.
4252/55	Delpont, Isabella Catharina (gebore Behrens), en langsewende eggenoot Jacobus Petrus Delpont, rustende spoorweg beampte, van Bosrivier, Distrik Caledon; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
5393/52	Hammerton, Thomas Cyril, retired, and surviving spouse, Petronella Josephine (Nellie), Hammerton, of Sea Point; Supplementary	6/1/56	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlements of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3059/55/ 321	Botha, Susanna Johanna, jongnoot, van De Rust, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Laaste	6/1/56	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taate & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1720/55/ 464	Gibson, Edwin Douglas, photographer, of Oudtshoorn; First and Final	6/1/56	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
4270/55	Tuck, Louisa Maud (born Andrews), widow, housewife, who died at Port Elizabeth, on the 24th July, 1955; First and Final	9/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
4846/55	Jenkins, Mary Louisa (born Martin), housewife, who died at Port Elizabeth, on 29th August, 1955; First and Final	9/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2455/55	Rattray, Irene, retired clerk, of Stellenbosch; First and Final	6/1/56	Cape Town	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch, Agent for Executors Dative.
1855/55	van der Poel, Elizabeth Ruth Sheldon, who died at Observatory, Cape Town, on the 24th October, 1945; First and Final	6/1/56	Cape Town	—	Frank, Bernadt & Joffe, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
1339/55/ 16	Geldenhuys, Jacoba Alberta Johanna (gebore Swart), weduwe, van Durbanstraat 103, Worcester, wie oorlede is op 10 Desember 1954; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5095/55/ 317	Rogers, Edward Pearson, retired, of Main Road, Somerset West; First and Final	6/1/56	Cape Town	Somerset West	Cloete, McKinnell, Robins & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, Van der Stel Buildings, 48 Burg Street, Cape Town.
432/55	Myburgh, Hugo Nicolaas Jacobus Jan, rustende boer, en nagelate eggenote Rachel Johanna Myburgh (gebore de Villiers), van Kloofstraat, Paarl; Eerste en Laaste	6/1/56	Kaapstad..	Paarl.....	Eksekuteurskamer, Drakenstein Bpk., Posbus 236, Paarl.
120/53/ 504	Harris, Henry William, retired building contractor, of 15 Clevedon Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on 30th December, 1952; Addendum to First and Final Liquidation and Distribution or Supplementary	6/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, for Self and Co-Executors.
1168/55/ 923	Copeland, Harry Royden, poultry keeper, of Fitzroy Street, Grahamstown; First and Final	6/1/56	Cape Town	Grahamstown	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
344/55	Wood, Joseph Percival, pensioner, of Bedford Court, Dutoitspan Road, Kimberley; First and Final	6/1/56	Kimberley.	—	Douglas Percival Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
6404/49/ 175	Bruce, Minnie Stuart (born Ackers), widow, cateress; Supplementary	6/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executor Testamentary.
2928/55	Dickman, Rene, of Somerset West and surviving spouse, Steenie Maria Iris Dickman; First and Final	6/1/56	Cape Town	Somerset West	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
5641/55	Roberts, Margaret Elizabeth (born Last); First and Final	6/1/56	Cape Town	Wynberg.....	G. T. Roberts, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
4857/55	Midgley, Elizabeth Ann; First and Final....	6/1/56	Cape Town	Grahamstown	Joubert, Galpin & Searle, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
2451/55/ 175	van Niekerk, Gideon Johannes, male nurse; First and Final	6/1/56	Cape Town	Grahamstown	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Testamentary, 115 High Street, Grahamstown.
5746/54	Smith, Leslie Horsburgh, carpenter, and surviving spouse, Agnes Margaret Dudgeon Smith (born Ward); First and Final	6/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	Rushmere & Bell, P.O. Box 417, Port Elizabeth.
1777/55/ 683	February, Jacobus, cartage contractor, and surviving spouse, Sabina February (born Hartzenberg); First and Final	6/1/56	Cape Town	Worcester....	D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Executor Dative, 68 High Street, Worcester.
4749/52/ 669	Cupido, Andrean, en nabywende eggenote Maria Magdalena Cupido (gebore Martin); Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Wolseley.....	J. R. Grimbeek, van Van der Stelstraat, Tulbagh, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
4379/55	Watson, Thomas, retired, and surviving spouse, Katherine Hester Watson (born Johnston); First and Final	6/1/56	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London.
667/54	Cook, Jimmy James, plumber's assistant, of Ohlsen, District Stutterheim, who died at East London, on the 27th September, 1953, and surviving spouse, Bella Cook (born Lonzie); First and Final	6/1/56	Cape Town	Stutterheim..	Elliott Brothers, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 67, Stutterheim.
72818	Bourke, Bertram Waldon Talbot, bookkeeper of East London, who died on the 1st March, 1941, and surviving spouse, Lily Ogilvie Farquharson Bourke (born Williamson), Joint Estate; Supplementary First and Final	6/1/56	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London.
1583/55/ 414	Winter, Gertrude Catherine (born Jones), widow, of Fish Hoek; First and Final	6/1/56	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorneys for Executrix Testamentary, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown.
2595/55/ 547	Tarrant, Caroline Georgina Vivian, widow, of 36 Market Street, Grahamstown; First and Final	6/1/56	Cape Town	Grahamstown	Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
5851/54/ 729	Brabant-Smith, Henry Bruce, retired tea planter, of 59 Albert Street, George, Cape; First and Final	6/1/56	Cape Town	George.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
5628/54/ 716	Marais, Hilda Gibbon (formerly Bull, born Parkin), housewife; First and Final	6/1/56	Cape Town	Komga.....	Campbell & Bell, P.O. Box 10, Komga, Attorneys for the Executor Dative.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6223/53	Leslie, John Bruce, retired farmer, of Montgomery Hotel, Kloof Street, Cape Town; Supplementary Liquidation and Amended Distribution	6/1/56	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3300/55	Monk, Thomas Newland, widower, retired storekeeper, of Plettenberg Bay, Knysna; First and Final	6/1/56	Cape Town	Knysna.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.
397/55	Davies, Susan (born Claasen), housewife, and surviving spouse, William Edmund Davies, of 25 De Beers Road, Kimberley; First and Final	6/1/56	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
255/55/ 712	Stoole, George Beattie, photographer, and surviving spouse, Petronella Catharina Stoole, (born Mostert), of 5 Coln Road, Cotswold, Port Elizabeth; First and Final	6/1/56	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
2143/54/ 482	Lourens, Dinah Maria, en nagelate eggenoot Louis Philippus Lourens; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Hermanus....	L. P. Lourens, Eksekuteur, p/a Posbus 18, Gansbaai, Kaapprovinsie.
2397/55	Russouw, Elizabeth Adriana Aletta (gebore van Niekerk), van Rooihoogtelei, Darling Afdeling, Kaap; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Malmesbury..	A. D. Schoeman, Bestuurder, Die Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie-maatskappy, Bpk. (geregistreerde deposito-nemende instelling), Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
3907/55/ 655	Luttig, Hester Margaritha (of Magaritha), (gebore du Toit), huisvrou, van Twaalfde laan 74, Boston Landgoed, Bellville; Eerste en Laaste	6/1/56	Kaapstad..	Bellville.....	C. R. van der Merwe, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Porterville, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
679/55	du Plessis, Theunis Cornelius, engine driver; First and Final	6/1/56	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, Louston House, 36 Union Street, East London.
309/55	Scorgie, Victor Harold, guard, and surviving spouse, Aurora Winifred Rose Scorgie (born Miners), Joint Estate; First and Final	6/1/56	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Executrix Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley.
5358/52	Vosloo, Daniel-Theodorus, farm manager, of Moreson, Samenkomst, Cradock District; First and Final	6/1/56	Cape Town	Cradock.....	G. C. & S. B. Christie, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Cradock, Cape Province.
784/55	Marais, Andre, staatsampenaar, van Vergesig, Wellington; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Wellington...	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Wellington, Agente vir Eksekuteur.
2701/55/ 35	Frick, Charl Petrus du Plessis, rustende boer, van Olyfboom, Wellington; Eerste en Finale	6/1/56	Kaapstad..	Wellington...	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbu 1, Wellington, Agente vir Eksekuteure. a
3395/55/ 579	Roos, Simon Stephanus, van Parow, daar oorlede op 16 Junie 1955, en oorlewende eggenote Maria Wilhelmina Roos (gebore Auret); Eerste en Laaste	6/1/56	Kaapstad..	Bellville.....	Maria Wilhelmina Roos (gebore Auret), Eksekutrisse Testamentêr, Kitchenerweg 49, Parow, Kaapprovinsie.

TRANSVAAL.

1839/54	Vermaas, Petrus Johannes, bewaarder, en oorlewende eggenote Aletta Johanna Petronella Vermaas; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Boksburg...	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr. Progressgebou, Eerste-straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
7641/53/ 12	Botha, Johannes Hendrik Petrus, Staatsampenaar, en nagelate eggenote Isabella Cornelia Botha (gebore Reynecke), van Irenhof 1, Pleinstraat 88, Johannesburg; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
269/55/ 37	Schwan, Rudolph Johannes Cornelius, en nagelate eggenote, Jacoba Magdalena Johanna Schwan (gebore Steenkamp), van Louis Trichardt; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Louis Trichardt	Coxwell & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Kroghstraat, Louis Trichardt.
1513/55/ 34	Potgieter, Johanna Catharina, housewife, (born Duvenage), and surviving spouse, Francois Alwyn Potgieter, of Plot 33, Zesfontein, Benoni; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executor Dative, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
5439/52	Solomon William, retired; First and Final	6/1/56	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Cooper, 179 Pretorius Street, Pretoria.
5833/53/ 5	Conn, Harold, Bookmaker; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
2269/55	Anderson, Edward Bunyan, company director; First and Final	6/1/56	Pretoria...	—	Rooth & Wessels, Executor Dative, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
4136/55/ 34	Thompson, Henry, railway clerk; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Springs.....	Louisa Johanna Thompson, 15 Marie Court, Sixth Avenue, Springs.
6504/53/ 17	Ducharme, Damien, diamond driller, and surviving spouse, Elizabeth Ducharme (born Joubert, formerly Todd), of Klerksdorp; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Klerksdorp..	Chas. H. Horwitz, P.O. Box 22, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary.
5019/55	van Biljon, Sannie (gebore Kruger), huisvrou, getroud in gemeenskap van goed, met Petrus van Biljon; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	—	Petrus van Biljon, Eksekuteur Testamentêr, Arcadiastraat 965, Arcadia, Pretoria.
3562/54	Hanefeld, August Heinrich; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg, Executor Dative, Howard House, Loveday Street, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5057/53/ 17	Goot, Max, job dealer; First and Final....	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executors Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
3687/55	Grun, Ernst Peter, teacher; First and Final	6/1/56	Pretoria...	—	(Mrs.) M. F. E. Grun, Executrix Testamentary, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
3190/55/ 37	Willemse, Elizabeth Paulina (gebore Neumann), pensionaris, en nagelate eggenoot Johannes Hendrikus Jacobus Willemse, van Noord straat 151, Nigel; Eerste en Laaste	6/1/56	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1794/46/ 14	Jasprica, Jozo (also known as Joe Jaspar), shop assistant; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Randfontein..	Müller & Wright, 45 Village Street, Randfontein.
1969/55/ 13	Coertzen, Adriana Susara, weduwee; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Germiston...	Klopper & Jonker, Prokureurs vir Eksekuteur, Majubahuis, Posbus 6, Alberton.
880/55/ 6	Janssen, Susara Elizabeth (gebore Kotzee), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Potchefstroom	Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4102/55/ 17	van Greunen, Cornelis Hermanus, boer, en nagelate eggenote Hester Jolena van Greunen (gebore Botha); Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekutrise.
7527/53/ 5	Blom, Maria Isabella (gebore Wolmarans), weduwee, van Klerksdorp; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Posbus 59, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2945/39/ 12	Hansen, Andries Johannes, wewenaar, boer, van Platkop, Distrik Standerton; Supplementêre [Geadmistreer in terme van Artikel 48 (3) (a), Wet No. 24/1913]	6/1/56	Pretoria...	Standerton...	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur, Posbus 21, Heidelberg.
62272/ 12	Behrman, Zadok; Supplementary First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executor Dative, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
7398/54/ 25	Jansen van Nieuwenhuizen, Wynand Jacobus, boer, van Driebergen, Distrik Potgietersrus, en van sy nagelate eggenote Anna Matilda van Nieuwenhuizen (gebore Twine); Supplementêre Likwidasië en Verbeterde Distribusie	6/1/56	Pretoria...	Potgietersrus.	W. G. J. Mentz, Posbus 215, Potgietersrus.
1113/47/ 17	Joseph, Subu Redvest, and surviving spouse, Gava Joseph (born Hendricks); Supplementary and Amended First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executors Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2325/55	la Grange, Jan Frederick Joachim, messelaar, en nagelate eggenote Christina Johanna Marthina la Grange, weduwee, van Sondagsvlei, Pk. Ogies, Transvaal; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Witbank.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
3683/53/ 23	Weisholtz, Hyman, director of companies; First	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	L. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 501 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
3762/55	Smit, Petrus Jochemus, boer, van Springboklaagte, Pk. Leslie; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
4828/55/ 16	Boon, Elizabeth, pensionaris, van Engelschedoornboom, Pk. Verena, Distrik Bronkhorst-spruit; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
5937/55	Baumgartner, Albert Franz Ferdinand, hyskraandrywer, van Kommissarisstraat 137, Boksburg; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Boksburg....	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2131/55	Bekker, Stephanus Johannes, operateur, van Orkney, Transvaal; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
438/55	Reyners, Stephanus Petrus Johannes, motorbestuurder, en nagelate eggenote Anna Magrietha Reyners, van Nurneylaan 68, Crosby, Johannesburg; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1730/55	Schoeman, Jacobus Johannes, farmer, of Pilgrims Rest District, and surviving spouse, Evelyn Schoeman; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Lydenburg...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Agents for Executrix Testamentary.
5706/55	White, Jeanie Robertson, widow; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
5764/54	Smith, Dalphine, housewife; First and Final	6/1/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
3720/55	Secker, Constance Linda, housewife, of Cornwall, England; First and Final	6/1/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
2679/55	Roberts, Andries Stephanus, bode, en nagelate eggenote Anna Bordina Roberts; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Brakpan.....	Die Standard Bank van S.A., Bpk. (geregisteerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5075/55/ 17	Godfrey, Elizabeth Liddle (born Walker), housewife, of 131 Ninth Street, Linden, Johannesburg, and surviving spouse, Edwin Richard Godfrey; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1011/55/ 35	Piercey, William Powell Martin, retired camp superintendent, of 37 Garth Mansions, Twist Street, Johannesburg; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3680/55	Lemmer, Florence Alida Dorothea Maria (gebore van Zyl), huisvrou; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Philippus Andries Lemmer, Parkweg 36A, Turfontein, Johannesburg.
1189/55/23	Morrison, Laura May, widow; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	F. W. B. Cecil, P.O. Box 1384, Johannesburg, Executor Testamentary.
6317/54/17	Lapinsky, Rachel, housewife; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Julius Hirsh Smilg & Monty, Lapinsky, P.O. Box 9460, Johannesburg, Executors Dative.
3880/55	Leach, Henry William, artisan; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Benoni.....	C. W. Tasmer, Executor Dative, Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
6417/54/17	Clemes, Arthur, consulting metalurgist, of 10 Criswold Road, Saxonwold, Johannesburg; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5300/51/22	Steinlauf, Gerson, metal manufacturer, and his surviving spouse, Berta Steinlauf, Massed Estates; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin, Rosin & Bowman, Attorneys for Executrix Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
5973/53/7	Lessing, Louis Stephanus, shift boss, carpenter; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
6285/54	Fluxman, Joseph Leon, doctor; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	V. J. Pamensky & Bloch, 720 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.
2355/54/12	Botha, Philippus Rudolph, pensioner; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
316/55/7	Broughton, Richard, mine clerk; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Springs.....	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
2091/55	Marshall, Arthur James, retired architect, of 17 Park Lane, Mansions, Johannesburg; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
7427/53	Golry, Evah, spinster, typist, of Johannesburg; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	J. de Villiers, De Beer, Kerbel & Glieden, P.O. Box 5539, Attorneys for Estate.
4650/55/13	Jacobsen, Anna Rosina (born Sandelands), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final and Supplementary	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3784/54	Brits, Johannes Jacobus, and surviving spouse, Agatha Catherina Brits; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2118/54/35	Walker, Kenneth Douglas Victor, carpenter; Amended	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1004/55	Hoffmann, John Philip, clerk, of 32 Seventeenth Street, Parkhurst, Johannesburg; First and Johannesburg	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
686/55/14	Hoffmann, Henry Paul, statistician, of 218 Rustenburg Road, Greenside, Johannesburg; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5156/55	Baker, Lady Elsie; First and Final.....	6/1/56	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1694/53/36	van Rensburg, Cornelius Ferdinand; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
468/55/7	Capell, Lois Ethel, housewife; First and Final	6/1/56	Pretoria...	—	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Attorney for Executor Dative.
4397/54/26	Mills, John, retired fitter, of P.O. Box 1, Witbank; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
5810/55/35	Matthews, Lucinda Reid, major spinster, music teacher, of 33 Allenby Street, Witbank; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
4330/55	Fernande, Joseph Antoine Henri, director; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Springs.....	Adriana Fernande (born van den Berg)k c/o Behrmann, Haathoff & Cohen, Prospect Buildings, Third Street, Springs.
4267/53/24	van Tonder, Philippus Daniel, hairdresser; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Boksburg....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
1276/55/32	Towers, Annie, housewife; First and Final..	6/1/56	Pretoria...	Johannesburg	Reeders, Rosettenstein & Posner, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4001/55	Forbes, Charles Norman, Representative; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	K. M. Forbes, Kenilworth Hotel, Beatrix Street, Pretoria, Executrix Testamentary.
3505/54	Barratt, Roy Wynard, checker; First and Final	6/1/56	Pretoria...	Benoni.....	Max Tokor, Attorney for Executrix Dative, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4306/54/ 7	Dartnell, Margaret Ethel, housewife (born Gilmour), widow, who died at Johannesburg on the 30th June, 1954; First and Final	9/1/56	Pretoria...	Johannesburg	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth
4235/55/ 17	van Heerden, Gert Malan, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Maria Johanna Catharina van Heerden (gebore Barkhuizen); Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Voster & Prinsloo, Posbus 1167, Pretoria.
6573/54/ 25	Robberts, Willem Gerhardus, afgetrede boer; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Klerksdorp.
1983/55/ 35	du Toit, Jacobus Andries Petrus, boer, van Doornpoort, Pk. Doornpoort, Distrik Rustenburg, Transvaal en nagelate eggenote Adriana Elizabeth du Toit (gebore Rautenbach); Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Rustenburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
7162/54/ 17	Botha, Andreas Francois du Toit, boer, van Diepwater, Pk. Makoppa, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	6/1/56	Pretoria...	Rustenburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5488/54	Irwin, Percy, retired; First and Final.....	6/1/56	Pretoria....	Springs.....	Colin Bissett & McNaughton, P.O. Box 592, Springs.

NATAL.

1174/55/ 1697	Banwell, Herbert Thomas, retired, of 54 Penzance Road, Durban, and surviving spouse, Gladys Emily Banwell (born Rayment); First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2434/55/ 1650	Dunnett, Thomas William, retired, of 17 Cratt Avenue, Durban; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1708/55/ 1703	Gibbs, Oscar Fred, bacteriologist, of 21 Cheltenham, 174 Sydenham Road, Durban; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
721/55/ 3440	Woodhouse, Elizabeth, widow; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	G. W. Ramsay, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Executor Testamentary.
325/55	Poongavanam; First and Final.....	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor.
1190/55/ 7	Ashdown, Harry Percy, retired; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
1913/54	Cooper, Richard William, retired farmer; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Richmond...	R. Tomlinson Francis & Co., Attorneys to Executor Testamentary, Estate late R. W. Cooper, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
1640/55	Schumann, Elizabeth Marie, spinster, housewife, of Weenen, Natal; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robert M. Buchan, Bank Buildings, Weenen, Natal, Authorised Agent.
1291/55/ 995	Robinson, Betsy; First and Final.....	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
1273/55/ 2262	Masters, Rosina; First and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Shephstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Natal.
1219/52	Tshabalala, Sikwe, unexempted Native, of Matwaans Kop, in the District of Klip River, Natal; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary.
1397/54/ 744	Whitby, Ernest, retired general dealer; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Port Shephstone	Pope & Gibbs, Court House Road, Road, P.O. Box 28, Port Shephstone.
2357/55/ 1772	Harris, Winifred Bertha, housewife; Final..	6/1/56	Pietermaritzburg	—	P. Harris & S. N. Harris, 5 Erskine Road, Pietermaritzburg.
1866/55/ 2125	Perumulamma, colonial-born Indian woman No. 49896/37496, and surviving spouse, Munsamy, colonial-born Indian No. 33692/33752; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
2907/54/ 985	Mahalutchmi No. 77750, housewife, and surviving spouse, Daly Jogiah No. 70946, of 131 Earl Haig Road, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban.
907/55/ 1459	Caldecott, Helen, widow, of Brakhoek, District of Newcastle, Natal; First	6/1/56	Pietermaritzburg	Newcastle....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1544/55	Nagamah, colonial-born Indian woman No. 31906/31910, widow, of Clairwood, Natal; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Muthamma, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
859/55/ 1041	Mahadeo, colonial-born Indian No. 11160/11161, retired hawker, and surviving spouse, Dassodri, colonial-born Indian woman No. 385/1902; Amended First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 58 Field Street, Durban.
632/55/ 1910	Currie, Cecil Gwendolen, housewife; First and Final Administration and First and Final Plan of Distribution	6/1/56	Pietermaritzburg	Melmoth....	J. Mithley Currie, Executor Testamentary, Melmoth.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
520/53/ 1328	Pihl, Esther Sally Marika; First and Final..	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clothier, Frost & Brown, 800 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
1540/55	Roos, William Edward, who died at Hillary, Natal, on 21st June, 1955	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executrix Testamentary, Chancery Lane, Durban.
550/55/ 1905	Chambers, Douglas Gordon; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clothier, Frost & Brown, 800 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
1929/55	Visalatchi, Indian immigrant woman No. 55709, widow, of Stanger, who died on the 9th July, 1955; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44-46 Jackson Street, Stanger.
2262/55	King, Edward, retired stock inspector; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Richmond...	R. Tomlinson Francis & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Estate late E. King, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Natal.
2000/55	Bright, Thomas, bookmaker, and surviving spouse, Dora Bright (born Martin); First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys to Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
1490/54/ 783	Reynders, Elsie Maria, farmer's widow, of Newcastle, Natal; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Newcastle....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executrix Testamentary.
2198/55/ 866	Paterson, Marion Dawson, widow; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal.
222/55	Franklin, Winifred Mary, housewife; First and Final	6/1/56	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Joseph Leonard Franklin, P.O. Scottburgh, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1450/55	Helmhold, Dorothea Wilhelmina Emma, huisvrou, van Loubserstraat 15, Bethlehem; Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Bethlehem...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
972/55	Meintjes, Susanna Maria Gertruida (gebore Swart), huisvrou, en nagelate eggenoot Adriaan Willem Meintjes, van Barberspan, Distrik Viljoenskroon; Verbeterde Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Viljoenskroon	Venter, Havemann & Maré, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Viljoenskroon.
198/55	Fourie, Anna Catharina (gebore Pelser), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3, Bethulie.
236/55	Wessels, Susanna Engela (gebore Pieterse), weduwee, van Spioenrif, Distrik Vrede; Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
237/55	Wessels, Jurie Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Engela Wessels (gebore Pieterse), van Spioenrif, Distrik Vrede; Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
513/55	Kok, Louis Almero Francois, rustende boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Maria Magdalena Susanna Kok (gebore de Bruin); Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Boshof.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
620/55	Viljoen, Adam Barnard, skool prinsipaal, van Colin Fraserstraat, Philippolis, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Cornelia Viljoen (gebore Crous); Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Philippolis...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
598/55	Bird, William Wadham, bachelor, farmer, of Belgrave, P.O. Immigrant, Orange Free State; First and Final	6/1/56	Bloemfontein	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
748/55	Venter, Johannes Marthinus, bouaannemer, en langsewende eggenote Catharina Jacomina Venter (gebore Venter); Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Bethulie.
1009/55	Smith, Jacobus Adriaan, messelaar, en nagelate eggenote Aletta Martha Catharina Smith; Eerste en Finale	6/1/56	Bloemfontein	Reddersburg.	A. M. C. Smith, Zastronstraat 164A, Bloemfontein.
41922	Brink, Pieter Michiel; Eerste.....	6/1/56	Bloemfontein	Parys.....	D. H. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 77, Parys.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.
ARTIKEL ses-en-veertig, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.
SECTION forty-six, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
6601/55	Botha, Stephanus Hilgard, fabriekswerker, en nabywende eggenoot Salomina Johanna Botha (gebore Dorfling)	30 dae....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 22, Kirkwood	Kaap.
6658/55	du Toit, Daniel Johannes, rustende, van „Opkyk”, Piet Retiefstraat, Malmesbury, en nagelate eggenote Pictje Hester Margaretha Johanna du Toit (gebore Smit)	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6426/55	Kirsten, Cornelia Dorothea (born Bosch), widow, housewife, of Upsher, District of Stockenström	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Seymour	Cape.
6006/55	Rumsey, Ernest Palmerston, pensioner.....	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Dative	Cape.
6151/55	Padoa, George, pensioner.....	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
5973/55	Denton, Robert Alan Ede, retired, of “Ravenworth”, Miles Street, Port Alfred, and surviving spouse Kathleen Regina Jeanette Denton)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
5549/55	Richards, Joseph, carpenter, of 14 Ashley Street, Cape Town	30 days...	A. Wagner de Villiers, Attorney for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
6663/55	Cosser, Martha Law (born Bennie), widow, retired, of 8 Artillery Road, Grahamstown	30 days...	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown	Cape.
6752/55	Nicol, John, retired veterinary surgeon, of 32 Smuts Road, East London	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
6662/55	Cary, Walter, secretary, of Stutterheim, and surviving spouse Frieda Louise Cary (born Venske)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
6725/55	Bird, Joseph Newton, retired company director, of Birkdale Main Road, Seaforth, Cape, and surviving spouse Kathleen Mary Bird (born Hughes)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
6097/55	Marthinussen, Mary Helen (born Daniels), housewife, of Claremont, who died on 21st February, 1953, and surviving spouse, Christopher Edward Marthinussen, who were married in community of property to each other	30 days...	Buchanan Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 70 St. Georges Street, Cape Town	Cape.
5815/55	Hessel, Rosa Dorothea (born Burmeister), retired widow, of Keiskama Hoek	30 days...	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
6514/55	Beukes, Gerhardus Johannes, wewenaar, van van Riebeeckstraat, Bredasdorp	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer Trust- en Assuransiematskappy Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
6522/55	Groenewald, Gregor Eduard, vragmotorbestuurder, en nabywende eggenote Cornelia Johanna Groenewald (gebore Swart), van Klipstraat, Riviersonderend	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiematskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
5644/55	Wallace, William, retired engineer, of 8 Faversham Place, Highstead Road, Rondebosch, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5885/55	Hazelton, Mabel Charlotte, widow, of The Old Manor, Salisbury, Wiltshire, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
6320/55	Bothma, Peter Gerrard, builder, of Beach Road, Sea Point	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
5648/55	van Zijl, Christiaan Johannes, kontrakteur.....	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
6518/55	van Deventer, Frederik Johannes Veldsman, rustende boer, van Arbeekstraat, Prieska	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Walt straat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
495/55	Botes, Petrus William Adrian, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Jacomina Botes (gebore Erasmus), van Kristalpan, Boetsap	30 dae....	Elliott, Maris & Gardner, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, S.A. Mutualgebooue, Markplein, Kimberley	Kaap.
6125/55	de Waal, Martina Jacoba, spinster, housewife, of Carnarvon, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for the Executors	Cape.
6165/55	Fine, Solly, tailor.....	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Dative, Argus Buildings, Burg Street, Cape Town	Cape.
5917/55	Smith, Dirk Jacobus Gysbert Hendrik, wewenaar, afgetrede boer, van Citrusdal, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 12, Citrusdal	Kaap.
6514/55	Brassem, Maria Elisabeth, of Long Street, Cape Town	30 days...	Silberbauer, Sampson, van Nickerk & Liefeldt, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6668/55	Henderson, Jeannie Ada Florence (born Johnson) retired, of 10 Geneva House, Camps Bay	30 days...	Fairbridge Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
6772/55	Lemonsky, Joseph, storekeeper, of 8 Sherrington Court, Three Anchor Bay	30 days...	E. Gluck & J. H. Levien, Executors Testamentary, c/o Jack Bobrov, Levien & Gorvy, 55 Hout Street, Cape Town	Cape.
6041/55	Brand, Bertha (born Sifren), housewife, of 4 Pelican Park Flats, Wherry Road, Muizenberg	30 days...	N. Bloch, 1103 Dumbarton House, Church Street, Cape Town	Cape.
6719/55	Rust, Maria Wilhelmina, widow, housewife, of 32 Dorp Street, Stellenbosch	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
4762/55	Norman, Alfred, retired, and surviving spouse Ragnhild Kaspara Norman (born Johansen), of 16 Bishops Court Road, Newlands	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape Town	Cape.
6279/55	Ginsberg, Rosie (Rose) (born Flaks), widow, housewife, of Sangri-La, Dover Road, Muizenberg, Cape	30 days...	H. L. Stern & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town	Cape.
5374/55	Stevens, Herman, and surviving spouse Catherine Stevens (born Samuels, formerly Jurgens) of Greengate, Fourth Avenue, Retreat	30 days...	Walker, Lewis Godley & Field, Attorneys for the Executrix Dative, 6 Wale Street, Cape Town	Cape.
6189/55	Duncan, John Rothes, and surviving spouse Annie Marie Duncan (born Elliott) of Belfast, Northern Ireland	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5428/55	Pannack, Roy Edward John, and surviving spouse Muriel Maude Pannack of Woodstock, Cape	30 days...	S. Kahn & Co., Attorneys for the Executrix Dative, 206 Burleigh House, 24 Barrack Street, Cape Town	Cape.
6701/55	de Stadler, Victor George Arthur, of Sunnyside, Fish Hoek, Cape Province, who died on 12th November, 1955	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5985/55	Warren, Harold Guy Willis, of Willoford, St. Thomas Road, Newlands	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5683/55	Vigne, Herbert Harry, trader, of Morganville, District East London	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Dative, 40 Union Street, East London	Cape.
6511/55	Barth, Thomas William, retired bricklayer, of Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
5141/55	Abbas, Mohamed, general dealer, of First Avenue, Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executors Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
6416/55	van Zyl, Jurgens Albertus, grofskilder, van Andersonstraat 33, Goodwood, Kaap, en nagelate eggenote Hilleljetje Aletta Johanna van Zyl (gebore Lambrechts)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6373/55	Hurst, Catherine Johanna (born Johnson), widow, of Cambridge Street, Claremont	30 days...	Harry Gorfinkel, Agent for Executrix Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont	Cape.
6554/55	Siebrits, Johanna Elizabeth (gebore Claassens), weduwee, huisvrou, van Keurville, Franschhoek, Distrik Paarl	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
6002/55	Mills, Stanley Vanderlure, retired naval hydrographer, of 34 Pearl Rise, Somerset West, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
—	Bezuidenhout, Coenraad Petrus, huurmotor eienaar, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Bezuidenhout (gebore Nicholson), van Quanzastraat 12A, Oos-Londen	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Telefoon 2-2433, Pretoria	Kaap.
5504/55	Davies, Florence Annie (born Trotman), housewife, of 45 Tierberg Road, Parow	30 days...	P. J. Booysen, 74 Voortrekker Road, Parow....	Cape.
6420/55	Cilliers, Margareta Elizabeth (born Koorts), housewife, of York Farm, Groot Drakenstein	30 days...	Edwin Bernard Cilliers, York Farm, Groot Drakenstein	Cape.
6599/55	Ward, James Henry, retired merchant, of 58 Water Road, Walmer, Port Elizabeth, who died at Walmer on the 11th November, 1955	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth	Cape.
4933/55	Bergh, Oloff, afgetrede onderwyser, van Parkstraat, Clanwilliam, K.P.	30 dae....	Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6595/55	Rubidge, Muriel Edith (born Hensley), and surviving spouse Alfred Benjamin Rubidge, a retired farmer, of Adendorp, District Graaff-Reinet	30 days...	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and Co-executor	Cape.
6491/55	van Eeden, Frederick Jacobus, boer, van Tevrede, Bonnievale, K.P.	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1517/55	Stander, Marthina Jacomina (gebore Lamprecht), huisvrou, van George, wie binne gemeenskap van goedere gehuud was met vooroorlede eggenoot Marthinus Christoffel Stander	30 dae....	Heunis & Heunis, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Markstraat 85, Posbus 260, George	Kaap.
6362/55	Botha, Hester Maria Dorothea (gebore Botha), weduwee, rustende boer, van Sunnyside, Summerville, Distrik Uitenhage	30 dae....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Kirkwood	Kaap.
6341/55	Dold-Chapman, Bernard Avison, manager, of Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
6564/55	de Kock, Anna Cornelia Albertina (born Simpson), widow, farmer, of Vanwyksvlei, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor	Cape.
6532/55	van den Berg, Johan Adam, secretary.....	30 days...	R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Executrix Testamentary, Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
2234/55	Uys, Gysbert Johannes, rustend, Stilbaai-Wes, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suid-westelike distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal-tak, Posbus 12, Riversdal	Kaap.
6816/55	Taylor, William, retired dental surgeon, of "Ellerslie", Talana Road, Claremont, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
6605/55	Ferreira, Allison Margaret (gebore Wait), en nabywende eggenoot Stephanus Anthonie Ferreira, boer, van Kabbeljauwsrivier, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
6647/55	van Gelderen, Karola (born Kirschner), housewife, of Caledon	30 days...	C. M. Moore, Attorney for Executor, Bos 6, Caledon	Cape.
6612/55	Meiring, Gert Johannes, farmer, and surviving spouse Hester Kathleen Meiring (born Leeb), of Volmoed, District Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.
6891/55	Coleman (or Cole), Lionel Joseph, turf accountant	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
5926/55	Fabing, Victor Henry, driver, of Wynberg, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
6406/55	Horwood, Hetty Christiana, widow, retired housewife, of Rondebosch, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5723/55	van Wyk, Anna Aletta Dorothea (vrygesellin) huisvrou	30 dae....	J. E. Krige & Seuns, Prokureurs, Baringstraat 33, Worcester	Kaap.
6020/55	Groenewald, Matthys Johannes, pensionaris, van Piet Retiefstraat, Robertson	30 dae....	Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Eksekutrie Datief, Posbus 78, Kerkstraat 73, Robertson	Kaap.
5796/55	le Seelleur, George Thomas, widower, retired, of 7 Clee Road, Observatory, Cape	30 days...	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Kimberley House, 34 Shortmarket Street, Cape Town	Cape.
6032/55	Ruger, Fanny Francisca (born Dittmann), housewife, of Plumstead	30 days...	Robertson & Metelerkamp, Attorneys, Standard Bank Chambers, cor. of Longmarket and Long Streets, Cape Town	Cape.
515/55	Conchar, Christina Petronella (born Vaughan), and surviving spouse John Alexander Conchar, of Kimberley	30 days...	Harry Walker Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, P.O. Box 334, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
519/55	Pett, Maud, spinster, of Kimberley.....	30 days...	Harry Walker Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, P.O. Box 334, Kimberley, q.q. Execturix Testamentary	Cape.
514/55	Marsberg, Edith (born Blakemore), and surviving spouse, Peter Archibald Marsberg, of Kimberley	30 days...	Harry Walker Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, P.O. Box 334, Kimberley Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

7334/55	Hamman, Daniel Jacobus, boer, van Pax-in-Trantibus, Posbus 28, Roedtan, en oorlewende eggenote Cathorina Elizabeth Hamman (gebore Prinsloo)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregi-streerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4898/55	Krause, Abel, retired, of 20 Long Street, Middelburg, Transvaal, and surviving spouse Dora Krause (born Sacks)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank); Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6732/55	Janzen van Rensburg, Frederik (Frederick) Johannes, rustende boer, van Ermelo, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Janzen van Rensburg (gebore Marnewick)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregi-streerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6901/55	du Toit, Jacobus Petrus, rustende boer, van Wonderfontein, Pk. Groot Marico, Transvaal, en nagelate eggenote Christina Gertruida Magdalena du Toit (gebore Swart)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregi-streerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6303/55	Katzen, Abel, retired.....	30 days...	J. H. Smilg & Co., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 9460, Johannesburg	Transvaal.
6559/55	Felstead, Margery (formerly known as Margery Wertheim), shopkeeper, of Flat 2, Tintern Avenue, Toorak, Victoria, Australia	30 days...	C. W. Tasmer, Agent for Executors, Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3424/55	Easton, Imano James, clerk, and surviving spouse, Georgina Easton (born Bower)	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6679/55	Pritchard, Rosemond (born Davies), housewife, of 20 Stanton Street, Turfontein, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6534/55	Ferguson, Thomas Thomson (Thompson), retired, of Booyens Hotel, Booyens, Johannesburg	30 days...	Hilton Lisle Dryden, Executor Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7200/55	Berrington, Winifred Maria, widow, retired, of Rocklands Estate, P.O. Rivonia, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6639/55	Conradie, Inger Marie, van Gloucesterweg 37, Kensington, Johannesburg	30 dae....	P. V. Conradie, Westmorelaanweg 26, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
4648/55	Helm, H. M., of Johannesburg.....	30 days...	J. Carlson, Attorney for Executrix Dative, 42 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6924/55	Mason, Alexander, timekeeper, of 35 The Oval State Mines	30 days...	Marjory Sarah Mason, Executrix Testamentary, 16 Maple Avenue, Plantation, Boksburg	Transvaal.
5870/55	Butler, Thomas, and surviving spouse, Emma- rentia Cornelia Butler, of 13 Fourth Avenue, Alberton	30 days...	(Mrs.) E. C. Butler, Executrix Testamentary, 13 Fourth Avenue, Alberton	Transvaal.
7300/55	Placereani, Giacomo, who died at Springs, on the 15th November, 1955	30 days...	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for the Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, Springs	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province,</i>
6482/55	Fairweather, Zacharia Martha, housewife, and surviving spouse, Charles Douglas Fairweather	30 days...	Charles Douglas Fairweather, 1 Glen Eagles Road, Emmarentia Extention, Johannesburg	Transvaal.
4020/55	Mokaba, Jacob, and surviving spouse, Martha Mokaba (born More)	30 days...	Lubner Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 5934, Johannesburg	Transvaal.
1004/55	Hoffmann, John Philip, clerk, of 32 Seventeenth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
6840/55	Tuck, Alpine Benjamin McGregor, handyman, of N'kana, Northern Rhodesia	30 days...	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Attorney for Executor	Transvaal.
2054/55	Brown, Julia Florence Plimsoll, housewife, of of Limbe, Nysaland	30 days...	H. Barton Myers, Attorney for Executrix, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Neveling, Jacoba Maria (gebore Orsmond), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Neveling	21 dae....	Viljoen & Van Niekerk, Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
3584/55	Taylor, Violet Adelaide (born Kirby), housewife, of Zanzibar	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
2874/54	Reinhard, Johann Gottfried Carl (also known as Karl Reinhardt), of Sachsen, Germany	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executor Dative, Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6346/55	Leslie, Eliza (or Elizabeth) Strapps, widow, of Jersey, Channel Islands	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
6420/55	Marais, Daniel Petrus, clerk, and surviving spouse, Martha Maria Elizabeth Marais, of 73 Elandsheuwel Street, Klerksdorp	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
6120/55	de Villiers, Christoffel Lombard, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Aletta Berendina (Barendhina) de Villiers (gebore Jersich), van Crotonweg 1, Primrose, Germiston	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
15/55	Makgalapa, Andries.....	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
15/55	Mohomi, Frans.....	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
15/55	Mahlo, Noko.....	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
15/55	Rapetsoa, Jan.....	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
15/55	Manabili, Johannes.....	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
15/55	Moloto, Marcus, and surviving spouse, Christina Moloto (born Kgare)	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
15/55	Mpyana, Johannes, and surviving spouse, Flora Mpyana (born Monyelo)	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
15/55	Morefi, Johannes.....	30 days...	Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, P.O. Box 143, Pietersburg	Transvaal.
6888/55	van Dijk (Dyk), Florence (born Backhouse), housewife, of Morgenzon No. 42, District of Ventersdorp, who died on the 14th October, 1955	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
7357/55	Capazario, Fransico, retired, and surviving spouse, Maria Capazario	30 days...	William Elliott Vardy and Peter James Knowles, Executors Testamentary, P.O. Box 38, Germiston	Transvaal.
4620/55	McBride, Engela Gertruida, retired piano teacher, of 17b Juta Street, Braamfontein, Johannesburg	14 days...	C. McBride, Executor Dative, P.O. Box 7717, Johannesburg	Transvaal.
7279/55	Chatzkelson, Rebecca (born Strimling), retired	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg	Transvaal.
6025/55	Michel, Hazel Doreen, typist.....	30 days...	R. I. Michel, 55 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
7212/55	Poss, Fritz, business manager, of 49 Vorster Street, Pietersburg	30 days...	Hirschmann & Mendel Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, Barclays Bank Chambers, Mare Street, P.O. Box 55, Pietersburg	Transvaal.
—	Kangisser, Charles (Chaim), late of 5 Toorak Court, Webb Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Harry Goss, Attorney for Executors, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Hartley, Annis, home duties, of 120 Middel Street, New Muckleneuk, Pretoria	4 weeks...	S. S. Bosman, 120 Middel Street, New Muckleneuk, Pretoria	Transvaal.
5902/55	de Kock, Pieter Izak, afgetrede prokureur....	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria...	Transvaal.
6528/55	Aitchison, Jessie, spinster, retired of 146 Great Britain Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for Executor Testamentary, 617-8 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5993/55	van Huyssteen, Anna Maria (born Pretorius), housewife	21 days...	E. F. K. Tucker, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6373/55	Potgieter, Hermanus Lambertus, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Potgieter (gebore Fourie), van die plaas Roodekopjes No. 32, Distrik Brits, Transvaal	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Murraylaan, Posbus 1, Brits	Transvaal.
6925/55	Mercer, Isabel Constance, pensioner, of Highbank Private Hotel, Louis Botha Avenue, Johannesburg	30 days...	Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, 287 Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
6766/55	Myburgh, Johanna Adriana (born van der Walt), widow, housewife, of Lillyvale, Benoni	30 days...	Alfred J. Levy, Attorney for Executor Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
3719/55	Smith, Donald John Russell, handyman, of Rustenburg	30 days...	Penzhorn, Coetsee & Brink, 44 Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg	Transvaal.
3200/55	Smith, Piet, hysbakbestuurder, en nagelate eggenote Elizabeth Smith (voorheen Kotze, gebore Swanepoel), weduwee, van Derdelaan 58, Westdene, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
6470/55	Basson, Abrahamina Johanna (gebore van der Mescht), huisvrou, Huis No. 3, S.A.S. Dryden	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7214/55	Swanepoel, Adriaan Johannes, kleedkamer-opsigter, en nagelate eggenote Francina Carolina Swanepoel (gebore Rossouw), van Heartweg 6, Iscordorp, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5272/55	Venter, Adriaan Matthys, bewaarder, en nagelate eggenote Petronella Catherina Christina Rudolphina Venter (gebore Brits), van Terblanchestraat 836, Villieria, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7305/55	Schoeman, Stephanus Johannes, rustende boer, en sy nagelate eggenote Dorothea Maria Schoeman (gebore Snyman)	30 dae....	M. J. Mills, Posbus 37, Machadodorp, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
5946/55	Kriek, Johannes Daniel, boer, van Palmietfontein, Pk. Balfour	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3952/55	Johnston, Henry James, boiler attendant, employed by the Public Works Department in Johannesburg	30 days...	J. W. Parsons, Executor Dative, P.O. Box 5, Komgha, Cape Province	Transvaal.
6742/55	Strydom, Barend Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Dorothea Strydom, van Kromdraai, Messina	30 dae....	P. H. C. de Vaal, Posbus 246, Louis Trichardt	Transvaal.
7333/55	Hunter, Janet Snaden (Snadden), major spinster, retired, of 37 Fifth Street, Boksburg North, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Building, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
6014/55	Fisk, Olivia Elizabeth Andrea.....	21 days...	Arthur Sagar, Attorney for Executors Testamentary, 401 Fanora House, cor. of Rissik and Kerk Streets Johannesburg	Transvaal.
3425/55	Els, Heiletta Layina Catharina (gebore Herbst), weduwee, huisvrou	30 dae....	Theo Rood & Kie., Lesliestraat 18, hoek van Krugerlaan, Posbus 79, Vereeniging	Transvaal.
3885/55	Raust, Joseph Robert John, storekeeper, of 87 Newlands Avenue, Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, Amphill Avenue, Benoni	Transvaal.

NATAL.

2478/55	Lutchmee, colonial-born No. 126817/37183/46928/116152/50360/58837, spinster, scholar, of Walbedacht, Cavendish	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
3058/55	Boodhoo, colonial-born Indian No. 30013/30014 (also known as Boodhoo Ramlall) farmer	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
2831/55	Singh, Shiam, Indian immigrant No. 148339, retired, of Merrivale, Natal, and surviving spouse, Dhularie, colonial-born Indian woman, No. 48970/26023/34718	30 days...	S. R. Naidoo & Sons, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 272, Pietermaritzburg	Natal.
2856/55	White, Edith (born Willoughby), and surviving spouse, Albert Edward White, of 2 Baines Road, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2998/55	Waite, James, pensioner, of 64 Field Road, Fynnland, Durban, and surviving spouse, Martha Margreta Waite (formerly Errenrich, born Ludick)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
3009/55	Pearce, John, veteran pensioner, of Umhlanga Rocks, Natal, and surviving spouse, Lillian Leonora Emily Pearce (born Edmonds)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
7205/55	Gillespie, Miles Lamport, electrical engineer, of 31 Cecil Avenue, Melrose, Johannesburg	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
3014/55	Dowsett, Rowland Bertram, retired.....	30 days...	Charles Joffe, Executor Testamentary, African Homes Trust Buildings, 391 Smith Street, P.O. Box 1673, Durban	Natal.
2962/55	Valentine, W. H., retired chageman, South African Railways, and surviving spouse, Eliza Ann Valentine	21 days...	Eliza Ann Valentine, 194 Chapel Street, Pietermaritzburg	Natal.
1239/55	Lazarus, Minna, widow, retired, of 177 Venice Road, Durban	14 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Executor Dative, 704-710 Sanlam Building, 415 Smith Street, Durban	Natal.
2395/53	Sonia, Birth Register No. 481/1890, housewife, of 186 Sparks Road, Durban	30 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
2940/55	Rowlands, Annie Evelyn (born Pittaway), housewife	30 days...	Hugh Idwal Rowlands, P.O. Box 210, Durban	Natal.
2879/55	Scottes, Fotes, tearoom proprietor, of 44 Burlington Court, South Beach, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Dative, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. of Field and Smith Streets, Durban	Natal.
2811/55	Lock, Samuel Spencer, marine engineer, of 44A Hunt Road, Durban	30 days...	Compton & Horne, Agents for the Executor, Second Floor, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban	Natal.
3035/55	Brazier, Ethel Georgina, widow, of Fairhaven Hotel, Marine Parade, Durban	30 days...	Compton & Horne, Agents for the Executor, Second Floor, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban	Natal.
2848/55	Pain, Harold Cameron, retired medical practitioner, of 16 Westville Road, Westville Natal	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2394/55	Goolzar (formerly Gulzar), colonial-born Indian No. 3728/3937, labourer, of 19 Alpine Road, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Dative, Lincoln House, Masonic Grove, Durban	Natal.
3033/55	Henderson, George Barry Pratt, retired, of Richards Bay, Natal, and surviving spouse, Gertruida Susanna Henderson (born van Rheede van Oudtshoorn)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gernagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie, What Province.
3002/55	Drake, Alfred Gordon, pensioner, of Warner Beach, South Coast, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2923/55	Bhugwania, colonial-born Indian woman No. 7859/8905, widow, of Isipingo, Natal	30 days...	M. H. Keerath, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2183/55	Ajaodiah, colonial-born Indian No. 45430/54923, labourer, of Northdene, Natal, Intestate Estate	30 days...	A. Balkishun, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2986/55	Maddrell, Lottie Edith Harriett, of 364 Umbilo Road, Durban	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban	Natal.
1679/55	Sammel, Solomon Jacob, retired, of 75 Park Lodge Gardens, Durban	14 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor	Natal.
3063/55	Bentham, James, pattern maker, of 22 Oxford Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2393/55	Patia, colonial-born Indian woman No. 9160, and surviving spouse, Gulzar (otherwise Goolzar), colonial-born Indian No. 3728/3937, labourer, both of 19 Alpine Road, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Dative, Lincoln House, Masonic Grove, Durban	Natal.
2987/55	Rengaboyan, Indian immigrant No. 138417, of Pinetown, Natal, and surviving spouse, Muniamma, Pass No. 22461 No. Dead/79654	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executors Testamentary, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
3044/55	Percy, Amy Beatrice, pensioner, of 9 Sandleton, Smith Street, Durban	30 days...	Stocken & McClean, Plowright House, Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2956/55	Hannah, Jessie Newlands (born Crawford), widow, of Flat 5, Barlow House, Ladysmith, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2994/55	Hattingh, Andries Wilhelmus Jacobus, farmer..	30 days...	R. R. Drummond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 43, Estcourt	Natal.
2837/55	Brandon, Frederick James Thomas, retired, of Ladysmith, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
1963/55	Sookranie, No. 19441/19442/29957/30027/Dead/6579/6533, of 155 Sparks Road, Overport, Durban, who died at Congella, Durban, on the 7th July, 1955	30 days...	G. S. Naidu, Attorney for Executor Dative, 5A Hoosen's Building, 114-116 Queen Street, Durban	Natal.
2900/55	Papayya, Chinnna, Indian immigrant No. 38275, of Waterbosch, Kearsney, Lower Tugela District, Natal, date of death 23rd October, 1955	30 days...	Laurie C. Smith & King, Attorneys for the Executor, 44-46 Jackson Street, Stanger	Natal.
1749/55	Ibertson, Arthur, of Durban.....	14 days...	Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Natal	Natal.
2906/55	Bentley, Geoffrey Edward Alfred, apprentice, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
3066/55	Clark, Harold Leslie, retired, of 92 Willern Court, Victoria Embankment, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1570/55	Vosloo, Gerhardus Johannes, wewenaar, rustende boer, van Rouxville	30 dae....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Zastron	Oranje-Vry-staat.
1609/55	Thorne, Martha Gertrude (born van Blommestein), widow, retired, of 22 Bree Street, Bloemfontein	30 days...	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, 213/5 United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein	Orange Free State.
1598/55	Marcus, Martha Cornelia Jacomina (gebore Annandale), huisvrou, en langsewende eggenoot William Marcus	30 dae....	Wardhaugh, de Klerk & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vry-staat.
1531/55	Vogel, Frederik Evert, boer, en nagelate eggenote Johanna Margaretha Vogel (gebore Wasserman) van Klippan, Distrik Ventersburg, O.V.S.	30 dae....	Scholtz & de Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vry-staat.
1295/55	Sulman, Louis, boer, van Ventersburg, O.V.S..	30 dae....	Scholtz & de Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vry-staat.
1294/55	Steyn, Louis Johannes, jonkman, boer, van Saryna, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & de Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vry-staat.
1447/55	Pienaar, Salomon Johannes George, boer, van „Kriegerskraal”, Virginia, O.V.S., en oorslewende eggenote Magdalena Fredrikka Pienaar (gebore Welman)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein, O.V.S., Ko-Ekseku-teurs Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
780/55	Ferreira, Salmon Jacobus Stephanus, rustend, van Tobie Mullerstraat, Philippolis en oorblywende eggenote Catharina Wilhelmina Ferreira (gebore Craucamp)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein, O.V.S., Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
1367/55	Steynberg, Willem Frederik, boer, van Orpenstraat, Smithfield, O.V.S., en oorblywende eggenote Cornelia Margaretha Steynberg (gebore Toerien, voorheen Joubert)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
1557/55	Steyn, Jan Johannes Christoffel, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Steyn (gebore Meyer), van Helderwater, Heilbron, O.V.S.	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vry-staat.
6877/55	Hoffman, Elizabeth Hendrika Josina (gebore Greyling), weduwee, rustende boer, van Honingskrans, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
1601/55	Shifren, Hanna or Hannah (born Wolpert, formerly Shapiro), widow, housewife, of 7 Boshoff Street, Bethlehem	30 days...	B. P. du Plessis, Attorney for the Executor Testamentary, 30B Roux Street, Box 563, Bethlehem	Orange Free State.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
1473/55	Vorster, Anna Sophia (gebore Coetzee), weduwee, van Gordonstraat 6, Bloemfontein	30 dae....	A. W. McHardy, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 367, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1158/55	Brand, Anna Cathrina Jacoba (born van der Merwe), widow, housewife	30 days...	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Orange Free State.
1604/55	Becker, Jacobus, retired, and surviving spouse Johanna Christina Becker (born du Plessis), of 124 Voortrekker Street, Bloemfontein	30 days...	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, 213/5 United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein	Orange Free State.
1607/55	Fourie, Francina Aletta (gebore van der Vyver), weduwee, huisvrou, van Bultfontein, Distrik Bultfontein	30 dae....	Hauptfleisch de Bruine & Rossouw, Posbus 2, Odendaalsrus	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
C. 24585	Reinecke, Johann Samuel Gottlieb, a civil engineer, of 5 Madeley Road, Strubenvale, Springs	20/12/55, Witwatersrand Local..	Fraham Investments (Pty.), Ltd.
C. 24584	Avraamides, Costas, of 204 Louis Botha Avenue, Johannesburg	20/12/55, Witwatersrand Local...	Foresta Timbers (Proprietary), Limited.
C. 24586	Lowe, C. H., residing at 74 Burger Street, Krugersdorp	20/12/55, Witwatersrand Local...	William Bailie (Pty.), Ltd.
C. 24590	van Dyck, J. M., a builder, of corner of Second Avenue and Second Street, Edenvale, District of Germiston	20/12/55, Witwatersrand Local...	Ewald Antonius Jacobus Holzhaus, trading as Edenvale Garage and Service Station
C. 24587	Singh, Baboo Lal, trading in co-partnership with Baboo Lal Singh, as Crown Wholesalers, at 82b Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	20/12/55, Witwatersrand Local...	Premiers (Pty.), Ltd.
C. 24588	Singh, Baboo Hazura, trading in co-partnership with Baboo Lal Singh, as Crown Wholesalers, at 82b Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	20/12/55, Witwatersrand Local...	Pemiers (Pty.), Ltd.
C. 24589	Singh, Baboo Lal, and Baboo Hazura Singh, trading as Crown Wholesalers, at 82b Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	20/12/55, Witwatersrand Local...	Premiers (Pty.), Limited.
10005	Langridge, Winifred Myra, a widow, carrying on business under the style or firm of Airmaunt Nursing Home, at 11 Milner Road, Rondebosch, Cape	9/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Enterprises, Unlimited.
10010	Friedman, Reuben, a film agent, of Hotel Assembly, Green Point, Cape Town	30/11/55, Cape of Good Hope Provincial	Monjo (Proprietary), Limited.
10011	Kaplan, Harry, a company director, of Kynance, Jamieson Avenue, Rondebosch, Cape	9/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Volkskas, Beperk.
10012	Theron, Martha Jacoba Hendriena, a public trader, trading as Allweather Dressmakers, at Market Street, George, Cape Province	9/12/55, Cape of Good Hope Provincial	A. Shuman & Company (Proprietary), Limited.
10013	Botha, Rudolf Phillipus, of No. 1 McCall Flats, Southdene, Port Elizabeth	7/12/55, Port Elizabeth Circuit Local	Port Elizabeth Timber Company, Limited.
10014	Hertz, Martin, of Bliss Flats, Summerstrand, Port Elizabeth	7/12/55, Port Elizabeth Circuit Local	Kolbe Cardboard Works (Proprietary), Limited (in Liquidation).

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
C. 24579	du Preez, Jan Abraham, a garage operator and general dealer, carrying on business in Piet Retief Street, near the bridge over the Vaal River, Standerton, in the name of the Oliver People and Vaalrivier Motorhawe	22/12/55, Transvaal Provincial.	Fri., 20/1/56, 9.30 a.m., Standerton.
C. 24420	Daya, A. M., a general dealer, trading under the style of Bombay House, at Groot Marico, Transvaal, and now deceased	22/12/55, Transvaal Provincial.	Fri., 20/1/56, 9.30 a.m., Groot Marico.
C. 24578	Kasperson, A. H., carrying on business as a butcher, under the style of Central Butchery, in Zeerust, Transvaal	22/12/55, Transvaal Provincial.	Fri., 20/1/56, 9.30 a.m., Zeerust.
C. 24576	Roetjens, Marcel, van Generaal Hertzogweg 139, Drieriviere, Vereeniging, Transvaal	22/12/55, Transvaal Provinsiale	Vry., 20/1/56, 9.30 vm., Vereeniging.
10009	Finkelstein, Richard Reubin, married in community of property to Elizabeth Jacoba Harriet Finkelstein (born Brits), formerly trading as The Garden Wealth Farm Store and Dairy, at Prince George's Drive, Retreat, and presently residing at "Swiss Villa" Victoria Road, Retreat, Cape	15/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
10004	Wolf, Ludwig Wilhelm, married without community of property to Elsa Wolf (born Stroeken), a general dealer, trading as Euro Delicatessen, at 118 Main Road, Sea Point, Cape Town	9/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
9981	Dart, L. J., a trader, carrying on business as such at 5 Bridge Street, King William's Town, Cape Province	3/11/55, Eastern Districts Local	Tues., 17/1/56, 10 a.m., King William's Town.
9990	Michael, Edward Allan, of c/o The Outpatients Dispensary, Grootte Schuur Hospital, Observatory, Cape	29/11/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
9991	Bruce, William David, of "Ebenezer", Essex Road, Wynberg, Cape	30/11/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
9992	Khan, Sabeer, a general dealer, trading as Sunshine Bazaars, at Fountain Road, Matroosfontein, Cape Province	9/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
9994	Abbas, Aziz, a general dealer, carrying on business under the style or firm of A.A. Store, at 73 Tennant Street, Cape Town	14/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
10007	Goussard, Wilhelm Francois, married in community of property to Johanna Elizabeth Goussard (born Theron), a general dealer, trading under the style or firm of W. F. Goussard, at Akker Street, Goodwood, Cape	14/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
10008	Ferreira, Marthinus Theunis, a farmer, of Doornkloof, Sandflats, District of Alexandria, Cape Province.	8/12/55, Eastern Districts Local	Thurs., 19/1/56, 10 a.m., Alexandria.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyf*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates, as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
G. 24025	Summers, Herbert	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 6/1/56.....	—
C. 1538	Timber and Allied Agencies (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 6/1/56.....	—
C. 23941	Crone, Bruno, a garage keeper and dealer in motor vehicles, who traded as Jack Kukards Garage and Northview Garage, of Stands Nos. 911 and 912, Fairland Township, District of Roodepoort	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Roodepoort, 30/12/55..	—
C. 24054	Lemmer, Simon Morris, and Leslie Harold Simson, trading as Montmartre Club	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 30/12/55.....	—
C. 24082	Raath, Ivy Muriel, who traded as Witkoppen Supply Stores, at Witkoppen, District of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 30/12/55.	—
C. 23999	Anderson, Bernard Emanuel, of Comet, Boksburg North	First Liquidation and Distribution	Boksburg, 30/12/55.....	—
C. 1261	M. van Waveren (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Calvinia, 6/1/56....	—
K.I. 16/54	Goldberg, Abraham, trading as Kremer Bros., of Kimberley	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, 6/1/56.....	—
C.A. 5531	Continental Steel Distributors (Pty.), Ltd., (in Liquidation)	Second and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 6/1/56...	—
C. 22340	Plomaritis, C.	First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution and Contribution	Pretoria, Germiston, 6/1/56.....	—
9789	Panos, Vance John, a speculator, of Carnarvon Hotel, Carnarvon	—	Cape Town, Carnarvon, 5/1/56..	—
C.A. 5836	Fiesta (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/1/56...	—
C.A. 5664	Inona Engineering Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/1/56...	—
C.A. 5859	Plastocrete (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 6/1/56.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of vcog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestered Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitkeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee of Assignee.
C.A. 5286	Yoga Psychological Health Foundation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/12/55	Contribution being levied	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel honderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 18208	Herzenberg, Bennie, a billiard-room manager, of 175 Donnelly Street, Turffontein, Johannesburg	14/6/56	Tues., 21/2/56, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of section 124 (3) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 23727	Potgieter, Petrus Johannes Jacobus, voorheen 'n myner, van Meyerstraat 107, Germiston, en tans 'n myner, van Spilsburystraat 25, Germiston	29/10/34	Dins., 21/2/56, 10 vm., Witwatersrandse Plaaslike	Rekening bekragtig op 10/5/35.
C. 8902	Cohen, Isaac, storekeeper, of 57 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	12/5/53	Tues., 14/2/56, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Account confirmed on 15/11/54.
C. 22402	Kotze, Johannes Christian, 'n boer, van Uitsig, distrik Piketberg	29/10/47	Woens., 15/2/56, 10.30 vm., Kaapse Provinsiale	(*) Sien voetnota.
	Taylor, Lewis, of 3 Exmoor, 58 Wilson Street, Bulawayo	4/10/49	Tues., 21/2/56, Witwatersrand Local	Account confirmed on 6/2/51.

(*) Rekening op 6/7/49 bekragtig.

Aansoek sal terselfdertyd gedoen word om 'n uitwysingsbevel waarvolgens die eiendom, getranspoteer aan die Insolvent volgens transportakte No. 5096, gedateer 14 April 1955, nie deel vorm van die applikant se insolvente boedel nie, en dat die insolvent 'n eie en aparte reg en titel daartoe het teenoor die kurator van sy insolvente boedel.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op Aansoek van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C. 1516	Quicksales (Proprietary), Limited, carrying on business at corner of Harrington and Albertus Streets, Cape Town	25/12/55	Cape of Good Hope Provincial...	Protea Clothing Factories (Pty.), Limited
C. 1517	Sycon (Proprietary), Limited, registered office at Southern Life Buildings, St. George's Street, Cape Town	9/12/55	Cape of Good Hope Provincial..	William Bernard James.
C. 1518	Sydney Sanders (Proprietary), Limited, registered office at 68 High Street, Worcester, Cape Province	15/12/55	Cape of Good Hope Provincial...	—
C. 1519	Hook's Investments (Proprietary), Limited, registered office at Bible House, Greenmarket Square, Cape Town	6/12/55	Cape of Good Hope Provincial..	Harold Edward Hook.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel een honderd-vyf-en-twintig van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasië geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributors in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order verleen is. Date upon which and Division of Court by which Order was made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkomste. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
C. 1509	Numode Furniture (Pty.), Limited, registered office at 62 Voortrekker Road, Goodwood, Cape	9/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
C. 1511	Modern Motors (Cape Town) (Pty.), Limited, registered office at Voortrekker Road, Maitland, Cape	30/11/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
C. 1513	Medultra (Pty.), Limited, registered office at 63 Hout Street, Cape Town	13/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
C. 1495	Premier View Hospitals (Pty.), Ltd., registered office situated at office of Arthur G. Long, Bible House, 38 Shortmarket Street, Cape Town	2/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
C. 1508	Harweb Manufacturing Company (Pty.), Limited, registered office at Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town	1/12/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Cape Town.
C. 1514	R.S.I. (Proprietary), Limited, registered office at Sutherland Street, Umtata	8/12/55, Eastern Districts Local	Fri., 20/1/56, 10 a.m., Umtata.
C. 1515	J. Ackerman Building Contractors (Pty.), Limited, Registered office at 29 Wodehouse Street, Queens-town	8/12/55, Eastern Districts Local	Wed., 18/1/56, 10 a.m., Queenstown.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binne-landse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

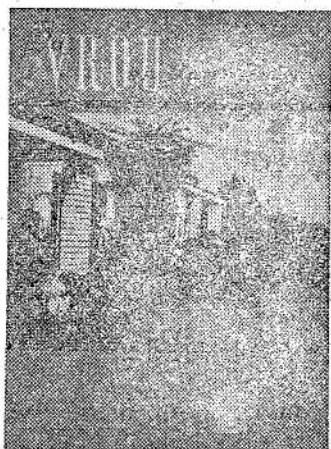
Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Fiedler, Otto Georg Hans.....	Bioloog/Biologist.....	257 St. Patricksweg/Road, Muckleneuk, Pretoria, Trans-vaal.
Orphanoudakis, George.....	Juwelier/Jeweller.....	62A Riebeeckstraat/Street, Worcester, Kaapprovinsie/Cape Province.
Orphanoudakis, Martha Rose...	Tikster/Typist.....	62A Riebeeckstraat/Street, Worcester, Kaapprovinsie/Cape Province.
Sam, Alec Isaac.....	Handelsreisiger/Commercial Traveller.....	Gardens Mansions, 107 Wolmaransstraat/Street, Johan-nesburg, Transvaal.
Selzer, Johannes Jacobus Gerrit Bernardus	Telekommunikasietegnikus (Elektrotegnies)/Telecommunication Technician (Electrical)	327 Nege-en-twintigstelaan/Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria, Transvaal.
Smith, Morris.....	Maatskappydirekteur/Company Director.....	8 Douglasstraat/Street, Highlands North Extension No. 3, Johannesburg, Transvaal.
Tucks (Tucs), Evalds Edward...	Raadgewende Chemiese Ingenieur/Consulting Chemical Engineer	13 Athlonelaan/Avenue, Sandringham, Transvaal.
Tusar, Silvestro.....	Naturellebusinspekteur/Native Bus Inspector..	Woonstel/Flat No. 5, Davembro Court, Booysensweg/Road, Booysens, Johannesburg, Transvaal.
van Santen, Gerritje Susanna....	Onderwyseres/Teacher.....	10 Aiken Place, Fynnland, Durban, Natal.

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis”

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis”

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

“The Woman and Her Home”

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to “The Woman and Her Home”

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal . . . Elke boer behoort met sy Departement in voelling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 7s. 6d. per jaar, posvry, anders 10s. per jaar. Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

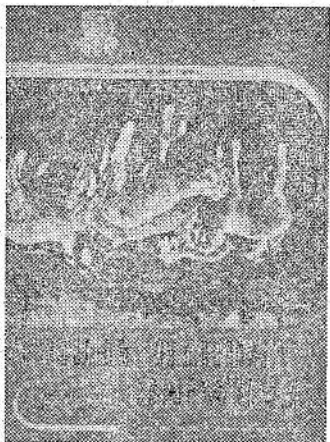
BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general—

FARMING in South Africa

A monthly journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 7s. 6d. per annum, post free, otherwise 10s. per annum. Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA